大公報
Ta-Kung-Pao
123, Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千六百二十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二二三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利承印公司承印

人民日報發表社論
我願努力改進中美關係
會談首項議程協議中美都作了努力
雙方應使會談能爲進一步談判開路
中美關係改善將導致遠東迫切問題得到解決

【新華社北京十二日電】人民日報今天發表社論：中美會談就雙方平民回國問題達成協議。社論全文如下：

八月一日在日內瓦開始的中美大使級的談判，已於本月十日就第一項議程——雙方平民回國問題——取得協議。這是一個良好的開端。它有助於促進和解並創造中美之間相互信任的氣氛。這對於改進中國和美國的關係是有利的。

中美兩國大使級會談，是緊接着日內瓦四國政府首腦會議之後舉行的。日內瓦會議爲消除「冷戰」、和緩國際局勢開闢了道路。日內瓦會議所指出的道路以及它所樹立的和解氣氛和建設性的精神，不能不對中美會談發生有利的影響。

在一個多月的談判過程中，爲了使第一項議程取得協議，中美雙方都作了必要的努力。十分明顯，如果沒有應有的合作精神，如果不是設法使彼此間的觀點趨於接近，要想達成協議是不可能的。這就再一次確定地證明，只要雙方都有解決問題的誠意，任何國際糾紛都可以通過協商方式得到解決。

中國政府爲謀求第一項議程取得協議所作的努力，已爲各國輿論所公認。在這次談判開始之前，中國提前釋放十一名犯有間諜罪的美國飛行員。不久前，中國又宣佈對十二名申請出境的美僑處理辦法。這一些行動無疑地對談判的進展產生了良好的推動作用。但是，某些美國報紙卻故意歪曲中國方面所作的努力，他們甚至說中國方面要急於討論第二項議程，中國方面企圖以對第二項議程的達成協議作爲解決第一項議程的條件。現在，事實證明這種惡意的歪曲是沒有任何根據的。事實上，只有雙方的努力才能達成協議，而協議又必然是對於雙方有利的。第一項議程的取得協議，不僅符合於中國的利益，同樣地也是符合美國方面的利益的。

現在，雙方平民回國問題已經達成了協議。我們期待協議將得到順利實施而不致有阻撓的情況發生。中國方面將本着堅決遵守國際協議的一貫態度，認眞地執行這個協議。同時，在這項協議達成之後，雙方有所爭執的其他實際問題——會談的第二項議程——即將進入討論。爲了使會談得到圓滿成功，爲了對和緩中美之間的緊張局勢作出貢獻，雙方謀求協議的努力都應該繼續下去，使這一次的大使級會議能夠爲中美之間的更進一步的談判開闢道路。

誰都知道，要和緩亞洲局勢，就不能不接觸到改進中美關係的問題。改進中美關係已成爲鞏固亞洲和太平洋地區和平的主要條件。這就是爲甚麼各國輿論，對中美會談寄予如此巨大的關切的原因。各國人民，特別是亞洲人民希望這次會議引導到中美關係的改善，從而使一些迫切的遠東問題得到解決。「印度時報」說，這次談判是中美兩國之間「第一次獨立的外交接觸，並且無疑將是走向關於東方的政治問題的進一步協商的第一個步驟」。英國的「曼徹斯特衛報」認爲這次大使一級的談判，「有着適度的、直接的目標，如果這些目標達到的話，就可以導致繼續不斷的談判，從而可能獲得主要問題的解決。」一些具有現實感的美國政治家，也認爲有必要繼續採取步驟，來解決兩國之間懸而未決的問題。我們認爲，所有這些主張反映了世界人民的和平願望，同時也加重了中美雙方繼續努力尋求對第二項議程達成協議的責任。中國人民歡迎中美兩國大使級會談在第一項議程中所達成的協議，並願爲進一步改進中美關係作出他們應作的努力。

平民問題達成協議
中美關係有新開端
對緩和中美關係及遠東局勢有大影響
本此精神第二項議程亦可獲積極成果
兩國大使從明天起開始進入第二項議程

【新華社日內瓦十一日電】本社特派記者陳適五報道：中美兩國大使級會談自八月一日開始六週以來已經開會十四次了。在十日舉行的第十四次會議上，兩國大使就第一項議程——雙方平民回國問題——達成了協議，並且決定在十四日上午十時（本地時間）在國聯大廈復會，開始討論第二項議程——雙方有所爭執的其他實際問題。在十日會後發表的協議聲明中指出，兩國承認雙方願意返國的平民享有返回的權利，並將繼續採取措施使其回國；爲此印度共和國將被委託在美國協助願意返回中國的中國人返回中國，聯合王國將被委託在中國協助願意返回美國的美國人返回美國。關於第三國協助雙方平民回國的安排是由中國方面提出的，經過多次討論，終於達成了協議。現在由於第一項議程的結束，兩國大使將從十四日起開始進入第二項議程——雙方有所爭執的其他實際問題的討論了。

這次中美兩國大使級會談在雙方平民回國問題上所達成的協議，證明只要雙方在談判中表現誠意和和解的精神，在解決中美兩國之間懸而未決的問題的道路上取得協議的可能性是存在的。這正是中國方面所一貫採取的立場。在第一項議程達成協議的消息宣佈以後，在這裏的各國記者們在採訪中美會談的大廈裏議論着，許多人都認爲，協議的達成是許多年來中美兩國關係的一個新的開端，它不僅將推動會談順利地過渡到第二項議程上去，而且對於緩和目前中美兩國之間的緊張關係以及對今後遠東局勢的發展也將起它應有的有利於和平的影響。

對於在中國的美國僑民，正如對在中國的任何外國僑民一樣，中國政府的政策一向是明確的。這就是只要遵守中國法律，一律予以保護。他們可以在中國居留和就業。如果他們願意返國，只要沒有未了的民事刑事案件，隨時都可以離境。事實上，自從一九五零年以來，迄今已經陸續有一千五百餘名美國僑民離開中國返回美國。在剩下的爲數極少的美國僑民中，一部分並沒有離境的要求，一部分其個人事務尚未了結。另外還有少數美國僑民因間諜或破壞活動罪違反中國法律而受到拘禁或者已被判處徒刑。對於這些罪犯，中國政府也曾經表示可以根據寬大政策，按照中國法律程序看他們在監禁期間行爲表現而酌情提前釋放。在第十三次會議上，王炳南大使曾經把美方提出曾申請回國的十二名在華美僑的情況通知了約翰遜大使。在十日會議上，在雙方對第一項議程達成協議後，王炳南大使又就在中國的美國人的案件中已經審查完畢的結果通知美方：三名犯有刑事案件在押中的美國人提前釋放，七名同樣地犯了刑事案件的美國人將被遣送出境，這十名犯法的美國人將在幾天以內被遣送到香港。王炳南大使並且在會上通知美方，其他少數刑期未滿的美國人也將按照前述原則逐個審理。這些情況正如周恩來總理七月三十日所作的外交政策報告中所說的，美國在華的平民爲數很少，他們的問題是容易解決的。

至於在美國的中國僑民問題，確是一種不同性質的情況。在美國的中國平民中僅留學生就有五千多人，這些青年學生出國就學，希望學成歸來對祖國、對人民有所貢獻。但是自從一九五零年以來，美國當局藉口朝鮮戰爭，百般阻止中國學生回國。有許多要求回國的學生，或者被處罰金，或者受到拘禁。國務院的傳訊，移民局的傳問，在廣大留學生中造成了恐怖的氣氛。那些幸而沒有被處罰金或拘押的學生，也由於在尋覓以後不能返回祖國、流落異邦生活無着而倍感痛苦。但是迫害和阻難絲毫不能挫折愛國的中國留學生們要求回國的意志。他們知道他們得到祖國人民的關懷和支持，他們的呼籲也贏得了美國社會各界和世界輿論的同情。美國政府扣留中國留學生的錯誤政策早已越來越不得人心。正是在這種情形下，在去年日內瓦會議期間，中美兩國代表開始了關於平民回國問題的初步接觸。這一接觸後來由雙方總領事繼續進行。到這次大使級會談之前，一年來總共接觸十七次。中國方面還在初次接觸時，即曾提出由兩國政府申明兩國平民應有返國權利的建議，但是當時美方不肯接受。這種情形一直繼續到不久以前。由於周恩來總理在亞非會議上所作的和平倡議受到全世界人民的熱烈歡迎，同時也由於日內瓦四國政府首腦會議的積極影響，今年七月二十五日北京和華盛頓同時宣佈了召開這次中美大使級會談。

中國方面是以和解的精神進入這次會談的。王炳南大使在抵達日內瓦時對新聞界談話中就指出：「只要雙方具有解決問題的共同願望和誠意，相信這次大使級會談是能夠取得結果的。」還在八月一日會議開始之前，中國司法當局宣佈提前釋放因間諜案被拘禁的十一名美國飛行人員。英美和西歐報紙都以頭條大字標題歡迎中國方面這個促進會談的主動努力。

在會談中，中國大使王炳南早在第二次會議上就把現在在中國的美僑總名單提交給美國方面，同時也提出了由第三國代管僑民回國問題的建議。這一個合理的和切實可行的建議就一直成爲第一個議程上討論的中心問題，一直到十日的第十四次會議上達成了協議。

但是在第一項議程達成協議的過程中並不是沒有困難的。例如在中國方面把在中國的美僑全部名單提交給美方以後，美國方面一直沒有相應地把在美國的華僑全部名單提交給我方。其次，雖然美國大使一再聲稱美國國務院已經在今年四月間發表公告，取消了過去扣留中國留學生的法令，但是事實上中國留學生要求回國依然遭受種種困難。例如，物理學家錢學森博士在六月間還給中國全國人民代表大會常務委員會副委員長陳叔通寫信請求協助回國。此外，據報道，也還有這樣的情況：美國移民局給中國留學生通知限期二三星期內出境，如果到期還未離境，則必須申請作爲「難民」，在美國居留。根據這些事實，今後使這次協議中的規定受到嚴格的遵守，從而使我國在美的平民能夠在事實上迅速回到祖國的懷抱，是很重要的。

在會談期間，曾經不斷出現過一些人爲的障礙，例如故意製造出來的關於十一名被釋放的美國飛行人員受到所謂「虐待」的故事，以及包括被監禁的罪犯在內的數十名美國人非全部釋放不可的論調，還有所謂「中美大使會談陷入僵局」、「板門店談判的重演」等等錯誤的消息。這種情況反映了美國某些人士十分害怕以協商方式解決爭端，從而緩和緊張局勢。但是任何企圖在會內會外施加壓力的辦法，任何繼續奉行破了產的「實力政策」的企圖，都已經證明是行不通的。

緩和國際緊張局勢和維護和平是各國人民的一致願望。在過去六個星期中，中國代表團收到各國人民，包括美國人民在內的來信，他們都認爲解決中美兩國間爭端將大大有助於和緩遠東緊張局勢，有助於促進世界和平。

現在，平民回國問題協議的達成已經給這次中美會談的繼續進行與緩和中美兩國間所存在的緊張關係造成了一個良好的開端。人們有理由相信，只要雙方保持協商和解決問題的精神，採取誠意的和解態度，那麼第二項議程上雙方有所爭執的其他實際問題的討論，也同樣地可以取得積極的成果。

根據中緬之間三個合同
我萬六千噸貨抵緬
包括鋼材生絲紗布玻璃毛毯搪瓷品
不少人以前認爲只能從中國輸入粉絲冬菇之類，如今看到可輸入極重要貨物。

【中國新聞社北京十二日電】據仰光消息，根據今年三月間緬甸聯邦政府採購代表團與中國雜品出口公司、中國絲綢公司、中國五金電工進口公司簽訂的三個合同，中國售予緬甸的貨物，已有兩批於七、八月先後運抵仰光。這兩批貨總數量是一萬五千九百六十九噸，其中包括：鋼材一萬三千四百八十四噸、生絲二十六點六噸、棉紗八千件、玻璃三千箱、毛毯五千條、活動搪瓷床二千張、油漆三千八百加侖，此外還有角磚、錫磚、搪瓷器及各種白布、色布、花布等。運緬鋼材包括：圓鋼、扁鋼、等邊角鋼、不等邊角鋼、鍍鋅鐵管、鑄鐵管及鑄鐵彎頭等。這些貨物運到仰光後，受到緬甸政府房屋建築部、復建部、民用品供應局的官員的稱讚。

緬甸主管採購供應的官員、用貨廠商及市場反應均表示熱烈讚揚。緬甸民用品供應局對中國的二十支藍鳳棉紗也表示：「在一切方面都令人滿意。」該局副局長兼棉紗原料部主任宇波衛對報界表示：「因已有數千件中國棉紗抵緬，且今後將繼續購，固不僅目前對各針織廠可恢復原供應數，相信今年十月起全面針織業將獲得足夠原料供應。」

中國奈良玉特漂白布，八月二十日在仰光首批上市後，很快就賣完了，許多緬商反應說：「該白布質地細緻，漂色潔白，售價便宜，頗受採購者歡迎。」在這批白布上市的當日，其他各種白布每疋落價一至三緬元。

據緬甸新光報發表之評論稱：「正當緬外匯缺乏，而對需要減少外匯輸入時，像目前一樣貫徹中緬貿易協定是令人鼓舞的。已往不少人認爲從中國只能獲得粉絲、冬菇、酸梅一類東西，看輕中緬貿易的利益，現明顯表明，緬所需非常重要的貨物是可從中國獲得的。兩國易貨無論在種類和數量上都有增加，可能兩國友好會進一步加強。」

中國是埃棉大市場
也是必需品來源地
埃及工商部長努賽爾發表演說
互設商務代辦處將促貿易發展

【中國新聞社北京十一日電】開羅消息：報紙報道：埃及工商部長穆罕默德·阿卜·努賽爾在亞歷山大商會發表演說。他說：在同中華人民共和國簽訂的貿易協定是實施萬隆會議的建議的實際結果。

工商部長強調地說明這個協定對埃及的重要性，並且指出，中華人民共和國不僅是埃及棉花的巨大銷售市場，也是埃及必需貨物的來源地。努賽爾說，埃及可以從中國買到很多必需的貨物，首先是鐵、鋼、茶葉和菸草。

努賽爾深信中華人民共和國在埃及和埃及在中華人民共和國互設政府商務代辦處將促進兩國間貿易的進一步發展。

平民回國問題協議
美發言人表示「高興」

【新華社北京十一日電】華盛頓消息：美國國務院發言人蘇丹姆十日在華盛頓記者招待會上對中美兩國大使在雙方平民回國問題上達成協議一事表示「感到高興」。蘇丹姆說，根據他的了解，協議將使在中國的全部美國平民如果願意的話都可回國。

蘇丹姆又說：「這項（協議的）聲明並不構成一種政府級的或其他級的協議，而是一種平行的單方面聲明。」

「這種聲明並不在任何程度上提供對中共政權的外交上的承認，或改變美國在這方面的態度。」

國際跳傘比賽中的我國女運動員

國際跳傘運動比賽從八月七日到十四日在保加利亞首都索非亞附近舉行。比賽結果：蘇聯隊獲冠軍，總共得二三三七點五分；中國隊得一六三九點二分。圖爲我國女跳傘運動員王人駒和蘇聯一位女跳傘運動員在一起。

保加利亞電影委員會稿（新華社發）

社評短論（編者按：欄名）

「德臣西報」的看法

中美大使級會談在第一項議程上達成協議，受到了各方面的歡迎。

香港「德臣西報」昨天的評論說，這是「中國所表示的同美國解決現存問題的願望的可歡迎的而又適時的證明」。社評又引述了杜勒斯的問題，「中國人是在玩宣傳花樣呢？還是有誠意呢？」然後回答道：「看起來很清楚，中國是有誠意的。」

「德臣西報」也提到各國首都所關心的問題：會談進入第二項議程後，中美兩國間「是否可以出現和解呢」？它似乎覺得，這主要要看美國今後的態度；「如果美國堅持其『不讓步』的僵硬政策，則即使是和解的前景也似乎是遙遠的。」

可信賴的政策

今天，一般人的確都可以看到，中國是有改善中美關係的誠意的，而且也有明確而堅定的政策。

在第一項議程達成協議後，「人民日報」發表社論表示：「中國人民歡迎中美兩國大使級會談在第一項議程中所達成的協議，並願爲進一步改進中美關係作出他們應作的努力。」

接受了幾年來的經驗，人們已經知道，中國一向是說什麼，算什麼，是完全可以信賴的。中國的政策是明確而不含糊的。

議論紛紜的華盛頓

對於華盛頓的政策，人們卻不容易這樣看待。

自然，任何國際協議，都是雙方面的；這次第一項議程能達成協議，中國方面固然作了巨大的努力，美國方面也作了相應的努力，這是沒有人懷疑的。

然而，進一步怎麼樣呢？華盛頓發出的議論卻是紛紜的。人們不能不看到，不少美國人主張解決中美間的迫切問題，但也有一些美國人卻怕見中美關係的改善。

「權威人士」

例如，美聯社前天就報道，美國的一個「權威人士」說，美國要在會談的第二項議程中提出所謂「可能留在中共手中」的「朝鮮戰爭中列爲失蹤的五百名美國兵」的問題。

我們不知道這位「權威人士」究竟「權威」到什麼程度。但是，誰都知道，這個所謂「列爲失蹤的五百名（也有時說是四百名）美國兵」根本是「莫須有」的。以前杜勒斯承認，這批「列爲失蹤」的美國兵，也許是已戰死的，他叫人「不要引起任何以爲他們還活着的希望」。

明知這些人已經在朝鮮戰死，而要中國交出活人來，這位「權威人士」顯然是存心找麻煩，而不是求解決問題。

爲了改善中美關係，顯然必須克服這種「權威人士」的無理取鬧。

施君玉

玉門以西兩千公里線路
蘭新鐵路完成空測
全線勘測設計可提前完成·修建速度加速

【新華社北京十二日電】蘭新鐵路從玉門直到中蘇國境一千九百多公里線路的航空測量已經完成。由於航測代替了在地面上進行的草測和大部分初測，蘭新鐵路全線的勘測設計工作可以提前完成，這樣就加速了蘭新鐵路的修建速度。利用航空測量還節省了大量技術力量和國家投資，並且可以保證選出的線路經濟合理。蘭新鐵路從玉門往西直到國境，沿線地形很複雜，要經過缺水的戈壁灘和沙漠地帶，還要經過天山山脈。如果採用地面勘測，在勘測技術上和勘測人員生活上都有許多困難。航空測量就避免了這些困難。這次航空測量是在蘇聯專家指導下進行的，效果很好。以後我國在新建鐵路上地形比較複雜的地段，將普遍採用航空測量。

唱一句「探母」都被登記
金馬蔣軍士氣敗壞
逃亡自殺層出不窮
每天修工事都說是「無期徒刑」

【本報訊】新華社福建前線十一日電：本社記者最近訪問了從金門島、馬祖島起義和投誠歸來的原蔣軍官兵王福海、王金源、夏康禮等，他們揭露了蔣賊軍內部黑暗統治、士氣敗壞，許多蔣軍官兵逃亡和自殺的情況。

原蔣軍中尉副連長王福海、下士副班長夏康禮等說，盤踞在金門島、馬祖島上的蔣軍官兵，都把他們困守孤島的生活叫做「受無期徒刑」。士兵們每天都被驅趕去做繁重的「公差」勞役和修築「一輩子修不完的工事」，情緒都十分低落。

原蔣軍中尉射擊指揮官華夏強、中士班長鍾文德等說，在人民解放軍的不斷打擊下，大部分蔣軍官兵都認爲自己的活路只有兩條：一條是在等待解放軍打來時投降，一條是及早想法逃出這些人間地獄的苦島。

原蔣軍中尉情報參謀顏振吾、「政治戰士」王金源等揭發了蔣介石賣國集團爲挽救其敗壞的士氣所採用的許多殘暴無恥的手段。他們說，目前，蔣軍每個連都有兩個專門做特務工作的「幹部」，在他們下面，每個班又有所謂「政治戰士」。這些人監視着蔣軍官兵的一言一動，隨時把什麼人和別人「交談過久」、「往來過密」和唱「四郎探母」等等，記入「政治戰士備忘錄」或「軍官考核手冊」。

顏振吾、王福海等說，盤踞在馬祖島上的蔣賊軍二五二團某連有個老兵，曾逃跑過四次，每次被抓回來都受到苦刑，但他說：只要能逃脫，就是死了也情願。

阿重：
你出走後家母終日憂愁見報
即返家望勿猶豫
朱千里

荷蘭歐加農大藥廠最新發明
舒胃道（TREVIDAL）胃病特效藥
優點：（一）最新配製方法，服後抑酸止痛，久服根本治療，與其他胃藥不同，既無便秘腹瀉，又無鹼中毒及引致胃酸更多不良反應。
（二）最新原理之應用，以REGONOL植物素在胃腸內塗上糊狀物，保護胃腸不受酸性之侵蝕，故對胃潰瘍有預防及治療之功效。
（三）用水吞服，不需嚼爛，在胃腸間溶解迅速，立即生效，效能持久，因EGRAINE膠性蛋白質之作用，與其他胃藥不同，毫無苦澀難服之味。
主治：（一）胃酸過多（二）胃氣漲痛（三）胃腸灼熱（四）預防並治療胃潰瘍症。
包裝：鋁紙包裝，攜帶輕便。
總代理：廣寧企業公司 各大藥房均有代售。

盛行全球，金三馬牌人造絲
本廠主要製品
金三馬牌人造絲 各種織造品
特級化學棉紗 混成纖維等
倉敷人造絲株式會社
日本·東京·大阪
E514

BEST QUALITY RAYON YARN
RAYON Filament Yarn, Spun Yarn, Staple Fibre and High Grade Rayon Fabrics
KURALON (New Synthetic Fibre) Filament Yarn, Spun Yarn, Staple Fibre, Fabrics and Fishing Net
THREE GOLDEN HORSES
KURASHIKI RAYON CO., LTD.
OSAKA & TOKYO, JAPAN.

前國民黨中宣部副部長
李俊龍函谷正綱黃少谷等
認清蔣介石面目勿再沉淪
並向鄧文儀鄭彥棻沈昌煥陳雪屏等致意

【本報北京專訊】中國國民黨革命委員會中央組織部副部長、人民政協全國委員會委員、前國民黨中央宣傳部副部長李俊龍最近發表致谷正綱、黃少谷、袁守謙等舊朋友舊同事的公開信，全文如下：

谷正綱（叔常）、黃少谷、袁守謙（企止）和在台灣的舊朋友舊同事們：

時間過得真快，我和你們一別就是六七年了。這幾年，我們走着不同的道路。我留在大陸上，參加了人民中國的工作，親眼看到偉大的祖國一天天強盛，各方面一天天進步，人民的生活一天天獲得改善，我的心情是非常愉快和興奮的。而你們呢？跟隨蔣賊逃到台灣，背井離鄉，拋親別友，中年歲月行看盡，我想你們的內心不是沒有痛苦的。現在，祖國人民一致決心解放台灣，你們正面臨着生死存亡的抉擇，我對你們的處境是關懷的，願盡舊朋友的道義，向你們進誠懇的忠告，希望你們能夠平心靜氣地考慮。

谷黃二人當年曾反蔣

我和你們交往很久，多的近二十年，少的也有十來年，你們的心情我是比較能了解的。回憶一九二八年到一九三〇年，叔常、少谷兩兄和我曾評爲反對蔣賊的獨裁搞過國民黨改組派，後又因此被打。少谷兄遠在英倫，叔常和我同情當時福建反蔣運動被蔣賊通緝過。抗戰期間，我們先後在東南戰場，在重慶共過事，對當時蔣賊政權的腐敗無能，你們也曾表示過不滿。抗戰勝利後回到南京，你們對當時蔣賊接收人員「五子登科」的暴行，也有過憤慨。我清楚記得，陳布雷自殺後，少谷兄曾慨嘆過將不知死所，淮海戰役後也開始對蔣賊失去信心。至於企止兄，因出身黃埔，中蔣賊之毒不免更深，但在南京時，蔣賊曾因一部分黃埔同學反對孫科做副總統候選人，深夜找你和君山兄（賀衷寒）等去見他，怒斥你們反叛他，命令你們要改變態度，你當時也感覺蔣賊太蠻橫無理。當一九四九年我來北京和談時，到北京後曾有長信評告中共、毛主席的和平寬大政策，希望你力勸少谷兄盡力促成和談，接受和平條款，如不能，要你們毅然自投北來，免受拖累。你們當時沒有看清局勢，不能下決心脫離蔣賊，一錯至今。現在解放台灣已成定局，我對你們重提這些往事，是希望你們鑑往知來，接受過去教訓，不要一誤再誤。

反共反蘇下場如何

我知道你們受了蔣賊長期的欺騙，對共產黨和蘇聯的誤解很深，蔣賊就更好利用你們來替他叫囂反蘇反共、「反共抗俄」，以作垂死的掙扎。但中國共產黨三十多年光榮奮鬥的歷史，已經在廣大人民面前證明它是代表中國人民利益的真正堅決反對帝國主義侵略的革命政黨；蘇聯在十月革命後對中國革命的偉大同情和堅決支持，完全贏得了中國人民的真正的信賴。中國人民從切身經驗過的血的教訓中認識中國共產黨是中國人民的救星，認識蘇聯是中國人民最可靠的朋友，決不是反共反蘇的讒言所能誣衊得了的。蔣賊反共反蘇二十多年，結果被中國人民趕出大陸，就是最好的證明。

爲了喚醒你們的迷夢，打破你們的偏見，我願意就六年來親眼看見的事實，和你們談一談中國共產黨如何領導我們的國家和人民，談一談蘇聯如何幫助我們的國家建設。希望你們在事實面前能夠翻然覺悟，脫出迷途，重見光天化日。

六年前的中國，你們應該還記得。那時在蔣賊反動統治之下，眞是「瘡痍滿目，民不聊生」。中國共產黨領導中國人民推翻了蔣賊的賣國反動統治以後，立即着手醫治戰爭創傷，恢復國民經濟，首先扭轉蔣賊長期造成的物價狂漲經濟紊亂的現象，並且勝利地打退了美國的侵略和蔣賊的封鎖、破壞，及時完成了國民經濟的恢復工作。到一九五三年我國便進入大規模的有計劃的經濟建設時期。現在第一個五年計劃已經勝利進行到第三年，祖國在政治、經濟、文化各方面的成就是史無前例的。根據第一個五年計劃，五年內全國經濟建設和文化教育建設的支出總數爲七百六十六億四千萬元，折合黃金七萬萬兩以上，用這樣大量的資金來進行國家建設，只有在中國共產黨領導下的人民政府才能做到。

今與昔比

過去蔣賊統治中國二十多年，只有破壞，沒有建設，當時農業生產低落，許多大城市的糧食供應要靠外國進口，棉紡廠因沒有棉花多數停工減產或倒閉。工業生產更談不到。一九三六年蔣賊統治區的鋼產量只有三萬六千噸。中華人民共和國成立後，到一九五二年鋼產量就達到一百三十五萬噸，糧食產量達到三千二百七十八億斤，棉花產量達到二千六百萬擔。到一九五七年第一個五年計劃完成時，全國鋼產量將達到四百十二萬噸，糧食將達到三千八百五十六億斤，棉花將達到三千二百七十萬擔。這就足夠說明中國共產黨所領導的人民政府，是與蔣賊反動政府完全不同的。我國在中國共產黨的正確領導下，將在不到十年的時間內，奠定社會主義工業化的初步基礎，結束我國百年來經濟落後的歷史。這是我國無數仁人志士不惜流血犧牲長期追求的目標。只要是稍有愛國心的人，沒有不被中國共產黨這種爲國爲民的事實所感動的。六億人民忠誠愛戴中國共產黨，任何人今天如果還要反共，就是反對六億人民，就要在六億人民面前變成齏粉。

對蘇聯的看法

我也知道你們對蘇聯的偉大友誼是有錯誤的看法的，我用親眼看見的事實來加以說明吧！大家知道，蘇聯一貫同情和支持中國革命。中華人民共和國成立後，中蘇兩國互助合作的偉大友誼更進入一個新的歷史階段。我們兩國共同反抗侵略保衛和平。蘇聯對我國經濟建設給以全面援助，幫助我國設計的一百五十六個工業建設單位，是我國第一個五年計劃工業建設的中心，從勘察、設計、供應設備到指導生產，蘇聯都是從頭到尾全面地給予援助，並抽派大批專家來實際幫助我們克服一切困難，大力培養我們的技術人材，優先給我國以巨大財政援助和貿易利益，尤其在科學技術和原子能的和平使用方面，給我國以無私的幫助，是任何別的國家做不到的。中蘇兩國這種互助合作是人類歷史上從來沒有過的一種新型的國際關係。孫中山先生在三十年前就指出中國革命必須以俄爲師，預見到蘇聯將以良友及盟國歡迎強盛獨立之新中國。今天，新中國和蘇聯的偉大友誼，正是在新的歷史條件下實現並發展了孫中山先生的願望，任何有眼睛的人都是看得見的，就是帝國主義國家的較爲公正的輿論也不敢否認。

翁文灝和衛立煌

舊朋友們！也許你們懷疑共產黨和人民政府的寬大政策，顧慮自己反共太久，覺悟太遲，難於得到寬恕，你們當中有曾被宣佈爲戰犯的，更害怕人民要問罪。這種心情是可以理解的。我願意鄭重的正告你們，共產黨是從革命利益的大處着眼，是不講個人的恩怨和報復的。人民政府的寬大命令更是對任何棄暗投明的人都適用的。只要你們眞正覺悟，歸向人民，不問你們過去如何，同樣可以得到寬待，如果你們能在解放台灣的事業中起有利的作用，更會得到祖國人民的歡迎。過去你們常對我說，共產黨成功後首先要殺我們這些反共的國民黨人，現在事實證明你們的想法完全錯了。我和許多舊國民黨起義的文武人員，都在新中國愉快地生活和工作，共產黨不僅不排斥我們，而且盡力幫助我們學習和進步。就如翁文灝和衛立煌，當他們歸向人民的時候，人民還是同樣歡迎他們棄暗投明，這不就是你們最好的榜樣嗎？

爲了你們的後代

舊朋友們！你們今天眞正到了最後的生死關頭，你們的前途決定於你們自己。還是脫離蔣賊回到偉大祖國的懷抱呢？還是永遠背叛祖國替蔣賊做個人殉葬呢？一念之間，不僅關係你們自己的生死榮辱，而且關係你們的子孫後代。我過去是曾經陷入過蔣賊黑暗地域的，因而最能瞭解你們今天內心的恐懼和痛苦。我今天生活在幸福的新中國，不忍見當年舊朋友長此沉淪。你們的子女都是可愛的，我看見祖國兒童的幸福生活，更不忍你們拖累無辜的赤子受難。我上面對你們講的一些話，眞是披肝瀝膽，語重心長！舊朋友們！蔣賊一貫賣國賣友賣部下，不知有多少人死於他的毒手，你們對他還有什麼留戀呢？鼓起你們的勇氣投向偉大祖國和人民吧！你們自己應該走生路，不應該自暴自棄；你們沒有權利斷送孩子們的遠大前途。我從雄偉的首都遙望孤島上的你們，心情是沉重的，希望你們最後能夠覺悟！君山（賀衷寒）、雪冰（鄧文儀）、同茲（蕭同茲）、舍我（成舍我）、劍薇（柳克述）、彥棻（鄭彥棻）、昌煥（沈昌煥）、雪屏（陳雪屏）諸舊友請代我對他們致意。

社評　中美關係的新開端

中美大使級會談，自八月一日開始，經過了十四次的會議，已經就第一項議程——雙方平民回國問題達成了協議。

在日內瓦的各國記者認爲，協議的達成是許多年來中美兩國關係的一個新的開端。這種說法是完全合乎事實的。

誰也不能否認，許多年來，中美兩國之間的關係是很不正常的，甚至可以說是很壞的。這種關係的形成，是完全不能由中華人民共和國負責的。事實上，自開國以來，中華人民共和國一直願意根據平等、互利、互相尊重主權和領土完整的原則，同任何國家、包括美國在內，建立和發展外交關係。在亞非會議期間，周恩來總理提出了願同美國直接談判的和平倡議，曾受到全世界的歡迎。這次的中美大使級會談，也就是周總理這一倡議的後果之一。這次兩國在雙方平民回國問題上達成協議，可以說是改善兩國關係的努力的第一個具體成就。

雙方平民回國問題，應該說是兩個問題。

一個是在中國的美國僑民問題。在全國解放的時候，在中國的美國僑民有一千幾百人；只要他們遵守中國的法律，就得到中國政府的保護，也隨時有[illegible]。美國僑民已有一千五百多[illegible]僑民，除了一部份現在還願意[illegible]其他都是犯了中國的法律，或[illegible]中共扣留美僑」的說法是完全[illegible]

另一個是在美國的中國僑民[illegible]單單在美國的中國留學生就有[illegible]國政府就一直禁止他們回國；[illegible]國僑民有「回國的自由」，但[illegible]還受到千方百計的阻撓。

爲了兩國平民回國問題，中美兩國的代表就開始了初步[illegible]總領事繼續保持接觸。在初次[illegible]，由兩國政府申明兩國平民應[illegible]接受。

在這次大使級會談中，中國[illegible]在會談開始時，中國方面又先後[illegible]及十二名美僑的情況提交美國[illegible]間諜；其後，中國[illegible]犯有刑事案件的美國人。中國[illegible]由第三國代管僑民回國問題的[illegible]了這個建議，也可見這個建議是能爲雙方所接受的合情合理的建議。

中國方面這種和解的精神，博得了各國輿論的讚揚，西方各國的報紙也正確地指出，這都是中國誠意和努力的有力表示。

當然兩國間的問題，單單一方面的誠意和努力是不容易解決的。事實上，會談也遭遇到種種困難。然而，由於雙方共同的努力，困難畢竟是克服了，協議畢竟是達成了；這就說明，無論兩國關係多麼不正常、困難多麼大，只要雙方都願意協商，問題是沒有不能解決的；而一個問題的解決，也必然有助於下一個問題或其他一切問題的解決。

現在，全世界正以興奮和期待的心理注視着中美會談進入第二項議程——雙方有所爭執的其他實際問題。中美是世界上的兩個大國，這兩國的關係，不但影響中美兩國人民的生活，而且對遠東和世界的和平也必然發生巨大的影響。全世界人民聽到第一項議程達成協議而高興，並希望在第二項議程上也能取得成就，不是沒有理由的。在第一項議程取得協議後，美國參議員喬治重申舉行中美外長會議的要求，顯然是反映了美國一般人民的意願的。

人們希望，大使級會談在第二項議程上也可以取得協議，從而改進中美關係，解決一些迫切的遠東問題，以緩和亞洲的局勢，鞏固亞洲及世界的和平。只要雙方繼續保持協商的誠意解決問題，這樣的目的是可以達到的。

淡水僑資企業向榮
華僑電力公司等單位均有發展
土產企業公司上半年獲利七萬

【本報惠陽八日專訊】惠陽縣淡水鎮歸僑投資經營的工商業，業務相當的發展。

馬來亞歸僑張運祥等投資開設的華僑電力公司，自一九五一年十月初開始發電，使淡水鎮的學校、醫院得到了照明用電。三年多來，該公司獲利一萬四千多元，生產設備逐年增加，工人的技術亦逐步提高。今年該公司的發電技又較一月份增加一成，每度電的售價在今年初降低了二成左右。

歸僑陳金等投資開設的大衆影社，業務逐步開展。他們時常接到僑眷的通知，到淡水附近的農村去給寄給海外的親人，同時也接受海外華僑的委託，拍攝華僑在家鄉的房屋的照片，寄到海外去。由於業務發展，大衆影社今年八個月來獲利不少。幾年來該社都有利可圖，並且分了紅利。

吸收部份歸僑投資的淡水土產企業公司，經營水產、土藥材和雞鴨等出口，去年獲利十四萬多元，每[illegible]紅利。今年上半年，該公司又獲利七萬多元。

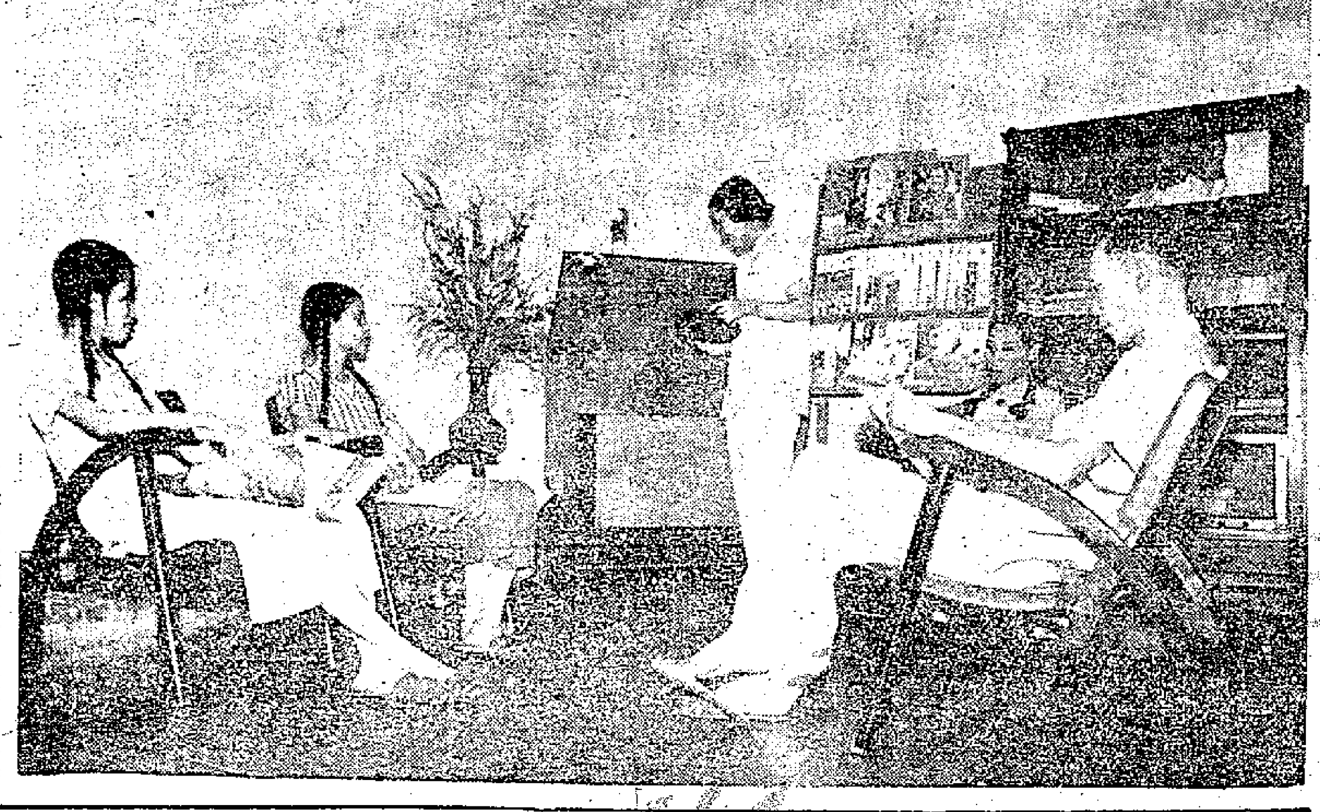
在淡水還有歸僑經營的南洋茶室和歸僑部份投資經營的共和百貨商店等，生意也相當好。

【本報惠陽九日專訊】淡水鎮從七日起，一連三天，舉行物資交流會，淡水鎮的私營百貨業、文具業、煙酒業等十一個行業參加了物資交流會。國營商業在物資交流會上大量供應棉布、百貨等工業品，貿易公司購水果、黃蔴等土產。附近各鄉的農民在交流會上選購了自己喜愛的用品和食品，交易很熱鬧。

【本報惠陽六日專訊】惠陽縣淡水鎮附近農村，出產豐富的水果；淡水沙梨剛收摘完畢，柿子和柚子的時候了。中國土產公司惠陽縣貿易公司淡水商店在淡水鎮設立的收購站，從八月下旬開始收購柿子和柚子。初這幾天，每天在淡水市場上市的柿子，都在五、六千斤左右。

淡水附近農村今年出產的柿子和柚子，都比去年多。根據週田、嶺湖、家嶺、官山等四個鄉的調查，今年的上市量可達四千市擔，柚子的產量可達三萬個。

目前，淡水附近出產的柿子和柚子，正運銷內地和香港市場。



南洋煙草公司文娛室

[illegible]工療養所的文娛室，休養中的工人在[illegible]

觀摩「春香傳」演出
文覺非郎筠玉赴滬
搜集材料準備編爲粵劇

[illegible]

福建花茶大量外運
全國廿多省市銷量頗大
茉莉花茶泡水後清綠明淨氣味芬芳

【中國新聞社福州十二日電】福建省窨製的各類花茶，最近已大量運銷國內外各地。到八月底止，運出的茉莉花茶、珠蘭花茶、柚子花茶等共二萬四千多擔，比去年同期增加百分之八。

福建花茶運銷點今年比去年有顯著增加，包括北京、天津、烏魯木齊、河北、山東、遼寧、陝西、河南、甘肅、新疆、青海、山西等二十多個省市。

目前福建花茶生產已進入旺季，中國茶葉公司福州花茶廠八月份平均每天能生產各類花茶四、五百箱。福建盛產茉莉、玉蘭、柚子等香花，這些香花都是窨製茶葉的很好[illegible]干多擔，其中尤以茉莉花特優良，泡水清綠明淨，氣味芬芳，[illegible]北、東北各地。

珠江船艇香蕉樹
遠客揮筆作畫材
阿爾巴尼亞畫家在廣州繪畫

【中國新聞社廣州十一日電】阿爾巴尼亞文化代表團在法迪爾·帕奇拉米的率領下，到北京、廣州、杭州、上海等地參觀後，在十日下午乘飛機回到北京。

代表團在八月二十六日到達廣州，參觀遊覽了農民運動講習所舊址、三元里、黃花崗、越秀山、嶺南文物宮等處，並訪問了廣州郊區農村文沖鄉。代表團團員、作家阿列克斯·恰奇還訪問了珠江的水上居民，畫家舍飾梅·查依朱參觀了人民美術社、象牙彫刻合作社，並以華南的香蕉樹和珠江上的船艇爲題材作畫。

代表在杭州時參觀了浙江博物館、中央美術學院華東分院、浙江麻紡織廠、杭州都錦生絲織廠和梅家塢茶葉生產合作社，還遊覽了西湖、靈隱寺、岳墳等名勝古蹟。作家阿列克斯·恰奇並單獨訪問了著名京劇演員蓋叫天，蓋叫天向恰奇介紹了自己研究京劇武生表演藝術的經過，並將他的一張武松打虎的劇照贈給恰奇作爲紀念。蓋叫天還熱情地招待恰奇參觀了他收藏的各種民間藝術作品。

開平田野青葱碧綠
各區晚稻情況遠勝往年
老農認爲禾苗粗壯爲幾十年來僅見

[illegible]碧綠，各區農民均認爲遠勝往[illegible]區，已達分蘖終期；生長很好的[illegible]合作社及六姓鄉第四農業生產[illegible]良好情形爲幾十年來所未見。[illegible]自然災害發生，可以超額完成[illegible]

[illegible]全縣一百二十一個鄉，每鄉都[illegible]至一九五五年一月便有七十[illegible]，以後社數未增，存款仍逐[illegible]同期多二點七倍。

石岐私商生意興旺
百貨商行文教商行
訂立財務銷貨制度

【本報石岐九日專訊】石岐市自二月份開始安排市場後，私營商業到八月份止，和國營公司建立了批購、經銷、代銷合同的商店共有一百七十二間，比二月前增加了百分之十三點五，佔全市商業百分之三十三點二七。這些商店，生意大多數比二月前更加繁榮。

如以七月份與二月前相比，百貨行商生意增多了三點八倍，海什行商生意增多了二點四倍；新藥（西藥）行商生意增多了二點三倍；其他鮮果、國藥、柴炭行商的生意亦有增加。據一般私商反映，生意都已穩定，因此經營信心提高，從二月份到六月份，全市私營商業增加資金達三萬八千七百多元。

私營百貨行商及文教行商，並訂立了財務、銷貨和工作制度，使今後業務在國營公司領導下繼續向上發展。

鋼筆尖白金接焊
「大明星」喉底動人

▲惠福路一家文具店大字標出：出售跌不碎石板。小學生習字、做算術時，常常打爛石板。現在有跌不碎的石板出售，實在是兒童們的福音。

▲廣州歌壇近有命名爲「女明星」的唱家在各曲藝場演唱。據說這位「大明星」有「小明星」的喉底，頗得聽衆歡迎。

▲海珠路上的一個公共電話，可以打長途電話。在那裏可以打電話去北京、上海和全國各地，也能與香港、澳門通話。電話費交給爺職的管理員便行了，不必跑去電信局，使市民感到很方便。

▲最近，廣東省文物保管委員會在中央公園設立了一個定名爲「文物之窗」的玻璃宣傳櫃，陳列廣東省歷年發現的文物的圖片，並有專文介紹廣東省文物的情況。

電話通香港澳門

▲廣州市新開了許多修理墨水筆的商店。這些店舖的特點是用機器電焊筆尖，能夠把壞了的鋼筆尖重新焊接白金。經過修理後的筆尖，書寫流利耐久耐用。

▲西堤郵局的營業員們訂出了一個服務公約，內容之一是消滅課貼郵票時問清用途：售出郵票時，問清楚信要寄到什麼地方，因爲寄本市郵資是四分，而寄外地的郵資是八分。

凍豆沙清涼可口

▲廣州的凍飲品花樣繁多，中山路一間商店有冰凍綠豆沙和杏仁糊賣，凍豆沙清涼可口，吃的多是熟客仔。

清遠現有四條公路
通往源潭銀盞迴岐及山區
很多農民口袋插上了自來水筆

【清遠通訊】清遠縣有二百五十六個鄉和一個鎮。從縣城搭乘長途汽車，在新建成的公路上行駛了兩個鐘頭，就到達了濱江區。

濱江區原是一個貧困的山區。解放前，這裏的農民終年過着吃不飽、穿不暖的生活，三荒四月就要採挖「黃狗頭」（一種野生植物的根）來充飢，度過荒月。現在，這裏已變了樣。一個歸僑談起他回鄉後的感想說：他回到家鄉，看到沒有人吃「黃狗頭」了，就覺得這是一個顯著的變化；以前這裏的農民絕大部分都不識字，現在他看到好多農民的口袋都插上一枝自來水筆，可見他們的文化生活也逐步提高了。

糧食定產、定購、定銷以後，增產不增購，購糧數字三年不變，這就使農民心中有底，生產積極性大大提高了。各區農民紛紛製訂生產計劃，並到供銷合作社訂購肥料。第四區大隆鄉經過「三定」之後，全鄉農民即買進了花生麩一萬二千斤、豆麩五千斤、肥田粉、鹹魚粉等約五千斤，施足肥料，積極爭取晚造增產。第十二區的農民不僅提早播種，而且還利用空地種下三十五萬株高粱。

農民生產熱情高漲，今年春旱時，全縣農民在人民政府領導下，堅持了三個月的抗旱工作，打下了九千多個水井，興修了一千八百多宗水利，攔河築堤六百五十宗，因而搶插了稻田四十一萬一千多畝。現在全縣互助合作運動也在逐步發展中。

目前清遠縣已有四條公路通車，以縣城爲中心，兩條公路跨過北江，一去源潭，一去銀盞。通往山區的公路已經通車到十八區，也經常有汽車來往。從源潭到清遠縣城的公路，正在建築中。隔河就看到一座國家和華僑投資合建的清遠糖廠，今年年底就可竣工投入生產。

降低電價一成
台山螢陂頭水電廠

【本報台山九日專訊】公私合營台山螢陂頭水電廠從九月八日起降減電價百分之十。這是該廠提高了設備利用率，降低了成本的結果。很多華僑股份在解放前已經籌建多年，在舊政府時期無結果；解放後在人民政府的領導和各界人士的支持下，它在一九五二年建成，一年多時間內建設完成投入生產。隨着國營經濟的日益發展，人民生活提高，這間廠在全廠職工的努力之下，不斷提高了設備利用率。一九五四年已經有了盈餘，並且發出一九五四年的股息，今年上半年的情況比去年更好。

晉江沿海一帶
鰛魚鱙魚豐收

【中國新聞社福州十一日電】福建省晉江縣沿海一帶鰛魚和鱙魚大發海，深滬、梅港、祥芝、圍頭等地漁民獲得空前大豐收。從九月一日到八日共捕獲鰛魚和鱙魚一百四十多萬斤，遠遠超過這些地區漁民原定今年下半年的生產任務。

漁民獲得豐收後，福建省水產公司晉江分公司馬上派出收購組，以合理價格向漁民收購。目前已收購將近一百萬斤。漁民共得到了八萬多元的收入，平均每個漁民收入五十元。漁民增加收入後紛紛購置漁具，準備多汛生產。

僑生二百五十名
在滬入中等學校
來自馬來亞越南泰國等地

【中國新聞社上海十二日電】二百五十名從馬來亞、印度尼西亞、越南、泰國等地歸國的華僑學生，九月初已愉快地進入上海二十多所普通中學、師範學校和中等技術學校學習。

各校行政、學生會、青年團都熱烈招待新來的華僑學生。上海市北郊中學、曹楊中學等校派了教師和學生帶領他們參觀校舍和各種教學設備。北郊中學師生還和華僑學生舉行座談會。許多學校還適當地照顧華僑學生的生活習慣，給予生活上必要的便利。

慶祝枝行五週年
擴張營業
九龍眼鏡公司
特價犧牲一千副

未蒞臨「九龍」之前，或以爲「九龍」貨色堪稱盡善盡美，惟恐定價太昂耳！及蒞臨「九龍」之後，不覺耳目一新，定價特廉，貨色獨多，服務週到，電機驗光，確非一般眼鏡商店可比！且惠顧「九龍」，亦只選購所需之眼鏡，固毋須多付代價於其他物品之上；蓋「羊毛出在羊身上」之謂，人皆鑒悉，毋庸贅述也，若欲經濟實惠，即請惠臨「九龍」。

總行：金馬倫道二十號（即電話大廈對入）
分行：彌敦道七五六號D（即東樂戲院後面）
枝行：即廣華醫院對面
諸君光顧請認清字號若欲惠臨總行請到威美頓街口方不致誤
總理：美國光學博士黎伯霓啓

在蘇聯西德談判會議上 布爾加寧闡釋蘇聯態度

認為德國問題，包括重新統一德國的問題，是德國人民的全國性任務，需要德國兩部分的人民共同努力解決；而通過建立一個足以導致取消歐洲軍事集團的歐洲集體安全體系，可以克服德國問題道路上的困難……。德國戰犯問題是必要由德國兩部分的代表共同參加討論……。盼西德政府對設立大使館和互派大使的建議說明態度。

加以看管的。這些是已經失了人性的人，這些人是破壞者、縱火者、殺害老弱婦孺的兇手。蘇聯法庭已經給予他們應有的懲罰，不能把他們視為戰俘。布爾加寧追述了希特勒罪犯分子對蘇聯人民和其他各國人民所犯下的窮兇極惡的暴行，他們在蘇聯土地上用殘酷的手段殺害了數以十萬計的蘇聯公民。

布爾加寧指出，如果要討論這些罪犯的問題，那就有必要由德意志聯邦共和國和德意志民主共和國的代表共同參加討論。但是，我們相信，德意志聯邦共和國政府代表團會覺得在目前不宜於這樣做，所以把這個問題作為目前談判中的一個題目顯然是不合時宜的。

布爾加寧在談到重新統一德國的問題時說，蘇聯代表團完全同意重新統一德國問題是德國人民的一項重要的全國性任務。蘇聯政府一向認為德國應當重新統一成為一個完整的、愛好和平和民主的國家。但是自從巴黎協定被批准以來，在德國統一的道路上已經出現了本來可以避免的障礙。儘管如此，蘇聯仍在研究克服已經發生的困難的可能辦法和設法至少是逐步取消歐洲的一切軍事集團的可能性。蘇聯提出的建立全歐集體安全體系的建議就是為了這些目的。通過建立一個足以導致取消歐洲的軍事集團的歐洲集體安全體系，人們便可以找到比較保險的辦法來解決目前的德國問題，包括德國的重新統一問題。

布爾加寧說，蘇聯一向認為解決德國問題，包括重新統一德國的任務，首先是德國人自己的事情，因而在目前的情況下，這是需要德意志聯邦共和國和德意志民主共和國共同努力來解決的事情。我們仍然相信德國兩部分的德國人可以找到共同基礎，並且將找到時間來進行會商，共同努力解決德國問題，克服在這條道路上的困難。

布爾加寧表示，蘇聯政府代表團希望這一次交換意見將有助於蘇聯和德意志聯邦共和國關係的正常化。他最後說，阿登納在他的發言的末尾重申聯邦政府願意考慮建立蘇聯和德意志聯邦共和國之間外交、經濟和文化關係的問題。但是他還沒有就蘇聯政府提出的關於建立兩國間的外交關係，在波恩設立蘇聯大使館和在莫斯科設立德意志聯邦共和國大使館並且互派大使的建議說明他的態度，蘇聯政府代表團願意知道德意志聯邦共和國政府對這個建議的意見和答覆。

法空軍不肯赴北非

四百人在里昂示威拒絕上車 被押返營房再空運去摩洛哥

法人民也抗議政府在北非的鎮壓行動

空軍與空軍警察在車站月台上便發生扭打，當其他警察趕到、封閉車站的出口，並將月台上的平民疏散的時候，才迅速恢復平靜。

成羣的空軍不肯接受上火車的命令，糾纏了約兩個多鐘頭。當時，火車已微微移動，後來實行緊急煞車，才把火車煞住。最後，在警察警衛之下，全體空軍都離開了車站（包括已經上車的在內）。

之後，空軍被送上卡車，載回營房，有幾個示威者已被扣押。

法國國防部十一日晚間發表一個公報說：空軍將按照預定計劃送往他們的目的地去。官方刻在進行調查，研究這一車站事件的起源。據悉：這些空軍十一日將用飛機運往北非。

消息靈通人士說：已採取嚴厲懲戒措施對付這次示威為首者。

【路透社巴黎十二日電】十一日四百個法國後備軍人被派往摩洛哥，其中有二百人不肯登上開馬賽的火車。十二日這批人員已乘飛機動身赴摩洛哥，未發生意外。

空軍一發言人說：其他二百人大部分將於十二日稍後時間空運。據說有些為首的已被扣押，將予懲辦。

十一日當火車要開的時候，後備軍人拒絕登車，而且高呼：「摩洛哥是摩洛哥人的」「我們不願意去」的口號。

【新華社北京十一日電】據塔斯社巴黎十日訊：據報紙消息，法國勞動人民堅決譴責法國政府對付北非人民的

摩洛哥局勢在法國引起極大不安

政界對解決辦法有極大分歧

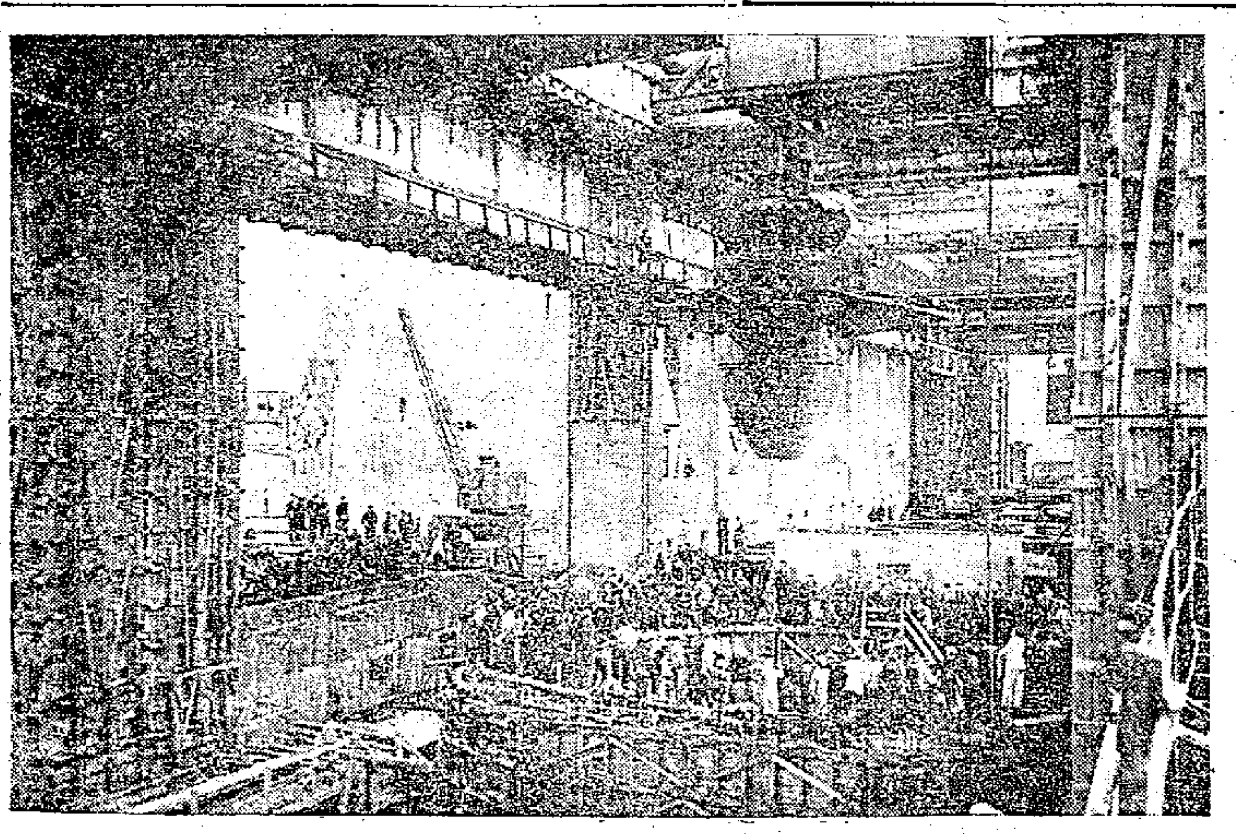
【新華社北京十二日電】據塔斯社巴黎九日訊：法國殖民當局大肆逮捕摩洛哥和歐籍居民。不久以前，軍警在阿茲和歐洲人聚居地區內進行「清洗運動」的罪名被捕的，結果約有一千七百人被捕。有兩人到現在仍然在衛兵看管之下被押往摩洛哥。

局勢在法國引起極大的不安。政界人士對於摩洛哥問題解決大分歧。大家知道，法國和以前會經在艾克斯——勒——巴黎出了解決摩洛哥問題的計劃，從馬達加斯加送往法國，繼承位，成立摩洛哥政府等殖民當局利益的右翼政黨和法表示不滿，責怪他作了並且要求對摩洛哥採取「強

洛哥民族主義者又堅決要求獨立黨」的領袖們在羅馬舉行會議的人再次堅決要求臨時政府建立後，應當簽訂一項人的權利，同時也保障住在不斷在摩洛哥實行鎮壓和建

逐現在的蘇丹阿拉法新的法摩條約。這項條際洛哥的法國人的利益捕。

從馬達加斯加來的加時魯將軍在那裏繼續



高爾基水電站觀看安裝機器。

蘇聯高爾基水電站將在本月開始供應電流。圖為人們在（新華社發）

對我國工業建設成就 亞洲人感到自豪

雅加達博覽會中國館最受歡迎

特別是在工業建設方面所取得的巨大成就感到驚奇。許多人說，作為亞洲人，他們為中國工業化的巨大成就感到自豪。印度尼西亞內政部長蘇納里約說：「中國館的展品說明了中華人民共和國所取得的進展。」前經濟部長雖西諾說，他對各種展品都感到很大的興趣，特別是對冶金工業的展品。他說：「但願印度尼西亞很快就能夠開始那樣的重工業建設！」外交部官員麥諾爾丁說：「在參觀中國館以後，我們在建設我們自己的國家的努力方面得到了鼓舞。」

許多商人詢問關於同中國做生意的情況，有一個商人說：「我們要取消禁運。」一個政府官員說：「我清楚地看到了我們兩國之間的貿易前景將是多麼廣闊。」

許多人都表示希望中國和印度尼西亞的友誼將能進一步加強。前外交部長蘇納約說：「中國以規模這樣大和這樣吸引人的展覽館來參加第三屆國際博覽會，我們大家都很高興。其結果將是中華人民共和國和印度尼西亞共和國之間的友好關係變得更加密切。」

日人反美又達高潮

砂川居民嚴陣反對測量基地

輿論主展開抗議訓練蔣軍運動

【路透社東京十二日電】東京附近砂川一個村子的主要街頭十二日都安上鐵絲網的障礙物。居民受到社會黨和工會人士的支援，計劃於十三日徵集五千個志願者，制止擴充附近空軍基地的測量。

技術上這是日本政府的問題，但是，村民的控訴，已發展成為一種反美運動。

美國遠東空軍正在利用的空軍基地——東京附近的立川。日本政府曾同意美方主要跑道應該予以擴大。

日本政府機關說：先應主持這方面事務的

日本人民會反對利用富士山坡作訓練場地，在日本西部一個城市，居民們反對在機場周圍安置高射砲位的計劃。

居民們說：如果機場跑道擴大，那就是意味着這裏將作為原子轟炸機的基地。

這種運動將發展成為抗議在日本訓練使用「誠實的約翰」火箭武器。

全國銷路很大的報紙——「朝日新聞」和「每日新聞」十二日著論主張來一個抗議運動，反對在美軍訓練中心訓練台灣軍人。

經過了一個時期的沉寂之後，反美的言論今夏又發展開來了。

在過去兩周，日本報紙刊出了越來越多的對在日本的美軍的批評。

日本的勞動相西田臨男十二日在記者招待會上說：對於阻止砂川測量的任何企圖，政府都不可能屈從，他說：如果政府屈服，那可能意味着「革命」。他說：政府希望明智地解決這個問題，但是，已訓令採購委員會照原定計劃進行測量。

東京首都警察廳十二日決定派遣大約一千名警察，作為後備力量，以保護測量員並防止衝突。

日巧立名目 建民兵十萬

【法新社東京十二日電】日本防衛廳長官砂田重政對報界說：該廳正在計劃建立民兵制度，建立十萬民兵作為緊急之需。砂田說：這種民兵將由消防員和青年團體組成。開辦時將先建立十萬左右民兵的實力。

日在野黨要求政府 提早召開臨時國會

鳩山竭力推遲召開會議日期 對派兵出國問題採否認態度

【新華社北京十二日電】東京消息：日本在野黨派正在積極準備在未來的國會臨時會議中就日美會談問題追究鳩山政府的外交政策。

據共同社報道，日本左、右兩派社會黨和自由黨十一日共同派代表向首相鳩山一郎提出了早日召開國會臨時會議的要求。在這以前，三個政黨會在九日聯合舉行了國會對策委員會主席會議，決定在從十五日起舉行的眾議院外務、內閣兩個委員會的聯合協議會、會議以及國會的其他委員會會議上，以日美會談、派兵出國等問題為中心，向外務相重光葵等內閣閣員進行追究。

同時，右派社會黨總書記淺沼稻次郎在九日宣佈，左、右兩派社會黨將在國會臨時會議上，向重光葵等人提出不信任案。共同社說：左、右兩派社會黨認為，重光同美國會談只是讓美國給日本套上了很大的箍子。兩派社會黨將攻擊政府追隨美國的外交政策。

面臨在野黨的強烈反對，鳩山政府對派兵出國的問題正打算採取否認的態度；同時，還在竭力設法推遲召開國會臨時會議的日期，以便爭取時間，同自由黨「調和」意見。

據共同社報道，自由黨所以攻擊鳩山內閣，是想藉此使保守黨派合併向着有利於自由黨的方向發展。

美圖利用日工業 供應東南亞軍火

日美「防務」會議將加以討論

【新華社北京十二日電】據共同社九日報道，日本政府人士說，美國正在計劃利用日本的工業生產力，特別是軍火工業生產力，來加強它在東南亞的盟國的軍事力量，同時，來加強日本軍事力量的基礎。

共同社說：美國的這個計劃與最近在華盛頓舉行的日美會談有關係。預定不久在東京舉行的日美「防務」會議可能要討論這個問題。

瑞典首相 明春訪蘇

【新華社北京十一日電】塔斯社斯德哥爾摩十一日訊：瑞典外交部在九日發表公報說，埃蘭德首相接受了蘇聯政府的訪蘇邀請。他打算在明年初訪問蘇聯。這次訪問將是非官方性質的，首相將在他的夫人陪同下前往蘇聯訪問。

波流亡總理返國

發表聲明後悔脫離了祖國 指出「流亡政府」的道路錯誤

【新華社華沙十二日電】據波蘭通訊社華沙訊：所謂倫敦波蘭流亡政府的總理胡倘·漢克已經在九月八日返回波蘭。

漢克在回國後發表了一項聲明。他說他在相當時期以來就已經懷疑「波蘭流亡政府」的領袖們所選擇的道路是否正確。他苦痛地認識到，由於他們脫離了自己的祖國，他們犯了錯誤。他還說，流亡政客們把他們的全部希望寄托在第三次世界大戰上，但是，他不希望發生將使波蘭遭到破壞的世界戰爭。漢克說，波蘭政府當局在幾星期前發起的流亡國外的人的回國運動向他指出了返回波蘭的道路。由於波蘭人民共和國官方人士宣佈波蘭當局將不追究回到祖國的人的過去的活動，這更使他加速作出了回國的決定。

按：胡倘·漢克是在十六年前（一九三九年）希特勒德軍侵佔波蘭

埃及大地震

死傷共達一百多人 開羅毀房屋四十間

【法新社開羅十二日電】埃及十二日發生最劇烈的地震，約有一打的舊建築物倒塌。有一動時間雖短，但整個尼羅河三角洲地區以及開羅都感到震動。

【路透社開羅十二日電】在十二日的一次地震中，有十二所學校震倒，死了一百二十多人，受傷的約二十個兒童。

地震發生於本地時間上午八時十五分，開羅毀屋四十五間，高大建築都震動。就記憶所及，這是埃及三十年來最厲害的地震。

蘇聯西德昨續會談

兩國外長將向大會提出報告

【法新社莫斯科十二日電】西德總理阿登納和蘇聯部長會議主席布爾加寧將於十二日下午莫斯科時間十六時再舉行一次會議。他們將在這次會議上決定是否發表莫洛托夫和布蘭丹諾之間的會談紀錄。

【路透社莫斯科十二日電】蘇聯外交部新聞官伊利切夫在記者招待會上說：外長們已於十二日上午協議將他們的會談情形向全體大會上政府代表團報告。

問到外長會議有無取得任何結果，伊利切夫說：從他們向政府首腦提出報告這一事實判斷，人們可以說：或許有若干結果。

這位蘇聯新聞官說：外長們的會議是實事求是的，坦白而誠懇地交換意見。

葛羅米柯和謝米諾夫兩副外交部長也和莫洛托夫一起參加了會議。

北京通訊 高超的體操技術

——德意志民主共和國體育代表團的表演

程執

志民主共和國「奧林匹克女子體操八項」的冠軍獲得者，也是全國自由體操和跳馬的兩項冠軍。她在平衡木上的一切動作，都顯得十分自然、和諧、雄健而優美。併腿起跳、分腿平衡是比較困難的動作，米哈埃利克卻能掌握得恰到好處。

柔軟、靈活、敏捷、圓熟

男子吊環是對運動員是否具備多種多樣品質的考驗。困難的用力（慢起）動作和靜止姿勢，要求體操運動員要有很強的體力。各種翻轉要求有很大的柔軟性和靈活性。而跳下動作，特別是在擺盪中需要有勇敢的精神。德意志民主共和國的男子體操運動員們，在表演中表現了他們熟練的技藝，其中洛塔·海爾的全部動作做得最成功。他的支撐、慢起倒立、反正水平，既表現出了力量，又表現出了敏捷、圓熟的修養。

高低槓的動作和姿勢

女運動員們的高低槓表演，同樣給人們以愉快的感覺。這個項目的特徵是使活動的動作和靜止的姿勢結合起來，它既要作得圓熟、優美，又要運動員把自己的整套動作編排得合理有序。在這些方面，德意志民主共和國的女運動員們已達到一定高度。雖則勞特·齊莫曼的擺振、倒立、分腿後騰越高槓，雖則要動

·施托伯從低槓過高槓的倒空翻抓槓迴環，都是需要經過嚴格鍛鍊才能做出的動作，但她們在表演時卻並不顯得特別繁難。埃瓦德在這個項目的表演中仍然突出地表現了她的剛勁的風格。她所做的動作都是比較困難的，有些活動的動作甚至在單槓上也是較高級的，埃瓦德卻能從容不迫地把它做得既正確又美觀。米哈埃利克在最後表演這個項目時，給人們留下這樣一個印象：她不僅有優美的體態，而且還有特別敏銳的神經和勇敢、果斷的優良品質，在突然形成的情況下，她能清楚地判定方位。如倒立轉體連接擺振繞高槓下，在間不容疑的時候，仍清晰地做出連貫的動作。

優美的平衡姿態

男、女運動員表演的自由體操，顯露了他們多方面的身體訓練程度。女運動員蓋特奧德·鮑荷一開始就表現出了她的這個項目的特點：動作符合所選擇的樂曲，各組動作間的過渡動作顯得輕捷、自然。齊莫曼和弗騰豪爾更具藝術的舞蹈美。在這個項目的表演者中，不能不再一次提到米哈埃利克。她的任何一個動作都做得很精確、協調，身體的各部分互相都安排得很好。在連續的前空翻又接連做側身騰空翻後，她

錯把珍品作廢物 瘋子今回有藥醫

國際鱗爪

▲紐約訊：有個名叫卡爾的傢伙，跑到紐約州展覽會牛奶大廈的餐室，一口氣喝了二十四杯牛奶，還說早一陣吃早餐時他已喝了一夸脫牛奶。臨行的時候，他還說：他更中意飲羊奶。

▲美國里治蒙城訊：一家百貨公司的清潔夫，把一件價值兩萬美金的藝術品當作廢物，扔進垃圾箱，幸虧該公司經理及時發覺，才從垃圾箱找回來。

▲倫敦訊：治神經病有新藥：英國斯普林菲爾特醫院最近試驗一種新藥丸（Too in巴），受試驗者為四百個患有嚴重神經病的人，這些瘋子平時要用鎖鎖在房子裏，但服了此種藥丸後，都能自由地出外走動了。此種藥丸可使最衝動不定的人安靜下來。如果試驗成功，則為醫學上一大革命，將來連精神病也可以作醫了。

▲西班牙訊：弗朗哥打破西班牙釣魚紀錄，釣得了一尾幾十英尺長和重七百磅的金槍魚，他是在科營納外海遊艇上垂釣而釣得的。經過九十分鐘之久的掙扎，好容易才把這條魚釣上。

此公飲量眞架勢 牛奶連喝廿四杯

大公報分類廣告
每天收費壹元
每行可排十個六號字收費二毫

跌打 醫藥 名醫 彭錦棠
痔瘡 黃華湛
風濕
英國耳聽助聽器
四时黑痰
新鋼琴
新到鐵石
徵求便房
聘請
招生
學新車
訂閱本報 請打電話 三二二七三

粵劇班事日益清淡 失業老倌常常斷炊

日常兩餐無定僅晚間食大鑊飯 一兩月工作一次收入十多廿元

[illegible]

沿門賣唱售白欖 使盡法寶求餬口

[illegible] 八和方面便依次序將 [illegible] 二個月內才輪到一次派 [illegible] 以爲做老倌很好撈，殊 [illegible] 有會籍經會館批准收容 [illegible] 飢忍餓的，恐怕有十分 [illegible] 說是借屋暫時收容，眼 [illegible] 艱苦了。

[illegible] 飲飽一肚苦水，仍步行回九龍埔去。

那些沒有會籍的失業戲人，因無固定演出期間，生活更困頓不堪，他們已出盡法寶和生活搏鬥，有時沿門唱龍舟賣白欖，有時則擔皮鞋 [illegible] 土地堂做其獨腳戲，希望賺得一元數角裹腹。

總之，不論那一類失業戲人的淪落情景，使誰都不敢相信他們曾 [illegible]

中華總商會座談 各行業半年來概況 ③

[illegible]

……之苦，抑門市營業之開拓，必須假以時日，縱能暫覓營業之所，損失卻難加以估計矣。

香港出入口華洋百貨行普益商會：本年上半年度本行營業情形大致仍與本會於三月前報告者相同，外銷處境仍多困難，本銷方面因本年二月間入口入境限制更嚴，內地旅客更少到港，而本港一般購買力又日益低落，甚至當銷之夏季商品亦多無利可圖。所幸一部份同業尚能適應環境，或於繁盛地區增設支店，或採實價不二辦法，爭取顧客，最近本行同業遭受拆歸迫遷者多家，咸盼當局對於租務條例有所補救。

港九果菜行工商總會：

檯檔新法未解決 果菜行業感焦慮

本行果菜來源尚稱充沛，惟以近年來因受時局影響，出入口不易，而本港生活指數日高，購買力下降，業務情況冷淡，均在掙扎狀態下營業。加以本行業務一向習慣以環境關係大部分取記賬方式，當此商場冷淡百業凋零之下，放出賬項比較往年更爲難收，其營業之困難可以想像矣。本行現仍以市政局於一九五四年九月變更街市檔位租賃辦法未解決前咸引爲焦慮。

香港南洋輸出入商會：一九五五年一月至六月本港對印度尼西亞貿易進出口貨值數字如下：進口：一六、六零五、九六二元；出口：七六、八四一、五二四元，進出口數字均較上年同期退縮，尤以出口方面爲甚。又一九五五年一至六月本港工業產品對印度尼西亞輸出數字爲三五、六八二、三零三元，亦較上年同期退縮。去年三月間本會曾請中華總商會向當局要求對印度尼西亞方面申請來港之遊客與商人，盡量放寬其入境之限制，以利便該地商人來港，選辦港製工業產品，最近移民局已通告放寬，希望早日實行。

港九華洋百貨業聯合總商會：

放寬旅客入港境 希望能早日實現

一九五五年上半年本行營業未見進展，因市民購買力無轉好徵象，外銷亦未有起色。一般而言一九五五年上半年本行會員之能維持皮費者已屬難得矣。本行營業迄無起色，其他行業亦未見好轉。本港有識之士提倡放寬遊客入境組織協會以資推動，法良意美，希望中華總商會協助進行，苟能早日實現吸收多量遊客，對於市面繁榮增加零售商業不無少補。

香港九龍皮業商會：生皮進口商平穩，外商採購雖少，幸港廠需銷相當數量，生皮出口商冷淡，因歐洲方面似有飽和狀態，日本因外匯問題轉向泰國直接採購。皮革鞋料商則多能獲利，皮廠商亦屬平穩。以原料供應無缺入貨利便，惜所銷有限，更無關稅保障，稍爲起價，外貨即源源來幸微中取利，仍能保持工作不懈。惟廠商因廠址關係確感困難，因港府所劃定此種營業區域少之又少，新填官地之地區，有無此種營業區，仍未見公佈，是以各廠無從發展，因此業建廠，必須地方廣大，水源充足方能工作順利者。

港九無綫電聯會：一九五五年度無綫電行商情以市場大勢所趨，營業未見好轉，外銷方面以大陸銷途阻滯，難於貿易。本銷亦極平淡，幸賴本行商家年來已熟知適應環境，一以穩扎穩打爲經營之道，守待時機，容圖發展。請工商管理處將前年封存公倉之物資迅予啓封，免商人受嚴重損失。（完）

天氣 潮水

輕和不定向風，轉中和西南偏南。晴。熱。

高潮 上午七時卅二分 晚上九時卅一分

低潮 下午二時四十七分

輔政司昨日透露 古墓保存有困難

陳丕士馬鑑等昨往訪 提出保存古墓的意見

【本報訊】香港華人革新協會主席陳丕士偕同馬鑑教授及陳君葆，於昨日下午三時訪晤港府輔政司戴維德。這次訪晤是陳丕士所要求的，目的是想促起港府注意香港華人文化界人士對李鄭屋村古墓的關切，並向港府提出意見。戴維德向他們解釋了就地保存這座古墓的實際上的困難，同時允諾將他們提出的意見轉知港督。

人口登記隊 今日到坪洲

【本報訊】人口登記局流動工作隊昨往長洲辦理領取身份證照相等手續。長洲華商會亦派人協助至下午五時。領身份證及補領身份證者，共約三百餘人。人口登記局工作人員，定今日前往坪洲工作。

時來盃昨爆冷門 阮雄輝飲恨蓮香

【本報訊】時來盃棋賽昨又爆冷門，阮雄輝竟以一負一和而敗在陳運至手下。這位陳運至即陳錦勳，參加這次棋賽時才改名「運至」。他曾說：「只要夠運就得啦！」

昨晚何芸被梁慶全一勝一和擊敗，而被淘汰出局。曾益謙勝蘇福蔭二比零，李祥勝陳恒汝，王根勝李光，文秀石勝彭堯，張士奇勝 [illegible]

今晚賽程如下：譚安對梁兆光，溫駒對文秀石，白榮奕對蘇福蔭，李光對陳恒汝，阮雄輝對袁富，張士奇對梁慶全。

萬國時裝預演

圖左至右：[illegible] 曹小姐，蘇格蘭屈鐵士夫人，挪威 [illegible]（本報攝）

三個女人打作一團

[illegible] 人打作一團，互有傷損。後糾纏上警署，再進醫院敷藥。

據說：大華飯店有個女工馬×蓮（廿七歲），前曾與大×酒家一姓黃工人同居，後不獲而「拆檔」。以後，黃另跟梁×珍同住於又一村某號。傳聞黃馬兩人分離後，尚有銀錢未搞清，因此馬常去找黃算賬。昨日梁×珍和她母親一同到大華飯店，見到馬×蓮後，一言不合，就動手打起來。

澳門教師籌備慶祝國慶

決舉行盛大餐舞會 學聯成立籌委會

【本報訊】澳門消息：澳門各校的教師和學生，已分別成立慶祝國慶節委員會，積極籌備迎接光輝節日的到來。

澳門中華教育會於日前召開各校代表座談會，通過成立慶祝國慶籌委會，決定於十月二日舉行教師大聚餐及盛大舞會。會上各校教師代表，對祖國六年來的偉大成就，都同聲讚頌，並滿懷信心地表示：一定更要提高教學質量，教好學生。

澳門學聯聯合總會，於日前也召開成立「澳門學聯慶祝第六屆國慶籌備委員會」，並加緊籌備當的節目。

舞女拒開房 慘被人圍毆

乘人汽車突被駛往半山 灣仔落車後卽遭人包圍

【本報訊】灣仔×閣舞廳舞女楊×（二十二歲），昨晨三時，收工宵夜過後，行經軒尼詩道時，突有一輛私家車停在她身旁，車上一個「阿飛」探頭出來，嘻笑着說可以「代勞」送她返家。楊×見這個阿飛頗面善，躊躇一會後，終於上車。那知「阿飛」即將車開到半山寶雲道去，並脅迫楊×跟他去開房，她即予以拒絕。這個阿飛見計不得逞，便開車返軒尼詩道，推楊×下車，她下車後突遭數名大漢毆打。這些人罵她：「不帶眼識人。」事後楊×報警，被送醫院救治。

情侶雙雙服毒 女的是個舞孃

名叫麗明昨天已出院

【本報訊】前晚在六國飯店服食滴露殉情的一雙男女，經送進醫院洗胃後，女的已於昨日出院，男的尚留醫中。

據悉：該女子曾在銅鑼灣麗灣舞廳伴舞，舞名麗明，最近轉到德輔道中迷樓舞廳。昨天她還沒有回舞廳工作。

押候廿八再審訊 干諾道中拒遷案

【本報訊】業主未付補償欲收回樓宇，干諾道中九十二、九十三號住客拒絕遷出案，昨天續於香港地方法院審訊。經雙方律師引用法例激辯後，法官宣佈押候本月二十八日上午九時三十分續審。

該案申請人爲干諾道中九十二、九十三號的業主李寶榛置業公司，反對人爲上址的十七伙住客。前者延偉吾律師代表，後者延居禮夫律師代表。偉吾律師說：上址樓宇已獲得港督會同行政局頒發豁免租務管制令，住客沒有理由佔住房屋。居禮夫律師辯稱：港督豁免令並未依據租例而行，應視爲無效。

沙田何東樓附近 火車撞壞軍車

軍車司機受微傷火車誤了點

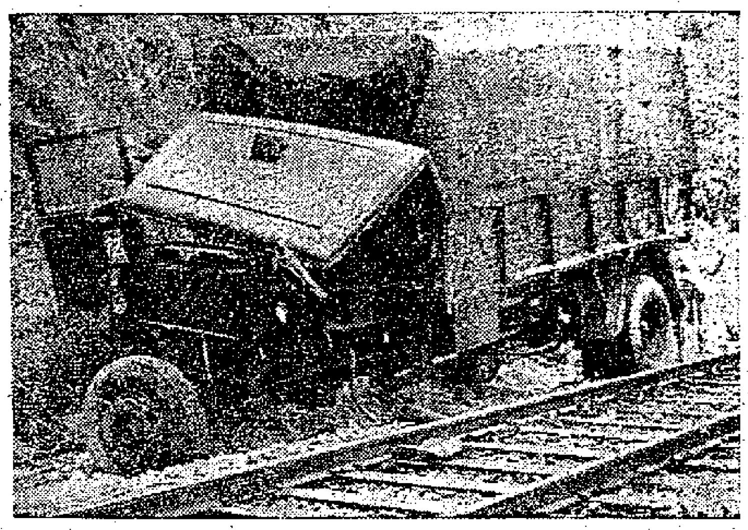
【本報訊】新界沙田何東樓附近公路與火車之交叉處，昨日上午十一時四十分，發生軍車與火車頭相撞事件。軍車車頭沙板撞脫，玻璃粉碎，車身壓向山邊，司機面部略受微傷。警方到場後，電召工程車將軍車搬走，至下午一時五十五分，火車始能通過繼續開行。因此，羅湖站返尖沙咀站的第十一次及第十三次兩班客車均被阻遲，至於尖沙咀站往羅湖站第十二次、第十四次及十六次三班客車亦被阻延抵達終站時間。

另一宗車禍發生在下午，有一輛警方巡邏車，在漆咸道失事翻覆，並壓毀一架手車，共傷六人。

漆咸道警車翻覆傷六人

這輛警方巡邏車上共坐有八個人。據路人說：昨天下午二時半許，只見此輛警車沿漆咸道由南向北行駛，當開到曲街口時，突向右轉，可能是轉彎太急，車子失去重心，當下翻覆，油箱損壞，電油流出。並壓毀一架路經該處的手車，幸車上無人。結果，除手車工人受傷外，另有五個警員亦傷損頭手各部，均送醫院救治。

警車失事後，擱在馬路一個多鐘頭，車頂向紅樓酒家方面，車底斜朝山谷山。經查勘後即由工程車將車子拉走。



撞車與翻車

上圖爲沙田何東樓附近鐵路旁，一輛被火車撞破了頭的軍車。下圖爲橫倒在九龍漆咸道上的一輛警方巡邏車

音樂聲中 鎂光燈下 名媛預演萬國時裝

手托長斧脚操正步大漢先開路 各國姑娘轉圈微笑行禮作表演

【本報訊】那一國的服裝最好看？參觀了昨天在淺水灣畔舉行的萬國時裝表演的預演後，尤其覺得很難獲到答案。五光十色，只見各有各的特色，各有各的美。

這個萬國時裝表演，是中國婦女會十六日晚舉行的慈善餐舞會中的精采節目，現已有二十二國名媛準備參加。她們是各國駐港領事的夫人、女公子，或者是名流的女兒。

昨天黃昏，她們在淺水灣酒店預演，各報記者聞訊湧至。預演開始之前，鎂光燈已閃閃不停，化裝了的女士們，都被一個一個的請到走廊、大廳，攝取美姿。婦女會主席陳莫榮珍的千金陳榮幗，被請到戶外草坪。莫榮珍愛女心切，大叫：「阿女，唔好晒黑呀，晒黑左搽咭到粉架！」

司儀鍾指導在天橋示範一番之後，預演開始了。音樂一響，大家屏住氣息，記者對好鏡頭。意外地，出來的卻是一位外國漢子，手托木長斧，操着正步，據說這是儀式規定的。其後，才是穿上各國服裝的各國女士。她們出來轉圈、微笑、行禮。

二十多國的女士們出場，有着二十多種音樂。樂師們奏着雄壯的進行曲，輕快的「維也納森林」，略帶憂傷的夜曲，狂放的「紐與扣」，以及優美的東方曲調。她們隨着音樂節奏表演。比如蘇格蘭姑娘，操步出來，進行禮也是「進行」式的。有些是一蹬一跳，有些是「一扭一擰」，有些卻是那樣嫻靜；印度姑娘在天橋上合十一拜，又是那樣溫柔。有個別的表演者，昨天竟遁眼睛、咀巴都跟着音樂而動。

準備參加表演的名媛，有：（荷蘭）荷恩小姐，（菲律賓）莫汀賓小姐，（美國）威爾斯（?）利臣小姐，（愛爾蘭）畢曹小姐，（美國）魯臣夫人，（瑞典）佐雯小姐，（印度）蘇蓮小姐，（挪威）翟施小姐，（南越）阮得良夫人，（比利時）窩路打小姐，（巴拿馬）加士地露小姐，（緬甸）唐希士打小姐，（葡萄牙）諾露小姐，（日本）柯結達夫人，（德國）瑪加特小姐，（南朝鮮）金海命小姐，姬瑪利小姐，（中國）薛敬平小姐，陳榮幗小姐，黃瑪利小姐，（澳洲）莎菲夫人，（法國）梨柴尼小姐，（奧國）皮列治夫人，（意大利）屈鐵士夫人，（蘇格蘭）蘇斯小姐。

巴黎女裝有新款 今年時興三件頭

帽子圍巾手套合成一套 價錢不太貴每樣十多元

【本報訊】市面上出現了巴黎小姐穿的新款秋裝。這是直接從法國運來的女裝「三件頭」：毛織巴黎帽、圍巾和手套，顏色和諧悅目，款式很好看。

巴黎女裝「三件頭」自成一套，每套有每套的顏色，每件的顏色、圖案都互相襯托。巴黎帽的左方嵌有毛織花朵，襯托起黑色的雲鬢；圍巾稍爲狹長；手套的特點是 [illegible] 子、圍巾相襯。可以想到巴黎小姐的新款秋裝 [illegible] 這些巴黎裝，將倍添嫵媚。

巴黎女裝「三件頭」顏色分深淺黃、深淺藍、灰和白、紅和灰、紅和黑及黃和藍；或採用襯色，或採用撞色，圖案是方格子和點星形。

這些新款的秋裝，最近在龍華、龍光、靚子等百貨公司櫥窗都陳列出來了。據說可以成套買，亦可分件買，價 [illegible] 十六元半，圍巾十 [illegible] 五元。

電車斷軸 全部乘客半途落車

【本報訊】電車斷軸事件，昨日又在花園道口發生了一宗。

昨日斷軸的電車編號爲二號，行走北角至屈地街線。昨日下午五時十分，該車西行至花園道口，突然斷了前軸，當時車上的六十餘搭客，只得全部落車。後來該車慢行至郵政大廈附近掉頭東行回羅素街廠房。但至波斯富街口時爲路軌夾口所阻，迫得東行至北角電車總站再轉頭西行回廠，時已六時十二分。

兄弟鬩牆 爲爭遺產

【本報訊】大埔富商鄧範臣死後，其子演出「兄弟鬩牆」。庶子鄧任華向法院控告他的兩個兄弟，說他有一塊值五萬二千元的地皮，被這兩個兄弟當作他父親的遺產，大家瓜分。這宗案子昨天審第一遍，後事如何，還聽下回分解。

漂亮女子 竟是霸王

【本報訊】有個相貌娟好、衣飾華麗的女子，名叫「藍鳥」。日前她從文明里乘巴士，上車後，售票員叫她買票，她只點點頭，後來查票時，才發覺她竟是個「霸王」。

遭蔣幫截搜之後 西途輪昨晚抵港

【本報訊】十日晚八時在福州口外被蔣幫軍艦截搜的英輪西途號（Westway），昨晚七時許開返香港，停於九龍灣海面，今晨將泊於B字廿四號浮筒。

在亞洲最大的帽子帽體廠

製造出口品：羊毛禮帽 兎毛禮帽 男女及小孩毡帽胎 土耳其帽及帽胎 各種毡帽 帽子用平面毛毡 工業用平面毛毡 安可拉兎毛及製品

富士帽子工業株式會社

本社兵庫縣，伊丹市伊丹二三六番地 社長 河村勝 President: M. Kawamura

Head Office; 236, Itami-City, Hyogo pref. Japan. Fuji Hat Ind. Co., Ltd.

紡績廠的合理化 請採用 梅田出品"綱絲圈" Umedas TRAVELLER

新特出案許願 公告昭30-2-11545

（旧称 株式会社梅田製鋼所トラベラー工場）

梅田トラベラー製作所 日本・大阪 工廠・布施市・吹田市 創辦一九一八

最新式設備的紡紗廠必須有節約原棉提高品質的兩合理化裝置

精紡機用自動吸引淨化裝置 (Pneumatic Suction Clearer)

梳棉機用自動聯結淨化裝置 (Automatic Card Stripper)

日本紡錠工廠 創辦1918年 日本・尼崎市

香港秉記報社承銷

北京人民日報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）

天津大公報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）

歡迎訂閱 到報迅速 報費先惠 隨到隨送

地址干諾道中一二三號地下 電話：三七二二三

中國鍼灸研究學院 第五次招男女生・ 報名處：銅鑼灣怡和街八十六號二樓樂聲戲院對面 開課日期 九月十五日

王緝庵醫務所

嘉山續演足球夜賽
黑馬光華進迫南華
初級組同福電車打頭陣

【本報訊】今晚嘉山又有兩場華人足球聯賽舉行：首場六時半，初級組電車對同福；末場八時，高級組南華對光華。這兩個「戲碼」，雖然不算醒目，卻也頗爲重要。因爲初級組的同福過去五戰，僅失兩分，對於爭奪錦標，還有希望；如果今晚贏了此仗，便更進一步，亞軍在望了。高級組的南華，經過前晚擊敗星島，對於錦標，有志在必得之概；而它今後五場比賽，也算場場緊張。今晚遭遇着光華，如無意外，必勝兩分。但光華畢竟是一頭「黑馬」，偶然疏忽，就會吃它的虧。所以，今晚這場比賽，值得球迷重視。

光華這班人馬，在「夜波」暫停後，曾出征曼谷，未致失練。雖然遠征歸來，即有若干球員轉隸別隊，但今晚他們將照舊效力，陣容當不致有多大變動；更說不定他們將使出一種硬派作風來威脅南華。

就踢足球的種種條件來說，光華似沒有一樣可以比得上南華，惟有始終「硬打」，才可望爆出冷門；否則南華必勝，更可能贏三球以上。

看前晚南華擊敗星島之役，南華每個球員並未因爲經歷數月遠征而稍存厭戰心理。事實的表現，有若干球員比以前更爲進步。至於全隊的合作功夫，尤爲到家；更配合速度、締成攻守兼佳的陣形，雖以星島之強頑抵抗，結果也打它不過，何況實力又「差一皮」的光華，必定難攖其鋒。

然而，足球比賽，場場情況不同，球員演出，亦會因時而異。南華一班球員由上星期六起，間日便作比賽，難免勞疲；如因勞疲而影響演出，誰敢說不會爆出冷門呢？

錄雙方備戰人馬如下：

南華：錢、陳志剛、莫振華、高保強、姚卓然、李育德、郭錦洪、何祥友、朱榮華、劉建中、陸達熙、劉

光華：許大偉、譚榕根、張樹陸、謝錦洪、胡超宗、羅福根、張占美、鄧河、馬孟鴻、林尚義、陳朗哲

婦游網球錦標賽
今日續演出多場
徐家父女昨打敗蔡羅

【本報訊】山頂婦游會主辦的網球錦標賽，現已進入準決賽階段……夫人組。以個人技術論，雙打的卓拉夫人組，單打的雷愛善、羅綺文，混合的希能組，實力較佳，識者……

昨日四場賽事，其中最引人注目的爲混合雙打蔡、羅組對徐氏父女組。此戰演出緊湊，第一盤更爲精采。蔡、羅組曾以五比四佔優，且有四次取勝機會，不料竟爲兩徐連下三局，以七比五勝第一盤。兩徐乘勝追擊，再以六比二輕勝。各場成績如下：

女子雙打：㔾士夫人、夏利頓夫人組勝夏巴路夫人、士農夫人組六比二、六比一。

混合雙打：徐煒培、徐婉圓組勝蔡天健、羅綺文組七比五、六比二。

女子單打：周雷愛善勝林珍夫人六比一、六比四；勿熄小姐勝苓渣小姐六比三、六比〇。

足總今天開會
編排比賽日程

【本報訊】足總會今日下午五時三刻在該會會所召開全體委員會議，議程如次：㈠……㈡通過聯賽管委會議案，㈣通過裁判小組議案，㈤選以下各委會一委員：（甲）緊急小委會；（乙）……㈥討論牛奶公司再次申請……㈦決定各組比賽日期：一九五五年至五六年度……（乙）甲乙組銀牌賽，㈧來往函信，㈨……

東華職員就職散記
龍炳棠滋油老定　馮錦聰大讚花香

▲龍炳棠是上屆會長，本屆的執委差不多是由他一手羅致的。他起立講話，很滋油老定的樣子，先自較好播音器才發言，其中有「呢班執委好嘢略，呢張名單任你發夢都夢唔到。」

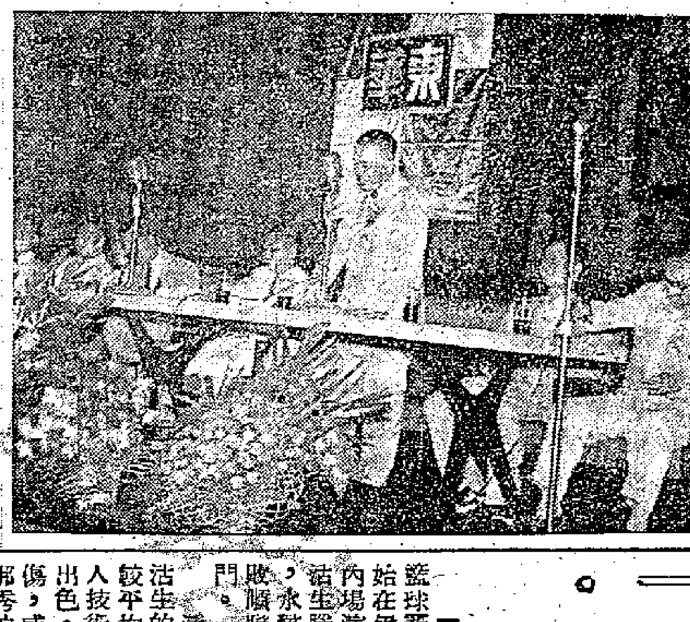
▲會長黃梁明說：「西區是東華的前……已成過去，未來的有最大特點是各執委滿新舊總理和將理事制……」

黃裕材表示不發空頭……地工作。他並說沈瑞兩人是「體壇鷹子」。

……最低限度是……工作，要進一步作積極……我們知道不能單做……讚花香，道……慶得人。」

紡織染職工總會小球賽今天開幕

【本報訊】……



……員昨在華商總會禮……會主席黃裕材致詞

傑志足球隊今日戰空軍

【本報訊】傑志足球隊今日下午六時在啓德空軍球場作友誼比賽。傑志出場名單如下：伍球、彭紹民、吳偉雄、秋明、郭麒、李洪麒、雷堅石、吳照、劉銘、李洪、黎雄、陳、祥、洪傑、成……

又：傑志明日下午六時與海軍隊在銅鑼灣球場作友誼賽。

錦標泳決賽第二天
今續在西青會舉行
男乙四人四式接力最引人注意
女甲接力幸運中青宛家再碰頭

【本報訊】全港公開游泳錦標大賽今夜八時在西青會泳池舉行第二天決賽，秩序仍是七項，門票收二元四角。

今晚的壓軸戲，男乙四人四式接力泳將是搶引人的一項。南華、中青、南、中兩隊在初賽時的成績尤其接近。南華劉定平（仰）、黃勤輝（蝶）、劉定方（捷）三人成績很好，如果蛙式的黃潭清或麥浩源有正常的演出，應可奪得冠軍；但估計三隊爭奪必烈。

幸運各擁有各式好手，男乙蝶泳，幸運游文光與南華黃勤輝亦將有力爭，但游勝算較高。女甲蛙泳，黃玉冰在初賽時因病缺場，林杏芳可輕取首席。女乙捷泳，西青的絲活將無敵手。女乙仰泳，非徐婉婷莫屬；張軍則邪鳳霞、方靜雯兩人有劇鬥。男甲四百四十碼自由式，如張乾文今夜不出，則「温仔」可獨霸一方。

女甲自由式接力泳頭，幸運、中青宛家再碰頭，前者擁有徐少玲、黃玉冰、陳倩宜等好手，人手比較平均，以往在其他賽會中曾因此而壓倒中青；中青雖有馮凝姿、郭維紅兩好手，但另兩程的人選頗費斟酌，如能從乙組中調出好手吳潔珍等上場，則可能有所作爲。

錄各項秩序如下：

㈠男子四百四十碼自由式：温兆明、胡鈞權（南）、梁華勝（鐘）、張乾文（幸）。——是項全港紀錄四分五三秒八（張乾文），初賽最佳成績五分五秒二。

㈡女乙一百碼仰泳：徐婉婷、方靜雯（中）、邪鳳霞（華）、哥士（西）。——是項爲本屆新增項目，初複時最好成績是八八秒

㈢男乙一百碼蝴蝶式：游文光（幸）、黃勤輝（南）、吳榮昌（中）、吳志平（陸）。——是項大會紀錄爲六八秒六（彭照瑞），初複賽時最佳成績七二秒四。

㈣女甲二百二十碼蛙泳：林杏芳（幸）、黃嘉儀、潘笑枝（中）、張敬華（南）。——是項全港紀錄三分二十秒三（郭錦娥），初賽最佳成績三分三十四秒。

㈤女乙一百碼自由式：絲活（西）、吳利華、賓特（婦）、崔佳芝（華）。——是項在初賽時已由絲活創下七〇秒五的大會新紀錄。

㈥女甲四百碼自由式四人接力泳：中青、幸運。——是項全港紀錄爲四分五三秒八（西青會）。

㈦男乙四百碼四人四式接力泳：南華、中青、幸運、華員。——是項爲本屆新項目，初賽時最佳成績是四分五〇秒八。

莫斯科國際田徑大賽
蘇以壓倒優勢挫英倫
林邱全美網球賽功德圓滿

莫斯科，田徑賽，英蘇好手齊登場，拚個優勝與劣敗。十一日在狄那摩運動場舉行的英蘇田徑賽是體壇破天荒的盛事，加強了英蘇間現存的友誼，這是值得大書特書的。

英蘇對抗賽，蘇聯以二百二十分的總分壓倒了英倫（後者總分數一百四十一），精采的節目是：

（一）蘇聯賽跑選手庫斯在一萬公尺中，以二十九分八秒二的時間壓倒了英國名將戈登·比雷，並且在終點上把他摔出了約二百碼。

（二）在二千四百公尺的女子三人接力賽跑中，蘇聯選手以六分二十七秒六的時間打破了全世界紀錄。

（三）在四百公尺女子四人接力賽跑中，蘇聯選手以六分二十七秒六平等了世界紀錄。

比賽一開場，蘇聯選手即一鳴驚人。蘇聯女子賽跑冠軍奧卡倫科，在五萬觀衆前健步如飛，首獲女子八百公尺的錦標，時間是二分六秒九。英國女飛將李瑟爾小姐第二，時間是二分七秒七。

男子一百公尺，蘇聯選手巴坦耶夫以十秒二獲冠軍。

英方第一個嶄露頭角的選手是獲得五千公尺的冠軍杏泰維。他的時間是十四分十二秒，比他本人最佳的成績相差仍遠。杏泰維在跑近終點時很是輕鬆，他曾回頭三次看看後邊的選手。

在田賽節目中，也是蘇聯選手控制一切。蘇聯選手庫茲尼卓夫的標槍擲出了二百三十七呎五吋半的成績；英選手克倫只落得了一個第三。女子跳高，蘇聯的冠軍楚迪娜本日未曾下場，冠軍爲英選手霍普金斯小姐獲得，成績五呎七吋。

綜計本日比賽項目一共有三十一項，內男子二十，女子十一。英隊在男子項目中獲得五個冠軍，在女子項目中獲得兩個冠軍。它這項結果頗接近專家們事先的預測。

×　　×　　×

林邱全美網球賽十一日功德圓滿，勝負分明，結果如下：

一、男子單打，美選手特拉伯特以九比七、六比三、六比三勝澳洲選手羅斯維爾，獲得本年度冠軍。

二、女子單打，美選手多麗絲·哈特以六比四、六比二勝英國選手巴特·華德，獲本年度冠軍。

三、混合雙打，賽克蘇斯與哈特以七比五、五比七、六比二勝摩洛埃和費萊小姐，獲本年度冠軍。

特拉伯特球硬如鐵，表演佳妙，他只打了七十七分鐘，即奠定了勝局。羅斯維爾雖悉心應付，施展出反手的毒着，但也奈何他不得。特拉伯特儘量避免羅斯維爾有打反手的機會，且神奇的猛網截擊。當羅斯維爾反攻時，特拉伯特又使出他的看家本領，抽抽打打，神奇美妙，毫無一失。

在女子單打中，英選手華德力求爲英倫三島吐氣揚眉，但哈特小姐終以經驗佔勝，誘敵深入，華德小姐因爲對於上網經驗還差，所以終受致命的打擊。

國際体壇珍聞　浩森

順聯昨受挫水警
青年盃賽爆冷門
另場活生半球贏中健

【本報訊】青年盃籃球賽四強決戰昨夜開始在伊利沙伯青年館室內場演出，比賽結果：活生勝中健四五比四四，水警以四九比三八擊敗順聯；後者爆出了冷門。

活生與中健交鋒，比較平均，活生的個人技術雖然比較優，但他們多是個人技術應戰，演出未見出色。黃紹良因足部受傷，威脅不大，只靠吳邦秀追籃取分，區國明在對方的嚴密監視下，演出不及平時活躍。它的得勝，主要是他們平均可以取分，而且在開賽時乘對方陣腳未穩，全力出擊，穩定了勝局。

中健昨有主將招成堅倦勤，起用副選補充；初時又因各人玩得大意，防守不大可靠。起的作用不大。易籃後，得丘瑞能演出失常，士氣大振，振雄復出，丘因彈演出漸見好轉。丘力好，反身投射威脅很大，丘振賢、馬鴻穗等手風轉順，先追上二十八，三十等次平手，又以三十二比三十一反超；惜後來未能控制黃紹良、吳邦秀的中路滲入，得不償失；以半球之差失敗。上半時完，活生以二十五比二十先勝。

水警戰順聯一場，由於他們身材好，氣力足，黃麟、伍建文與黃晉浩都能分頭切入投射，蔡松基亦可利用身材優勢爭取高球。由於籃底有優勢控制，守得十分穩紮，昨以絕對優勢操縱了戰局，打垮了對手。順聯初時演出有些隨意，後因礎着對方的硬派作風，曾啓源、譚固健都顯得有些怯場。鄭金富於上半時亂衝亂拚，全力放盡，後來已顯得有心無力。而且決勝心切，各人手風又不大順，不得不敗。上半時積分是廿八比廿三，水警領前。

各會紛紛組隊參加排球聯賽

【本報訊】排球聯會選出新職員後，決定於十月初舉辦本屆公開排球聯賽，明日會議將討論此事。據悉：各隊已紛紛準備參加比賽，脫離已久的南華，亦準備重新加入爲會員。至宣城、新青、華南等，亦決組班復出，更配合舊有各隊，到時定有一番熱鬧。

多月的爭奪，獲得複賽權的有浮圖 B、浮圖 A、九巴、鴻園、星都、保羅、鯨魚與金錢等隊。此外D組有雙龍、鑽石與嶺與綠三隊同分，E組有太古、長城與聯合積分相等，仍須再作比賽，然後決定誰能進入複賽週。複賽預定下週開始，獲得複賽權的隊伍，定於今晚七時半在青支會體育部抽籤編排賽程。

工廠盃籃球複賽
今抽籤編排秩序

【本報訊】工廠盃籃球賽今天下午六時半繼續有一場在青支球場演出，由鑽石對廣興絲。昨天下午在青支球場舉行的四場戰果是：香港紡織廠勝仁人卅六比十七，太古勝聯合四十三比卅六，鴻圖勝啓豐四十八比十三，財興勝梁成記卅比廿九。

埠際小球隊
今日戰叙賢

【本報訊】本年度的港澳小球埠際賽，已定於本月十七日（星期六）在澳門舉行。港埠際選手隊日前已經選出，香港小球總會以賽期在邇，爲檢討實力，特約敘賢小球隊於今日下午六時假修頓球場作一場友誼練習賽，兩隊球員於五時在保羅冰室集合。

摩總游泳比賽大會
今日舉行全部決賽
昨天各項預賽順利完成

【本報訊】摩托車業職工總會舉辦的一九五五年度游泳比賽大會，昨天分上下午在荔枝角青年會泳池舉行預賽，參加工友數百人，情況熱烈。各項預賽，順利完成。今日下午六時起舉行決賽；地點仍在荔枝角青年會泳池。

香港新聞

預防白喉提早進行
注射工作下週開始
各區輪設流動站辦法即將公佈

【本報訊】據港府醫務署一位高級官員透露：預防白喉注射，今年將提早舉行，於本月十九日（星期一）即行開始，往年則係於十一月中才開始。提早展開的原因，是想把種牛痘的工作，也提早展開，俟白喉預防工作完成後，即開始種痘。

這次白喉預防注射，將如往年一樣，在港九各區輪流設立流動注射站。整個注射運動預定在十個星期內完成。詳細辦法，日內即可正式宣佈。

香煙繚繞哭聲凄
猛鬼橋畔悼死者
昨日由黃炳英等靈前致祭
到場死者家屬均痛哭流涕

【本報訊】新界大埔坳松仔園猛鬼橋邊，昨日一片淒涼情景，香煙繚繞，誦經聲夾雜着哭聲，新界人士在此開壇超幽，追悼松仔園死難者。

法場設在一帆布內，設有靈位，上書「超荐罹難青年暨港九新界過去冤魂等衆之神位」，中間則有這次猛鬼橋事件中罹難的廿八人的姓名。此外，在祭壇的花圈十四隻和輓聯等中，尚有新界各鄉致送的一對輓聯，文曰：「嘆造物無情，忍令玩水遊人，沉溺洪流臨死地；祈如來布法，超昇慈橋，猛鬼誕登覺岸出生天」。下款寫着「新界鄉議局主席黃炳英、何傳耀、鄧佩瓊暨全體議員仝敬輓」。

開壇誦經由上午九時至下午六時，公祭爲下午一時十五分。由新界鄉議局主席黃炳英、副主席何傳耀、鄧佩瓊及各區鄉事會主席，各界人士有馬世安、吳松熾、彭富華、張人龍、侯錦華、廖潤深、鄧同光、陳日新、黃集鎮、俞懋燊、鄧晉生、俞耀邦、陳達、馮火森、區維康、梁德、吳漢深、李書成等多人參加，排列於幽靈前，司儀陸錫賢宣佈公祭由黃炳英代表上香，全體行鞠躬禮，繼由司儀及釋慈祥大法師分別宣讀兩篇祭文。

這次猛鬼橋罹難者的家屬，有張星加的姊姊、吳學強的母親和姊姊、張志勇的母親等到場，都在靈前痛哭流涕。

長生塔等
已定期試映

【本報訊】山聯公司出品粵語片「長生塔」，定明（十四）日上午十時正在麗都戲院試映。該片的演員有張活游、白燕、黃曼梨、梅綺、馮奕薇、李月清、歐敦、石堅、林坤山、王鑑等。

又：東德出品彩色奇情片「冷酸情心」，將原名「冷酷的心」，於本月十六日上午十時半在國泰戲院試映一場，招待文化藝術界。

牛奶工會暨校董
昨再致函教育司
重申日前所提三項要求
希望當局能作圓滿答覆

【本報訊】據港九牛奶公司華人職工會消息：該會及牛奶職工子弟學校校董會爲職工子弟學校被令停辦事，昨日根據工人的意見與要求，再去函港府教育司，重申日前所提出的三項要求，並望作圓滿答覆。

據悉：牛奶公司華人職工會前日曾派代表往見教育司，提出工人們對教育司上次的覆函表示不滿，要求教育司重新考慮，接納工人的合理要求。當時，教育司秘書答覆工人代表說：可將意見以書面送來。

駐港英海陸空軍
十一月初有表演
入場券自十月開始預訂

【本報訊】駐港英海陸空軍定十一月三、四、五日晚上八時在加路連山南華體育會運動場舉行游藝大會。秩序包括陸軍電單車隊及軍事表演等節目，屆時有探射燈照耀場內，陸軍樂隊四隊聯合演奏助興，每晚分別由港督、駐港遠東軍總司令及英軍總司令接受敬禮。入場券十月開始預訂。上項消息，中華總商會已接獲，並轉知會員。

軒鯉詩道一段
明起禁放汽車
若干橫街將設停車處

【本報訊】明日（星期三）上午八時起，軒鯉詩道由芬域街至史釗域道之一段，不准在馬路中心停放汽車。

警方交通部將在若干橫街設立車輛停放地點以代替被取消的停車地點，並將豎立適當交通標誌，指導汽車駕駛人。

街頭巷尾

▲灣仔洛克道街市，近來每天下午五時後，便有許多紙鳶在天空出現。其中有的是八卦，有的是蜈蚣，有普通的「馬騮鷂」、「高庄鷂」，亦有奇形怪狀難以形容的紙鳶，至少有十多隻。而放紙鳶的人也包括小童和成年人。使附近居民和路人都駐足而觀，十足像紙鳶比賽大會，頗有一番熱鬧。（過客）

▲李鄭屋村發現古墓，已哄動一時；最近灣仔太原街街頭有兩間被拆爲平地的舊樓，因爲拆剩了後座一大堆磚泥，其中有類似古墓的圓拱頂，並且開了一個大洞，最好的是可以直通春園街的一間「麻雀學校」。人人評此都不免佳腳一看，都說真像「古墓」。

▲中環附近（行人）日前有兩個男子在辯論國產雀瓜，一個說：如果經別人比較，國雀瓜確比美國貨好，那麼他願意以兩斤鮮橙請客；另一男子連忙買來一隻國產雀瓜，而且請別人吃過，都說比美國的清甜。於是那個男子只好照付兩斤鮮橙。

▲昨天洛克道某號門口（海瀾）有四、五個女郎，正要出門到郊外遊玩，其中一女郎突然向樓上高呼：「秋喜，扔『有腰骨』落來。」一那秋喜在二樓露身，低首地望下，露出莫名其妙狀，女郎瞭狀說：「即係『縮骨遮』，快的扔落來！」數位女郎聽明都大笑不休，且說道：「大家叫你『八寶箱』，真是一點沒有錯。」（永樂）

灣仔有古墓　信不信由你
人稱八寶箱　要扔有腰骨

廣播

中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十一時卅分：時代曲。十二時報時；故事演講。十二時卅分：天氣報告；京曲。十二時四十五分：胡不歸曲選：（一）胡不歸之問病，（二）胡不歸慰妻，（三）逼娘離婚，（四）胡不歸主題曲。一時：報時。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報時；粵語新聞；湖州語新聞及特別報告。六時卅分：兒童節目。七時：「每事問」問答遊戲節目。七時卅分：故事演講。八時：報時，天氣報告；明日節目預告及特別報告；伶星訪問節目，「台前幕後」十四齣。八時卅分：粵曲。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：轉播倫敦粵語新聞。九時卅分：時代曲。九時四十五分：粵曲節目，「慈雲太子走國」。十時十五分：潮州曲。十時卅分：特備南音節目。十一時：十一時十五分：時代曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：室中音樂。九時暫停。十二時：餘音繞樑。十二時卅分：奏演流行曲。一時：鋼琴演奏。一時十五分：新聞。一時卅分：……二時暫停。

晚上　六時：英國鋼樂隊演奏。六時卅分：法語節目。七時：黃昏小夜曲。七時卅分：故事。八時：新聞。八時十五分：英國之歌。八時卅分：軍中流行曲。九時：音樂講古。九時卅分：女青年會的故事。十時：西班牙音樂。十時卅分：巴蕾「藍鬍子」。十一時：新聞。（完）

猛鬼橋畔祭壇前，一個遇難者家屬掩面而泣。（本報攝）

皇后碼頭前
今晚有演奏

【本報訊】香港警察軍樂隊，今晚九時至十時，在中區新填地皇后碼頭前空地演奏音樂。

寄東非包裹
包裝須防水

【本報訊】港府郵政司接到東非郵政司通知，所有寄往東非（烏干達及坦干伊喀）之包裹，除應堅固包紮之外，並應用防水物品包裝。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時50分	上午 7時50分	上午 6時55分	上午 8時
7時44分	8時50分	7時26分	8時31分
8時47分	9時51分	8時25分	9時29分
10時	11時06分	10時10分	11時14分
11時25分	12時30分	11時43分	12時47分
12時31分	下午 1時36分	下午 1時45分	下午 2時52分
下午 2時08分	3時10分	2時46分	3時52分
4時27分	5時30分	3時40分	4時44分
5時23分	6時26分	4時17分	5時10分
6時24分	7時29分	6時02分	7時08分
8時10分	9時13分	7時50分	8時55分
10時	10時59分		
廣州開	到深圳	深圳開	到廣州
上午 7時05分	上午11時56分	下午 1時46分	下午 6時38分

經濟版

柳城接受輸入申請 布疋進口新證將發
前訂製色布港商多獲停付通知

【本報訊】據漂染廠商接到的消息說，昨天印度尼西亞商業外匯局（新設的管理輸入機構）已開始接受布疋輸入申請，預計在旬日內將有新證批出。

自從本月一日印度尼西亞實行新輸入條例以來，此間漂染廠未接入過當地的新訂貨單，但卻頻頻接到要求將布價報去的函電，顯示印度尼西亞進口商正準備辦理輸入申請。

據說，當地布疋價格近日雖止跌回穩，但趨勢還是向下的。由此間辦運前去的普通色布，每疋現售二百盾左右。當地商人前以自備外匯購辦的貨，C.I.F.成本價合三百三十盾到三百五十盾，故後期辦貨去的多要虧蝕。

在印度尼西亞的輸入新貨表中，香港運去的布疋主要是列入第一組貨表內。這一組貨規定在申請輸入批准之後，要先繳足全部貨款，同時繳納貨值百分之五十的「輸入附加稅」，為了要進行按新條例辦理輸入，當地商人多準備現金以便繳交，故市場銀根也較緊俏。此間漂染廠商說，照印度尼西亞現在的色布市價，按新例申請輸入還是有利可圖的，不過當地貨價仍然趨跌，港布訂價可能再被牽低，日後生意雖有，廠家恐怕也「冇乜肉生」了。

印度尼西亞商前訂下已未有付出的色布，現在廠家的處理情形是這樣：有信用證開到的繼續付出，因為這類貨當地商人是在九月一日以前辦理輸入手續的，故貨運到印度尼西亞港口仍照以前的方法進口，不受影響，但當地商人以自備外匯辦運的貨，大部份運到印度尼西亞後要暫入公倉（據說現存港製色布為數不少），待辦手續。這一類貨廠商已陸通知暫停付出。

菲泰等地訂單 漂染廠仍接到
有些已接得信用證

據廠商說，除印度尼西亞外，漂染廠最近仍有接菲律賓、泰國等地的訂貨單。菲律賓商以自備外匯訂貨活動現已停止，現時染廠已接入的信用證，付貨期限最長是截至十一月底的。

南越商向染廠訂貨甚少，運往西貢的布，大部份是日本漂白布和白紡綢港轉口而已。

廠商又說，近數月來漂染廠雖不斷有生意落行，但獲利甚微，普通銷印度尼西亞的色布，每疋染工已降至二元四毫（即每碼八仙），接做一萬疋生意，只得二萬多元毛利而已，不過染製絲光布，情況會好一點。

雅加達清理存倉貨
存在海口倉貨物將可提出應市
第三期外匯將撥三千萬盾輸入藥品

【本報訊】此間辦莊昨接雅加達聯號航信消息，印度尼西亞經濟部商業司九日開始清理海口貨倉存貨。在第三期外匯將撥出三千萬盾外匯用作輸入藥品、書籍進口外匯，傳將開放。

因為印度尼西亞中央輸入局已決定撤銷，從前由該局辦理的提貨證及外匯准許證等不能繼續辦理，使有關輸入商極感不便。因為有許多貨物早已運抵印度尼西亞的海口，輸入商以領不到提貨證及外匯准許證而致無法將貨提出供應市面。印度尼西亞經濟部商業司為使貨物能早日流入市場，在徵得上級同意後，於九日起開始清理未辦完的提貨證和外匯准許證。

據印度尼西亞衛生部藥劑局主任透露，印度尼西亞當局已批准在第三期輸入外匯項下，撥出價值三千萬盾的外匯給予輸入商，作輸入藥品之用。

又據說關於用作輸入書籍的外匯，今後將自由開放，任何輸入商均可申請這種輸入外匯，只要輸入商能保證不從事投機經營，即可獲得分配這種外匯。

南越擬買紡織品
貨值約合三百萬美元
鋼鐵製品紙及紙製品亦大宗

【本報訊】工商處消息：南越當局最近撥出一批「美援」外匯（一百萬美元），擬輸入下列各種貨品：

雜項鋼鐵製品，一百萬元（美元，下同）；電器材料，一百萬元；鑄，五十萬元；鋼鐵產品，一百萬元；皮革，二十萬元；雜項商品（如上鍊的玩具），十萬元；藥品（新項目），五萬七千元；工業用酒精（新項目），五萬元；攪動艇（新項目），十萬元；餅果，十萬元；藥品，五十萬元；紡織品，三百萬元；電氣材料，五十萬元；麥芽，六十萬元；紙及紙製品，五十萬元；精油，十萬元；肥脂油類，十萬元；非食用的雜項動植物產品，十萬元；飛機及飛機零件，十五萬元。

比利時匯價 銀行昨調整

【本報訊】昨日比利時匯銀行買賣價調整，每百港元比前少兌二比利時法郎。新買價：每百港元兌八五五比利時法郎。

貿易通訊
毛氈銷非洲黃金海岸 明年起只准香港製品
爆竹輸多明尼加每噸繳五百比索

【本報訊】中華廠商聯合會近接貿易通訊如下：

㈠非洲黃金海岸政府公佈，自明年一月一日起，由香港運去的毛氈，除經香港工商處證明確屬香港製造之外，其餘該埠一律不准輸入。

㈡中美多明尼加國新例規定，由七月十三日起，爆竹、煙花等貨品運往該國，每噸須繳費五百比索（當地貨幣單位）。

㈢英屬毛里西斯島MESSRS. ABDOOL HASSAM DAHAL商行欲與香港定頭製造廠聯絡。它的通訊處是：P.O. BOX 249, PORT-LOUIS MAURITIUS。

㈣印度FOCOMIN, S.L. FOMENTO DE COMERCIO INTERNATIONAL表示願與香港廠商聯絡。它的地址是：EDIFICIO ESPANA, PLANTA 9, NO. 3, MADRID。

月餅原料起落互見
欖紅欖白市渴價被扯起
蓮子瓜片瓜仁冲場價降

【本報訊】土產市場中西山欖白昨天以每擔八百五十元的高價成出一箱，這是因為市上現貨疏渴，而中秋節日益迫近，個別餅家急需進貨，而有貨在手的人趁機將價挾起所致。

最近十天來，製月餅用的欖紅和欖白，都處在相當高的價位上（如上週西山欖紅每擔五百四十元，西山欖白每擔七百三十元），主要原因是市上貨疏，供不應求。不過，現貨亦疏的湖運，最近因暹羅與金邊蓮子連續冲場，其價格則由高位上滑下，如八月下旬的價格為每擔四百六十元至四百七十元，上週已降為每擔四百四十五元左右，昨天有一箱成出，價格為每擔四百四十元。

至於同樣用以製造月餅的海口黑瓜子仁，則因受本地雜瓜子仁冲場的影響而價格下降，由兩三週前每擔一百九十六元降為上週一百八十三元。冬瓜片的價格，亦因貨多而欠順，兩週前每擔六十元，上週降為每擔五十五元。

最近兩個多月來，金邊油運與暹羅油運源源運到，雖然港九兩地餅家貨在中秋節前預先吸購，但因來貨過多，價格還續，如八月初金邊油運的價格每擔二百元至二百零五元，昨天成出兩包的價格已降為每擔一百四十五元。

下季進口米額 限年底前運到
官辦米一批又將標投

【本報訊】據入口米商消息：米商昨接有關方面通知，下季入口米額要在今年底內運到，並於最近標投官辦米五千包。

據說，該通知內容主要指明：第四季（十月至十二月份）食米進口額，規定在一九五六年一月一日以前全部運到。

又，最近將有官辦食米五千包推出標售，如標得者，須在該號規定的入口額內扣除。

本季的食米進口額，到目前為止，估計已運到了六分之五（即五十萬包），尚有十萬包約在本月內運到。

【又訊】昨市內地米，平均每擔跌了八毫至一元，泰國大米每擔亦跌了四、五毫，只米碌尚穩。全日成交一萬多包。

各種米每擔成價：內地米，蕾湘粘四十五元七毫，廣州七揀白米三十九元至三十九元三毫，新寧粘四十六元三毫，東莞早米三十六元三毫，廣州特級齊眉五十五元，番禺粘米四十三元八毫；泰國米，華盛隆三號米四十七元，群利隆白米五十六元八毫，米碌三十七元五毫，黃白線白米五十五元三毫；越南絲苗米五十四元三毫。

又據米商說，近日泰國方面的三號米和米碌價先後報升，特別是下價米碌因菲律賓扯購，價硬。

股票交投活躍
買賣總值二百四十六萬元
英泥電話置地等仍向上升

【本報訊】股市交投仍活躍，昨天全日成交二百四十六萬元。

多種股價仍向上升，青洲英泥、電話、置地公司股每份均起一元，香港電燈和堪富利士新股各起五毫（堪富利士舊股起四毫），牛奶公司和九龍倉新、舊股均起二毫。電車股起一毫。聯合樹膠股起七仙半。下落的股票有兩種，油蔴地股每份跌一元，會德豐股跌二毫。

會德豐股成三萬八千五百份，青洲英泥股成一萬零五百份，牛奶公司股成五千六百五十份，是成交較多的幾種股。

昨天股票的收市價格如下：青洲英泥股每份三十七元。會德豐股每份十七元零一毫。牛奶公司股二十三元四毫。大酒店股十八元九毫。電話股三十四元五毫。香港電燈股四十三元七毫五仙，九龍倉舊股二十三元七毫，新股十八元六毫。置地股七十五元。堪富利士舊股二十元零二毫，新股十九元三毫。

金鈔先軟後堅
美匯被扯微挺

【本報訊】昨日K金、美元牛皮盤穩。

K金頭盤以二五二．六二五開出，比上週末收盤價低○．一二五，此為全日最低價。買賣靜，市勢反覆牛皮。至二五二．七五收市。午後開市二五二．六二五，收市二五二．八七五，為全日最高價。去息二毫五仙。牌上交收六百兩，牌下交收三千兩。

金市牛皮，全日上落僅○．二五。原因是：好淡因素相抵。利好的：美匯上挺，新金少成，又出口穩定。利淡的：轉平息為去息，空頭有利；人心倦，撻家少。

美匯開市五八四．七五，收市五八四．七五；最高五八五，最低五八四．五。

美元以五八○．五開出頭盤，與上週末收市價同，此為全日最低價。旋即市價上至五八○．七五，為全日最高價，收市五八○．五。午後開市五八○．五，收市五八○．六二五。去息四毫九仙。交收五萬八千美元。

美匯上挺，主要是傳某搶太商和雜行買入美元與美匯差額大，套匯有化算，這本來是利好的因素，但以去息增大，人心淡，以致欲升無力。

蒜頭市俏 價再扳高

【本報訊】在暹客和其他南洋客扯購下，蒜頭存貨益疏，價格再挺。

昨天，水東火蒜成交約六百件，倉交每擔四十四元（比前價上漲二元），碼石火蒜售出約五百件，倉交每擔五十五元（上漲一元），金山火蒜沽出一百件，倉交每擔七十二元（也上漲一元），嘉定白蒜做開約五百件，倉交三十九元（上漲一元），普大安蒜成出一批，倉交每擔六十六元（比前市上升六元）。

據悉，各地商人連續吸購下，南洋市上的蒜頭，其中已有供不應求之勢，白蒜尤其如是。

商訊

▲最近泰國有購買洗衣粉的外匯批出。據此間白雪洗衣精的出品廠商說，泰方來單訂貨量不算大，它們是購買未經包裝的桶裝貨。

▲日本木製紗成價報升，二十支有光貨昨成每包八百八十元，三十支黑白牌壓光貨成每包一千零二十元，彩虹牌同日按高至一千零三十元。

▲印度卅二支日光牌棉紗，十月付船期貨昨成交一百包。

印度尼西亞輸入新條例
——第三組進口貨貨類表

雅加達通訊

罐頭食品類

一、餅乾、糕餅類食品。二、正牛油及食用人造牛油。三、哈咕粉、哈咕糖、哈咕代用品及其他可口之哈咕製品。四、可口之各種飲料、非供藥用者，例如礦泉水等。註：各種藥酒包括於用獎勵外匯（土產外匯）輸入辦法內。五、蛋及蛋貨、冰蛋或製成粉狀或粒狀者。六、蔬菜、根菜、紅蘿蔔、果品、植物葉以及其他類似物品之經乾燥、經醃漬而可久藏者，例如浸瓜、瓜子、四色菜、鹹菜、豆豉、孟買葱、蒜頭等物。注意：新鮮蔬菜不能獲外匯。七、蜂蜜、人造蜂蜜。八、果醬、果凍等物。九、冷藏食品（本項指罐頭食品店以冷藏方法運輸之新鮮的乾燥的或耐藏的食品，但各種乳酪不在此例）。十、麵粉糊製成品。十一、芥辣（芥子或芥粉），不論已製成與否。十二、布丁粉、果類布丁粉、布丁醬。十三、生果醬、肉醬、魚醬等，包括豆醬、肉汁醬、番茄醬、味精等物。十四、香料新鮮的或乾製的，不論已研成粉與否，例如牙買加胡椒之類，但丁香、丁香梗等不在此例。十五、其他香料，不一一列舉其名，以及未在他處提及之各種可口食品，但各種乳酪除外。十六、糖製品、各種爽口消閒食品。十七、魚類、介殼類及軟體動物製成之食品，乾製、醃漬或燻熟，可耐久藏者，及酸漬魚仔等。註一：下列各物例外：鹹魚、乾魚、不裝罐但裝以蔴袋、竹籃、籐筐或木箱者。蝦醬、蝦米、魚乾仔、魷魚、散裝乾鹹魚，以及價廉之沙甸魚（但上等沙甸魚，平均每盒裝八至十條者，不在此例）。註二：在此例中，不包括白魚及鰈魚。十八、可久藏之獸肉及禽肉（非用鹽漬乾燥或燻燒方法處理，使其可久藏者，罐頭牛肉不在此項內）。十九、不一一列舉之其他肉類。二十、各種肉粒、肉汁、肉湯、肉粉、肉片，用以增加菜湯之美味者。二一、果類，可食者或乾製的或新鮮的，不論是否浸於鹽水或含有硫質之液體中者。在此項中，DADELS除外。二二、果汁或植物汁，供製清涼飲料之用者。二三、果汁糖水，用自然果汁或人造果汁製成者。二四、果核、果仁，供製香料食品用者，不論是新鮮或乾製或粉狀者。二五、可食之菌覃類。二六、已消毒（殺菌）牛乳，但不包括煉奶及奶水。二七、紙煙及呂宋煙。二八、已製成之東洋菜（燕菜，菜條）。

布疋類

一、一切窗帘布、傢私布、帷幔布，亦包括塑膠質之此等布類。二、褥布。三、兜布。四、一切裝飾用布類，即指：㈠有車花的、鏈花的、花片裝飾之布類；㈡有金線或其他貴金屬線裝飾之布類；㈢業經加工的美觀的布類；㈣飾以珍珠、寶石、玻璃線、雲母片等物之布類；㈤已施彩繪、瓷漆色彩或漆畫等之布類；㈥已裝飾講究花邊之布類。

攝影器材類

一、攝影機及製造影片（闊度十六米厘以下）之攝影機暨其附件，黑房用具（但供科學研究者例外）。二、放影機（使用膠片闊度在十六米厘以下者）暨其必需的附件。三、非供攝製影片用之不透光菲林（膠片）鏡片、像紙、菲林捲，但供X光攝影用者例外。四、攝影用光度計。

金屬品類

一、賤金屬所製之鎖頭鉸類，其一部份不論是否用普通物質（木、瓷、角質、玻璃、塑膠）裝成者。但其全部或一部份用貴金屬包裹（按：例如包金、鍍金），卻鑲嵌貴金屬或施彩繪、鐫刻以為美飾者。註：印上商行標識名號者，不作裝飾論。二、平板玻璃（鏡玻璃、窗玻璃及平板玻璃）之已磨光、有紋、鍍金或鍍銀或施彩繪或其他裝飾者。着色玻璃亦在其內。註：施以極薄層金屬底使其反光以作照面鏡用者，不在此例。擔色玻璃並包括乳色玻璃。

雜貨類

一、化粧品及修容品，包括牙粉、漱口水、嬰兒粉、含藥香粉等。二、各種皂類、皂代用品（以及不一一列舉之洗滌用皂，但藥皂除外。三、家庭用玻璃器，有裝飾鏤刻或鍍金鍍銀者。四、氣槍及其所需子彈。五、各種座鐘、運動用計秒錶及鬧鐘暨其附件。六、餐桌布、飾桌布、狹長人行道地氈、地氈等，不論其為細裝抑散張或是否用塑膠製成者。七、各種叉匙。八、各種髮梳。九、吸香煙用打火機。十、廚房用刀、削瓜刀、餐桌用刀、切麵包刀、袋刀、行獵刀、切菜刀等，剃刀用具或安全剃刀刀片，化裝用刀、指甲剪刀等，切雪茄煙刀剪、開信刀剪、百用刀。十一、管樂用器暨其零件。註：七孔以下之口琴作玩具論。十二、各種留聲機唱針。十三、家庭內廚房用各種機械，但非用電力轉動者。十五、音叉、用以整調樂器之音調用者。十六、家庭用之溫度表。十七、原細之飾髮用裝飾帶，包括塑膠絲織成者。十八、樹膠製成之盥洗用物，例如空氣枕、冰袋等。

技術用品類

一、不一一列舉之單車附件。二、腳踏鑿車及雙人或多人共乘之單車。三、安全之鐵櫃及安全之鐵門（堅固安全之小室內用之鐵門）。四、附於小艇用之摩打，在七匹半馬力以下者。五、製成傢私形狀裝於箱內或皮匣內之無線電收音機，其價值最高為每具五百五十盾者。註：此項並包括：㈠全組零件可供組成一架收音機者；㈡無線電收音機之外形不似家庭用者，不論其價值多少，但汽車收音機不在此例。

文具類

各種活動鉛筆及自來水筆（非全用貴金屬製成者）暨其零件。

雜項類

一、瓷製家庭用具。二、各種裝飾聖誕樹用品。三、各種狂歡娛樂所用物品。四、各人身裝飾用品。五、裝飾用之鈕扣、裝飾用之扣搭等。六、各種留聲機唱片，但為學習語文用之唱片不在此例。七、十八英寸以下之單車。八、非供畜牧用之馬、角獸（牛羊）、狼犬、豬、狗、貓、禽鳥、暨其他未一一列舉之禽獸。九、舞弄用之「獅頭」及「碑石」。十、各種書寫墨水及打印墨水。十一、日曆、廣告傳單、普通印刷物，不論是否已裝訂者，如萬年曆、表格紙、價目表、建築圖、色彩地圖等。十二、陶土製之瓔缽類。十三、各種帳幕。十四、救傷擔架、抬屍擔架。十五、醫院病床。十六、反光物質（能反射光線之物質）。十七、各種偽裝用之纜綱。十八、半透明雲母石、花紋雲母石、花磁石、石英石、松脂石、石板石、瑪岩石，暨其他未一一列舉之自然石類。（七、第三組完）

玻璃紙市道久靜 外客買意貨一批
奧道林紙亦成交五百令

【本報訊】昨天南朝鮮客商再買入玻璃紙、道林紙各一批，大盤價仍穩。

沉靜很久的玻璃紙，昨天復成交五百令，全部為意大利三六乘三九吋白色貨，成價每令仍為六十九元五毫。日本白玻璃紙，採辦者仍多，但買賣雙方議價未成。花廠三六乘三九吋貨每令要六十五元，吐些路牌貨每令唱六十六元至六十七元。

奧國道林紙花貨吃香，十月份交期貨七十磅貨成交五百令，每令七十磅每磅成八毫。日本道林紙買賣仍弱，市價仍難回升，貨主每磅索價七毫。

美國捲筒白報紙，外客繼續採辦，但此間大手現貨缺乏，故未成出。五十二格蘭三十一吋期貨每磅揸四毫八仙五，奧國貨每磅唱四毫五仙五至四毫六仙。

白有光紙細盤尚有成出，挪威十七磅半普通白有光紙成順二毫，每令成十一元八毫，日本鏈福牌貨每令成十二元二毫。

開門幾件事
主要物品零售價（單位港元）

十月十二日以香港中央市場價為標準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三．○○	絲瓜	一斤	○．四○
上豬肉	一斤	三．四○	青豆角	一斤	○．九○
中雞	一斤	四．五○	番茄	一斤	○．六○
上鵝	一斤	五．五○	薯仔	一斤	○．二五
鴨	一斤	三．二○	節瓜	一斤	○．四○
中蝦	一斤	一．三○	菜心	一斤	○．六○
白糖	一斤	○．四五	冬瓜	一斤	○．四五
花生油	一斤	一．四○	鯇魚	一斤	一．六○
油粘米	一斤	○．六○	大魚	一斤	一．二○
上麵粉	一斤	○．六○	紅衫	一斤	一．二○
雞蛋	十隻	一．四○	紅披片	每擔	六．五○
鴨蛋	十隻	一．七○	松柴	每擔	六．○○

說明：與上週六比較。中蝦跌四毫，雞蛋跌一毫，青豆角跌三毫，節瓜漲五仙。

明春女裝衣料 港商開始落單
多為瑞士與西德貨

【本報訊】秋冬季貨品剛上市不久，商人已開始訂購春夏季女裝衣料。

據商人說，最近瑞士、西德廠家已有春夏季女裝衣料貨辦寄來，這些貨辦質地仍以棉質緞面為多，花色仍為大花朵的。由於花色新，部份商人已開始落單訂購，不過每宗訂單的數值，多為二千元左右。

今年瑞士、西德春夏季女裝衣料，新訂價仍與去年同期相差不遠，例如瑞士龍棉質衣料每碼為七、八瑞士法郎，普通的每碼三瑞士法郎，西德棉質緞面衣料每碼八先令，付船期在今年十二月份和明年正月份。

香港新聞

總商會徵會員 首期三百餘名
收到會費八萬六千餘元
商會贊成設置旅行委員會

【本報訊】中華總商會昨天下午五時召開會董會議，出席達一百一十人，由會長許庇毅主持，報告事項達二十三項，關於該會擴大徵求會員，由今年五月十一日至八月十日止，徵募成績人數計共三百三十四名，會費共八萬六千二百三十元。錄數成績：冠軍江紹淹、亞軍許庇毅、季軍趙公普。人數成績：冠軍趙公普、亞軍許庇毅、季軍黃仲安。

報告要項還有：（一）會董陳鑑波逝世，由候補會董余達之補上。（二）日本第三屆國際展覽會定明年四月八日至二十二日在大阪舉行，商會已接獲邀請參觀或參加函。（三）美國華盛頓省第五屆國際商業展覽會定明年五月四日至十三日在西雅圖舉行，歡迎參觀或參加。（四）接香港警察總部來函稱：「各警署膳堂向由伙食商承辦，但該商向外賒取貨物，純屬私人行動，與警務處絕對無關，所有賬項由他們負責，不能因其供應警署人員伙食以為其信用可靠」。（五）接工商署來函，獲悉：美國華盛頓國際銀行擬於本年底在港設立國際金融公司（銀行），註冊資本美金一萬萬元。（六）華人機帆船業商會關於淡水魚船燃料已由工商處按照實需油量配給。（七）中總大廈附近煤氣吹入大廈寫字間，已接馬來亞餐室答覆改燃油渣。（八）商會已致函財政司陸樂嘉請求修改地方稅務則例第七十五條。（九）商會致函港府新聞處長穆磊，對港府設置旅行委員會事，表示贊成，認為對繁榮港九商業有助。

會議決議由商會贈送第十三屆工展會攤位比賽亞軍獎品等事項。

米業總商會選舉昨開票
開票至深夜仍在核計中
理監事名單定今天發表

【本報訊】由香港米業商會、九龍米業商會、香港穀米零售商商會三社團合組而成的香港九龍米業總商會，昨天下午四時在會所舉行開票，選舉首屆理監事。

昨天到會者有籌備委員會委員郭春和、吳振春、馬競生、周有榮、趙民治、鄧一舟、曾水金、蔡國英、袁九如、黃超文、余維新、蔡志銘、黃寬、朱榮庭、林成等多人。

開票時依照程序，將票箱揭封，計二百餘張，由各委員分任監票、唱票等工作，選舉理監事五十六人，開票工作，直至深夜仍在進行，預定今天可以發表。

據悉：關於籌併會而成的「香港九龍米業總商會」與由香港米業商會更正名稱而成的「香港九龍米業總商會」，雙方評洽商後，已釋前嫌，則兩會同名之事及過去的糾紛，至此遂告終結。

港九米業總商會昨天開票，選舉首屆理監事。（本報攝）

吳大揆將赴日本
鑑泉社昨晚餞行
行程兩月觀摩柔道武術
十四日乘輪先訪問東京

【本報訊】鑑泉太極拳社社長吳公儀的長子吳大揆要到日本去觀摩拳術，該社昨晚設宴為他餞行。到賓客甚眾，其中有日本「讀賣新聞」、「朝日新聞」等七、八家日本報社和通訊社駐香港的記者。

昨晚八時許，九龍彌敦道七四五號D六樓該社分社中，賓客濟濟。吳大揆着西裝打蝴蝶吹，忙得滿頭大汗，大概因為喝了兩杯的緣故，臉紅紅的，顯得愈加喜氣洋洋。他的太太親自入廚，並以茅台酒享客。

席中，吳大揆說：他這次是應日本武術界的邀請，訪問日本，觀摩日本的柔道武術。他說：他將於本月十四日和他的私人秘書一起動程，乘荷蘭郵船「特甚堡」號前往日本，將先訪問東京，然後到神戶、大阪等地去，旅程約兩月。有人問他說，有沒有打算在日本表演太極拳。他說：目前還沒有決定，到時看情形再說。

宴會直至深夜，賓主盡歡。

鑑泉社宴會席上，吳大揆（圖右）和來賓舉杯。（本報攝）

罐頭洋酒商會 下週會員聯歡
廿二在建國酒家舉行
各國佳釀均任飲唔攞

【本報訊】港九罐頭洋酒伙食行商會會員聯歡大會定於廿二日晚在建國酒家舉行，是晚七時至九時先設雞尾酒會，招待來賓，九時入席，並放映有關該行業務益智影片。

該會因有「近水樓台」之便，美酒佳釀特別豐富，除拔蘭地、威士忌等以外，單以啤酒一項而言，將有三馬、藍帶、生力、太陽、青島、紅星等世界各地所產各種牌子，來賓如若不怕醉，便可任飲唔攞。

該會理監事長蘇財永、王榕湖、蕭耀中、何智煌、古勝祥等已於昨天聯名柬請各界人士參加。

西區街坊 演劇 嫩弱的葡萄 籌募經費

【本報訊】西區街坊會將公演話劇「嫩弱的葡萄」（又名「原教」），籌募經費，劇券經已發出。

該劇為陳廣麗所編，由該會話劇組演出，社會局副局長李子農夫人客串劇中女主角，鄭敦、鍾偉明分任劇中男主角。

該劇定期於十月八日至十日，一連三晚在銅鑼灣皇仁書院演出。

又：該會義校夜校已開學多日，昨派發奶粉給學生，每人二磅。

社團備忘錄
九月十三日（星期二）

大埔理民府（上午十時）召集沙頭角、大埔、上水、粉嶺、沙田及西貢北約各區鄉事會代表舉行會議，討論有關鄉政事宜。

粉麵商會 擴徵會員 並籌設贈診所

【本報訊】港九粉麵製造業總商會第五屆理監事首次聯席會議，決定擴大徵求會員和籌設西醫贈診所。

擴大徵求會員辦法，分港九兩區進行，九龍區由理事長黃丁田任徵求隊長，香港區由副理事長曾志滿任徵求隊長，日間即行出發徵求。至於西醫贈診所刻在積極籌備中。

社團動態

唐氏宗親將開會 拳師義演售門票

【本報訊】唐晉陽堂宗親會定十五日下午五時半在灣仔洛克道一八零號瑞生樓召開理監事聯席會議，會後歡宴。該會理事長為唐賓南。

▲油蔴地街坊會為籌募福利經費，定十月十四、十五、十六日一連三晚在伊利沙伯青年館舉行南北拳師義演大會，除由各理監事分隊沿門勸銷門票外，並由該區新人和棧、中華公司、佛濟堂、利人生、立人學校、一定好茶樓、華興書局等商號代售。

旺角募款將結束 巴蕾舞招待記者

▲旺角街坊會理監事月前開始分隊沿門勸募籌集福利經費，成績頗佳，勸募工作將於本月底結束。

▲尖沙咀街坊會籌建會所舉行巴蕾舞表演大會，定期於二十八日下午九時半在樂宮戲院舉行，並定二十四日在樂宮戲院舉行預演，招待新聞界，及報告籌備經過。

婦女識字班有位 廠商函會員捐物

▲西區婦女福利會舉辦之婦女成人識字班於昨日開課。現仍有學額數名，會員或非會員均可就讀，會員收費一元半，非會員收費兩元。

▲中華廠商會昨通函會員，如有捐助兒童玩具或其他物品，給瑪利安救濟癱瘓服務隊者，可逕交渣打銀行舒蠶或由該會代轉。

雲南自泰滿載而歸

十七可到埗卸貨二千四百噸

漢陽昨開星嘰運去食糖大批

芝利華由南洋來 載到沙藤椰油快把紗

十六日再去印度尼西亞

東方貿易 由山打根來 十六日可到

仙拿明開歐 貨仍在現收

順昌三輪船 大中山已到

由汕裝來貨七千餘件 民興業興均由西貢來

益多今啓行 開往東南亞

四達提早到 現正在卸貨

斯利東詩好頓 昨天分別到港

詩好頓載到棉花象牙

得利馬士基

快由歐來載貨四千噸 由美載到舊報紙百餘噸

交通指南

飛機時刻

明日到港班機

(一)印航：東京來，上午八時十五分到

(二)日航：東京、沖繩來，上午九時卅分到

(三)港航及西北：東京、台北來，上午十一時四十分到

(四)越航：西貢來，下午一時到

(五)英國海外：倫敦、仰光來，下午三時五十五分到

(六)國泰：馬尼拉來，下午五時到

明日離港班機

輪船停泊處

船	名	地點	公司
德高	TEKROS	油蔴地	捷順
燕芝基達	INCHKILDA	油蔴地	南洋
曉生	HEW SANG	長沙灣	渣甸
亞蒙吉	ALMKERK	九龍碼頭	渣華
亞蘭吉	ANNENKERK	A 2	渣華
漢興	HANSON	油蔴地	大南
芝利華	TJILUWAH	A 6	渣華
四達	CEDAR	油蔴地	四達
	HEIWA MARU	北角橋(即麥基斯碼頭)	天祥
詩好頓	SCHOUTEN	B 13	渣華

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
長沙	CHANGSHA	神戶	9月15	太古
高來丸	KORAI MARU	美國	9月15	美邦
安興	JULIANA	西貢金邊	9月15	順昌
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	9月15	順昌
邊那雲	BENAVON	英國星洲	9月15	洛士利
布碌連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國馬尼拉	9月15	和捷
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO.1	孟買星洲	9月15	東方
海順	HELIOS	日本	9月16	多利順
保士	PRODUCE	曼谷	9月16	寶隆
陸鋒	PIONEER LAND	菲律賓	9月16	美輪
東方勇士	EASTERN VENTURE	婆羅洲	9月16	裕泰興
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲星洲	9月16	渣甸
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	9月16	捷順
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國基隆	9月17	捷成
寶加拿大	BOW CANADA	馬尼拉	9月17	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	9月17	總統
雲南	YUNNAN	曼谷	9月17	太古
海威	HYDRA	仰光	9月17	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	9月17	總統
粟田丸	AWATA MARU	歐洲新加坡	9月18	天祥
備後丸	BINGO MARU	日本	9月18	天祥
柯馬拉	ORMARA	日本	9月18	鐵行
海明	HAI MENG	日本	9月18	多利順
海興	HAI HING	仰光星洲	9月18	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	9月19	太平
馬來怡美利	BRADEVERETT	星洲	9月19	福來
邊雲紐	BENVENUE	歐洲星洲	9月19	洛士利
當娜愛麗絲	DONA ALICIA	美國	9月19	太古
廣州	CANTON	英國經星洲	9月19	鐵行
派拉士	PYRRHUS	歐洲經星洲	9月19	太古
賓那士	BENARES	西貢	9月19	太古
會津丸	AIZU MARU	日本	9月20	天祥
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	9月20	渣華
通加士	TUNGUS	馬尼拉	9月20	天祥
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	9月20	捷成
法蘭西華利	FRANCISVILLE	美國馬尼拉	9月21	銀行
湄南	MEINAM	日本	9月21	法郵
芝萬捷	TJIBANTET	日本	9月21	渣華
海鋒	PIONEER SEA	美國日本	9月21	美輪
丹碧些亞	DENBIGSHIRE	天津	9月22	渣華
高麗之熊	KOREAN BEAR	馬尼拉	9月22	美輪
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	日本	9月22	銀行
巴沙丹那	PASADENA	歐洲	9月22	寶隆
淺香山丸	ASAKASAN MARU	歐洲	9月23	美邦
利興	LOI HUNG	西貢	9月23	維記
北河	PEI HO	歐洲西貢	9月23	法郵
柯地亞	ORDIA	喀喇嗤孟買	9月23	鐵行
晏地勞查士	ANTILOCHUS	釜山	9月23	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉	9月23	福來
維多利亞	VICTORIA	歐洲星洲	9月24	天祥
利加安	LYCOAN	大沽口	9月24	太古
利來	ARKON LILY	婆羅乃	9月24	德安
岳州	YOCHOW	天津	9月25	太古
福州	FOO CHOW	神戶上海	9月25	太古
晉德吉	GROOTEKERK	日本	9月25	渣華
天星	STAR ALCYONE	星洲	9月25	福來
蘇律	SURAT	日本	9月25	鐵行
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國馬尼拉	9月25	渣甸
路美頓	LAOMEDON	歐洲星洲	9月25	太古
兵天	BIN TANG	曼谷	9月25	寶隆
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國日本	9月26	總統
奧勒岡郵	OREGON MAIL	美國馬尼拉	9月26	福來
越南	VIETNAM	馬賽西貢馬尼拉	9月26	法郵
芬谷	FERNDALE	美國	9月26	多利順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	9月26	捷成
愛丹渣	EIDANGER	美國	9月26	捷成
斯朗	SHILLONG	英國經星洲	9月27	鐵行
西圖士	CITOS	日本	9月27	天祥
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲星洲	9月27	捷成
泰星	THAI	日本	9月27	福來
民尼科	MINIKOI	日本	9月27	太平
晏階是士	ANCHISES	歐洲星洲	9月28	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	英國星洲	9月28	渣甸
爹路士	DELOS	澳洲馬尼拉	9月28	天祥
亞美士吉	AMERSKERK	歐洲	9月28	渣華
忌連北	GLENBEG	歐洲星洲	9月29	渣甸
銀洋丸	GINYO MARU	日本	9月29	洛士利
執班	JAPAN	歐洲星洲	9月29	太平
新利華利	SUNNYVILLE	呢嗱星洲	9月30	銀行
美國運輸	AMERICAN TRANS,	美國馬尼拉	10月1	渣甸
柯那	ORNA	喀喇嗤孟買	10月1	鐵行
浪鋒	PIONEER WAVE	美國	10月1	美輪
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國日本	10月2	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢	10月2	捷成
南海丸	NANKAI MARU	日本	10月2	東方
快樂華利	PLEASANVILLE	美國日本	10月2	多利順
青葉山丸	AWOBASAN MARU	歐洲經馬尼拉	10月2	美邦
額尼馬士基	AGNETE MAERSK	印度	10月3	捷成
澳琪加北琪	OGEKA BAKKE	美國	10月3	鐵行
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	10月3	鐵行
飛鷹	FLYING EAGLE	美國馬尼拉	10月3	和捷
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國馬尼拉	10月4	和捷
大烈頓	TRITON	馬尼拉	10月4	天祥
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	10月4	福來
朝日山丸	ASASHISAN MARU	日本	10月4	美邦
美密頓	MYRMIDON	西貢	10月4	太古
喀拉嗤城	CITY OF KARACHI	美國馬尼拉	10月5	銀行
大立寶	TALABOT	歐洲	10月5	多利順
大利年	TALLEYRAND	馬尼拉	10月5	天祥
太平洋	TAI PING YANG	歐洲	10月5	多利順
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國日本	10月6	總統
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	10月6	天祥
日本之熊	JAPAN BEAR	舊金山	10月7	美輪
西綠士	CYCLOPS	歐洲星洲	10月7	太古
羅賓	ROYBANK	日本	10月7	銀行
暹羅怡美利	LENEVERETT	星洲	10月7	福來
浮泰拉	FULTALA	日本	10月7	鐵行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	10月8	總統
漢堡	HAMBURG	歐洲	10月8	捷成
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	10月8	捷成
階東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	10月8	太古
潮鋒	PIONEER TIDE	美國	10月8	美輪
鋼販商	STEEL VENDOR	美國馬尼拉	10月9	太平
曼德威利	MANDEVILLE	美國	10月10	多利順
羅雲賓	ROWANBANK	非洲星洲	10月10	銀行
碧千些亞	BRECONSHIRE	歐洲星洲	10月10	渣甸
巴丹	BATTAAN	美國馬尼拉	10月11	太古
羅斯	RUYS	南美南非	10月12	渣華
邊那威士	BENNEVIS	英國經星洲	10月13	洛士利

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
亞蘭吉	ANNENKERK	歐洲	9月16	渣華
邊娜雲	BENAVON	歐洲	9月18	洛士利
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	9月18	總統
湄南	MEINAM	歐洲	9月21	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	9月21	捷成
廣州	CANTON	倫敦	9月23	鐵行
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	9月23	銀行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	9月23	渣甸
晏地勞查士	ANTILOCHUS	歐洲	9月24	太古
利加安	LYCAON	歐洲	9月25	太古
蘇律	SURAT	歐洲	9月26	鐵行
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	9月26	總統
晉德吉	GROOTEKERK	歐洲	9月27	渣華
維多利亞	VICTORIA	歐洲	9月27	天祥
民尼科	MINIKOI	歐洲	9月28	太平
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	馬賽熱那亞	10月3	總統
大烈頓	TRITON	歐洲	10月5	天祥
派拉士	PYRRHUS	歐洲	10月6	太古
路美頓	LAOMEDON	歐洲	10月6	太古
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	10月6	天祥
印·巴·中東線				
暹羅怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	9月15	福來
門羅總統	PRES. MONROE	孟買加爾各答	9月18	總統
備後丸	BINGO MARU	喀拉嗤	9月18	天祥
柯馬拉	ORMARA	孟買喀拉嗤	9月19	鐵行
會津丸	AIZU MARU	亞丁港	9月20	天祥
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	亞丁港	9月23	銀行
廣州	CANTON	孟買亞丁港	9月23	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE.	亞丁港	9月23	渣甸
蘇律	SURAT	亞丁港	9月26	鐵行
東南亞線				
生力	SAN MIGUEL	西貢金邊	9月15	華商行
暹羅怡美利	REBEVERETT	星暹仰	9月15	福來
斯利東	SILINDEONG	新加坡	9月16	渣華
芝利華	TJILUWAH	星洲孟加錫	9月16	渣華
安興	JULIANA	西貢金邊	9月16	順昌
亞蘭吉	ANNENKERK	星洲	9月16	渣華
嘉泰	ROSITA	西貢金邊	9月16	嘉粤
業興	DEBORA	西貢金邊	9月16	順昌
曉生	HEW SANG	山打根	9月17	渣甸
邊那雲	BENAVON	新加坡	9月18	洛士利
海順	HELIOS	新加坡	9月18	多利順
備後丸	BINGO MARU	星暹科侖坡	9月18	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢曼谷	9月18	捷成
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	9月18	捷順
利興	LOI HUNG	西貢金邊	9月18	維記
海明	HAI MENG	馬尼拉山打根	9月19	多利順
柯馬拉	ORMARA	新加坡	9月19	鐵行
粟田丸	AWATA MARU	馬尼拉	9月19	天祥
會津丸	AIZU MARU	星暹	9月20	天祥
海鋒	PIONEER SEA	西貢菲島	9月21	美輪
顯生	HIN SAGN	和里士灣	9月21	渣甸
四達	CEDAR	婆羅乃	9月21	邦碧
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	9月21	捷成
芝沙丹尼	TJISADANE	新加坡	9月22	渣華
廣州	CANTON	新加坡	9月23	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	星暹	9月23	渣甸
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	新加坡	9月23	銀行
東方勇士	EASTERN VENTURE	星暹	9月24	新原
晏地勞查士	ANTILOCHUS	新加坡	9月24	太古
蘇律	SURAT	星暹仰	9月26	鐵行
賀臣總統	PRES. JOHNSON	馬尼拉	9月26	總統
利來	AKRON LILY	詩巫婆羅乃	9月26	德安
上海·天津線				
亞蒙吉	ALMKERK	上海	9月15	渣華
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	9月16	捷成
湖北	HUPEH	上海	9月28	太古
基隆·釜山·日本港口線				
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	9月15	渣甸
海安	HAI AN	沖繩	9月15	維記
海生	HAI SENG	高雄	9月15	維記
亞蒙吉	ALMKERK	日本	9月15	渣華
伊嘉地	IGADI	日本	9月15	美邦
保士	PRODUCE	日本	9月15	寶隆
詩好頓	SCHOUTEN	日本	9月15	渣華
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO. 1	日本	9月16	東方
布碌連高地	BROOKLYN HEIGHTS	基隆日本	9月16	和捷
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	日本	9月16	鐵行
陸鋒	PIONEER LAND	日本	9月17	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	9月17	太古
興中	HSING CHUNG	釜山	9月18	德安
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	9月18	總統
忌連路芝	GLENORCHY	日本	9月18	渣甸
寶加拿大	BOWCANADA	日本	9月18	捷成
粟田丸	AWATA MARU	日本	9月19	天祥
海興	HAI HING	日本	9月19	多利順
通加士	TUNGUS	日本	9月20	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	9月20	福來
賓那列士	BENARES	日本	9月20	太古
派拉士	PYRRHUS	日本	9月21	太古

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
邊雲紐	BENVENUE	日本	9月21	洛士利
高麗之熊	KOREAN BEAR	日本沖繩	9月23	美輪
北河	PEI HO	基隆釜山日本	9月23	法郵
蘭興	RANHEIM	仁川	9月24	華林
渣華太子	JAVANESE PRINCE	日本	9月25	渣甸
兵天	BINTANG	日本	9月25	寶隆
非洲線				
斯利東	SILINDOENG	東南非	9月16	渣華
亞蘭吉	ANNENKERK	羅德港	9月16	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	羅德港	9月18	總統
會津丸	AIZU MARU	羅德港	9月20	天祥
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	9月22	渣華
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	西非	9月23	銀行
廣州	CANTON	羅德港	9月23	鐵行
蘇律	SURAT	羅德港	9月26	鐵行
美洲線				
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	9月15	渣甸
伊嘉地	IGADI	美國	9月15	美邦
布碌連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	9月16	和捷
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國	9月16	鐵行
陸鋒	PIONEER LAND	美國	9月17	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月18	總統
門羅總統	PRES. MONROE	美國	9月18	總統
寶加拿大	BOWCANADA	美國	9月18	捷成
賓那列士	BENARES	美國	9月20	太古
通加士	TUNGUS	美國	9月20	天祥
高麗之熊	KOREAN BEAR	美國	9月23	美輪
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國	9月25	渣甸
奧勒岡郵	OREGON MAIL	美國	9月26	福來
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	9月26	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美國	9月30	銀行
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	美國	10月1	渣甸
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	10月2	捷成
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國	10月3	總統
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	10月4	和捷
澳洲線				
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月15	太古
富寧	FUNING	新幾內亞港口	9月20	太古
長沙	CHANGSHA	澳洲	9月22	太古
西圖士	CITOS	澳洲	9月28	天祥
銀洋丸	GINYO MARU	悉尼墨爾本	9月30	洛士利
澳琪加北琪	OGEKKA BAKKE	西澳洲	10月4	鐵行
富來	ARAFURA	澳洲	10月7	鐵行

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
快富	FRANKFURT（下午）	馬尼拉日本	九龍倉橋	捷成
擇捉丸	ETOROFU MARU（上午九時）	星暹喀拉嗤	A 16	天祥
萬福士	VAN HEUTSZ（中午）	星洲爪哇港口	九龍塢	渣華
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	遠東
得利馬士基	TREIN MAERSK（下午）	西貢曼谷	A 12	捷成
益多	ITOLA（中午）	星洲喀拉嗤	B 17	鐵行
大郁丸	DAIIKU MARU（下午）	星洲喀拉嗤	A 15	東方
宗像丸	MONAKATA MARU（上午十時）	日本	吐露海峽	振鴻行
大中山	TAI CHUNG SHAN（中午）	汕頭	油蔴地	順昌
麗歐威利	LEOVILLE（下午）	西貢	B 19	多利順
三達	SANBLAS	曼谷	油蔴地	永寧

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
高麗之熊	KOREAN BEAR（上午十一時）	舊金山	A 13	美輪
海安	HAI AN（上午）	沖繩島基隆	油蔴地	維記
美上美	HEINRICH JESSEN（下午六時）	天津	九龍塢	捷成
業興	DEBORA（上午八時）	西貢	油蔴地	順昌
彰德	CHANGTE（晨早）	橫濱	九龍碼頭	太古
威娜	VENTURA（上午七時）	美國菲律賓	A 3	美邦
沙丹拿	SIRDHANA（上午七時）	加爾各答星洲	A 1	鐵行
亞仙尼士	ALCINOUS（上午六時）	橫濱	A 10	太古
美西美	JACOB JESSEN（晨早）	曼谷	B 18	振盛行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE（上午七時）	美國星洲	A 11	鐵行
麗歐威利	LEOVILLE（上午十一時）	美國宿務	B 19	多利順
顯生	HIN SANG（下午六時）	山打根	長沙灣	渣甸
福建	FUKIEN（上午六時）	高雄	油蔴地	維記
	HOEGH（中午）	歐洲	太古塢	多利順
西途	WESTWAY（上午七時）	福州	B 24	華廈
額尼士丸	ATLAS MARU（晨早）	日本	A 3	東方

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
仙拿	SIENA	星洲歐洲	A 7	寶隆
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌
高麗之熊	KOREAN BEAR	馬尼拉宿務	A 13	美輪
額尼士丸	ATLAS MARU	星洲歐洲	A 4	東方
亞仙尼士	ALCINOUS	星洲英國	A 10	太古
新地亞	SANTHIA	星暹仰光印度	A 1	鐵行
美西美	JACOB JESSEN	曼谷	B 18	振盛行
德基保	TEGELBERG	馬尼拉日本	A 8	渣華
月光丸	GEKKO MARU	西非各港	A 9	東方
合生	HOP SANG	拉寶安山打根	B 10	渣甸
太平	TAI PING	日本	九龍倉橋	太古
威娜	VENTURA	日本美國	A 3	美邦
鄱陽	PO YANG	釜山日本	B 5	太古
安平	AN PING	釜山	油蔴地	維記
沙丹拿	SIRDHANA	日本	A 1	鐵行

明日入口船隻

船	名	開來港口	公司
海生	HAI SENG	高雄	維記
嘉泰	ROSITA	西貢	嘉粤
伊嘉地	IGADI	馬尼拉	美邦
興中	HSING CHUNG	釜山	德和
印度怡美利	REBEVERETT	日本	福來
日本運輸	JAPAN TRANS	美國馬尼拉	渣甸

澳港 佛山輪

每日澳港開 下午二時半 半夜二時正

泊船 元安碼頭 電話二四七三七

利航

每日下午兩點往澳 半夜一點返港

接票處 香港永樂街 電話：22555·20021

快捷忠誠 鐵路運輸 香港深圳 開源莊運輸行

鐵路海輪聯運 香港永達行股份有限公司

香港新聯公司

深圳聯興行

輪船公司電話表

渣甸公司	30311
鐵行公司	27721
法國郵船公司	26651
美國輪船公司	28196
捷成洋行	37041
渣華公司	28015
太古公司	30331
福來輪船公司	31206
洛士利洋行	34165
寶隆洋行	34111
總統輪船公司	28172
銀行公司	27791
天祥洋行	28021
華林洋行	33041
太平洋行	31146
和捷洋行	37809
毆理基洋行	20131
美邦輪船公司	26666
免那洋行	37174
多利順洋行	31241
香港東方輪船公司	27761
貿風公司	31233
捷順公司	20071
順昌航業公司	26576
維記公司	37960
華商行	27278

港澳線來往輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
佛山	下午二時半	半夜二時	元安	24737
利航	下午二時	凌晨一時	大衆	22555
大來	下午三時	凌晨三時	德記	26719
德星	暫停航		大榮	20545

截郵時間

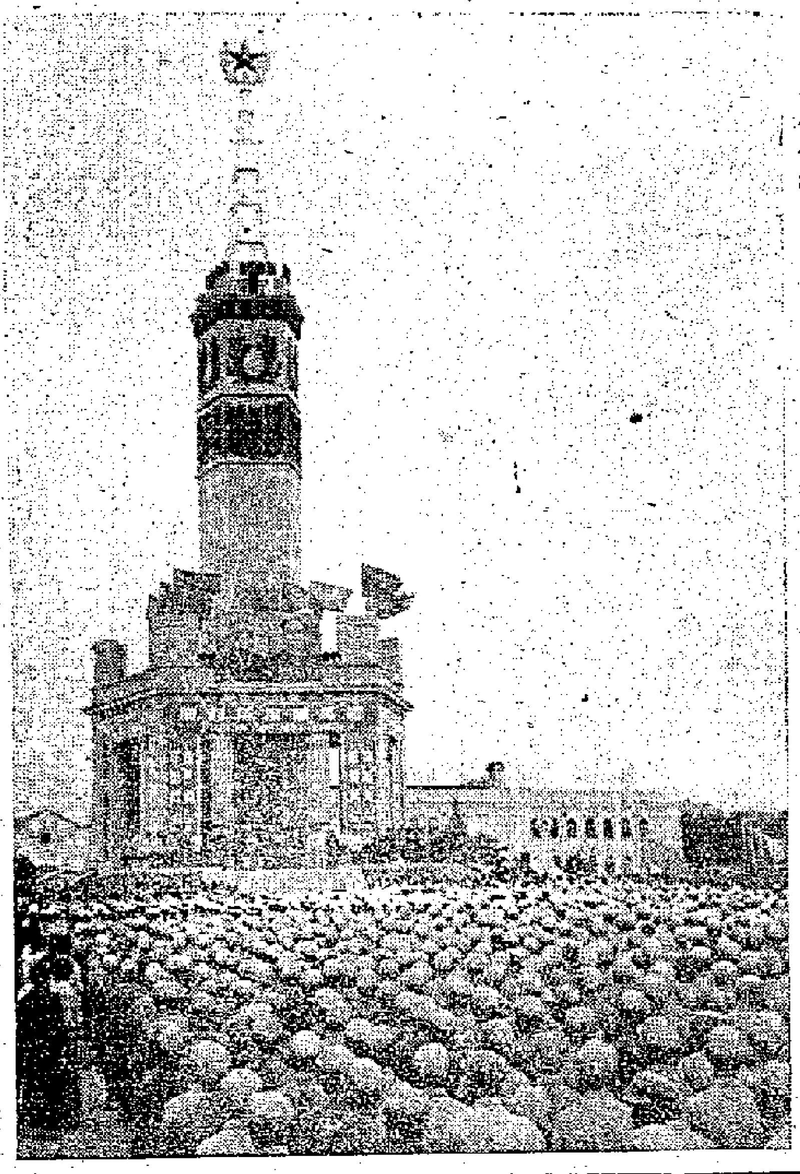
今日空郵（星期二）

泰國	上午十時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭、菲律賓	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、英國、歐洲、菲律賓、朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、日本、中東、非洲、台灣、沖繩島	下午六時
平郵 中華人民共和國	上午九時卅分
澳門	下午二時、六時
朝鮮	下午四時

明日空郵（星期三）

印度支那	上午十一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、緬甸	正午十二時
印度支那、台灣、美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本	下午六時
平郵 中華人民共和國	上午九時卅分
日本、美國、中南美洲	下午一時
澳門、馬來亞、緬甸、印度、北婆羅洲	下午二時
加拿大、印度支那	下午三時
南非（經拉高斯往西非）	下午四時
澳洲、新西蘭	下午五時

☆旅大市市長宋[illegible]剪綵紀念。

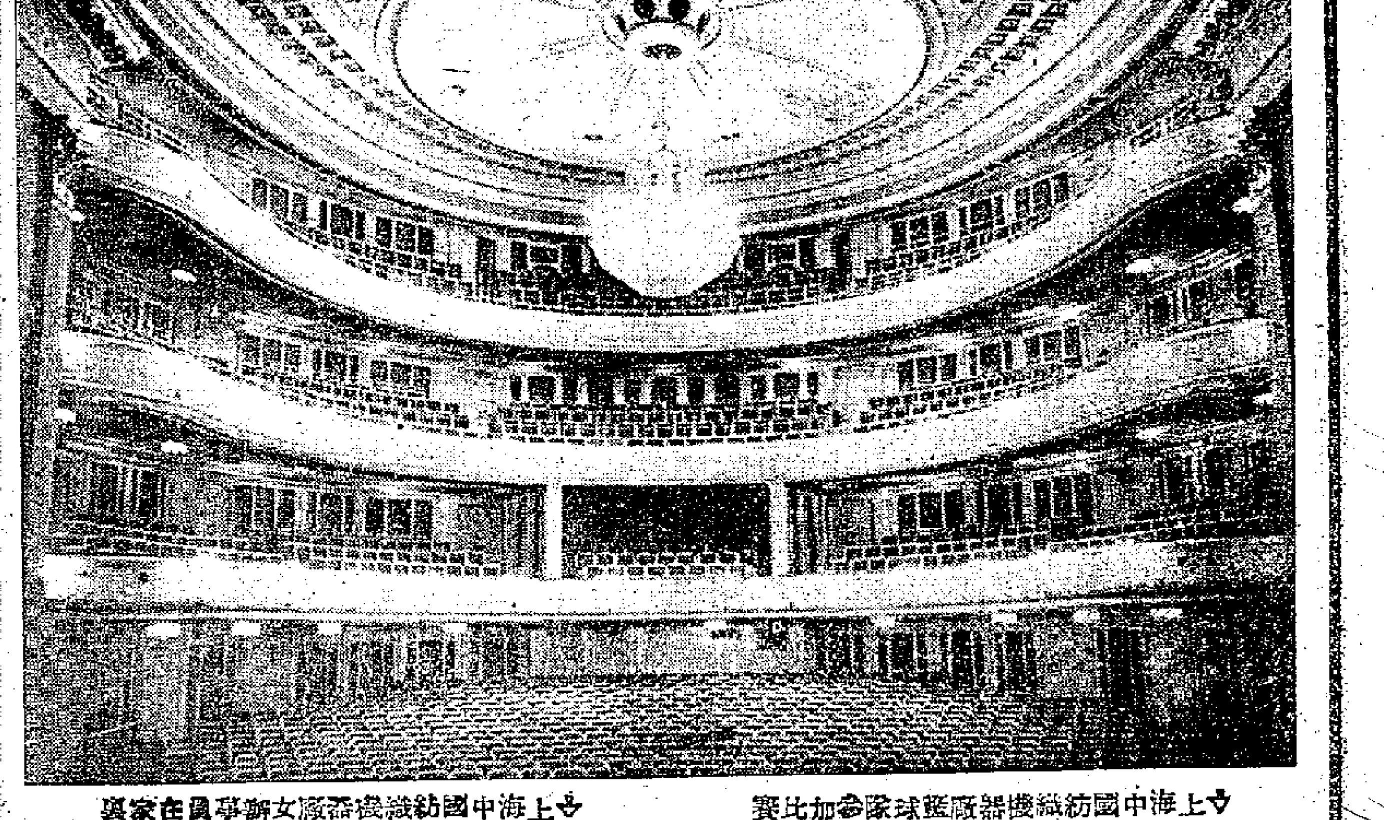


☆旅順「勝利紀念塔」於本月三日揭幕。圖為大會會場。

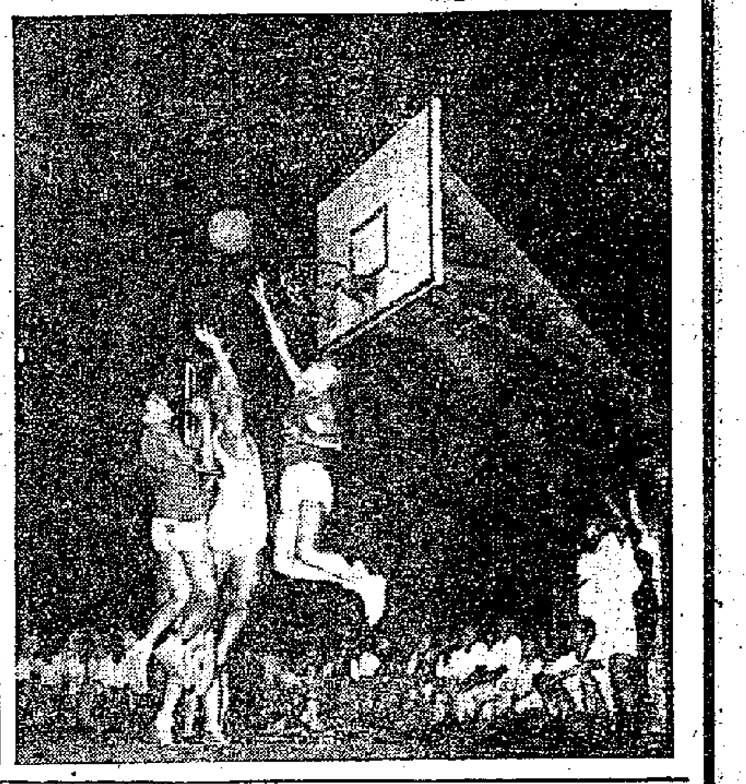
圖片新聞

☆四川省新繁縣新農鄉的個體農民帶着土地證到報名大會報名入社。

☆個體農民參觀新繁縣新農鄉十四社獲得豐產的稻子。



☆重建落成的柏林德國國家歌劇院觀衆大廳池座和三層樓共有一千五百多座位。



☆上海中國紡織機器廠家屬女籃球隊在比賽。

☆上海中國紡織機器廠托兒所保育員在和孩子們玩。

京滬旅行雜話

十一、黃梅戲

張恨水

黃梅戲，這是我們的家鄉戲。何以叫「黃梅戲」？據父老相傳，這戲是由湖北黃梅縣傳來，所以就叫黃梅戲。當然，與現在的黃梅縣一點關係沒有。這個戲，以前只有鑼鼓小鈸，別的樂器沒有。至於戲，小戲而外，也有正本的戲，如梁山伯之類。至於戲台上的打扮，去生角的，大概是簡陋的古裝，去旦角的，那就完全是時裝，而且這時裝，也是很不合時的。可是，近來演時裝戲，那時裝也非常之漂亮了。同時，這黃梅戲不止在鄉村演唱，也流入城市了。當然，起初只有我們幾縣的人聽，還未能爭得舞台上的一角。自從解放以後，政府盡力提倡，不但在安徽是無人不知，就是全國，凡是談戲的，也沒有人不知道「打豬草」、「夫妻觀燈」了吧？所以我在到安慶的次天，就觀看了一番黃梅戲。

我去看的，是新編的「寶玉和黛玉」。戲一開台，是分幕的，這很合我的口胃。戲分十餘幕，幕幕佈景，都很堂皇。戲中人的裝扮，都扮得像京戲一樣，個個都穿起了古裝（戲台上的）。黃梅戲，也和上次說「倒七戲」一樣，原來側重色情的，現在將色情部分一律刪掉。從前的唱腔，那是很單純的，而且不用樂器來配。現在改了，樂器也配得非常複雜。我們走進戲院裏，在那音樂室一看（照例在台口），可以說應有盡有，我回憶初看黃梅戲的時候，四根柱子，搭上一個「草頭班」戲台，那音樂的場面，就只有三尺長的鑼鼓，另外一小面小鈸，奏樂的三個手指，打着鑼鼓，同時，拿一筷子，打一下小鈸。此外，什麼都沒有了。黃梅戲變到現在，可以說大衆愛好的戲劇，戲劇跟着大衆走，越發有進步了。台詞方面，大概都採用懷寧、桐城、潛山的土音，但是古裝方面，生旦略微用了一點京白詞句，時裝，才全用土白。但土白雜江南官話，不怎麼遠，可以說揚子江一帶住民，可以完全懂吧。舞蹈方面，黃梅戲大有進步。從前雖也有，沒有怎樣注意。現在就像「打豬草」、「劉海戲蟾」、「三姐下凡」、「夫妻觀燈」。都是邊舞邊唱，非常的好。就以「打豬草」而論，台上就只兩個人，而且都是小孩子。以小孩子怕踐踏草裏竹筍，男小孩和女小孩吵起來，戲情可以說極為簡單。但是這兩個人靠他舞蹈的工夫，弄的台底下目不暇給。

草原上的鋼鐵城市

——包頭在大建設中

賈本倉

草原無際礦藏多

內蒙古自治區的西部地區，原是一片富庶而美麗的山野和草原。

黃河，橫貫這個遼闊的草原中部，澎湃的向東流去。在沿河兩岸盡是一片肥沃的農田。「黃河百害，唯利一套」就是指這兒的河套地區——祖國糧食寶庫之一說的。

莊嚴而雄峨的大青山和烏拉山，沿着黃河北邊，就像一道城牆一直向東西兩個方向伸展而去。山北是伸向蒙古人民共和國的烏蘭察布草原；黃河以南是鄂爾托斯草原，這裏還有望不到邊的沙灘。

在這一大片美好的山野和草原地帶，不僅有肥壯的畜羣和豐富的糧食，還蘊藏着豐富而多樣的礦產資源：有鐵礦，有煤礦，有各種非金屬的礦物，這些礦物中有的已經裸露在地面上。有一沙灘的人民中流傳着這樣一句話：「一手拿水桶，一手拿篩筐，打好水，回頭揀些煤就能吃熟飯。」

塞外通衢 鋼鐵基地

包頭，就是座落在這樣富饒的原野上的。它已經有二百年左右的歷史了。水陸交通都很方便，故被人稱為「塞外通衢」。過去，舊社會的反動統治，就是以這個城市為據點，竭力統治與剝削廣西北邊疆的廣大農牧民。幾十年來他們也曾喊叫過「開發」「西北」，但也只成了一句空話。日本投降，國民黨反動派統治後，不僅沒有新的建設，連那剛剛萌芽中的小而可憐的工業都被破壞得處於生產不振，奄奄一息的狀態中了。至於那些豐富的礦產資源，更是藏在地下不會被開發了。

解放後，政府決定了在第一個五年計劃內就開始在這裏建設世界第一流的鋼鐵工業基地。這個計劃，在舊社會的統治者及資本主義國家的眼光中，是一個不可理解的幻想。因為在這裏沒有像鞍山、武漢那樣的工業基礎，甚至連一張地質資料記載都沒有。一切都要從頭開始。然而，這個「幻想」僅僅經過三、四年的工夫就正在變成事實。

新城誕生了

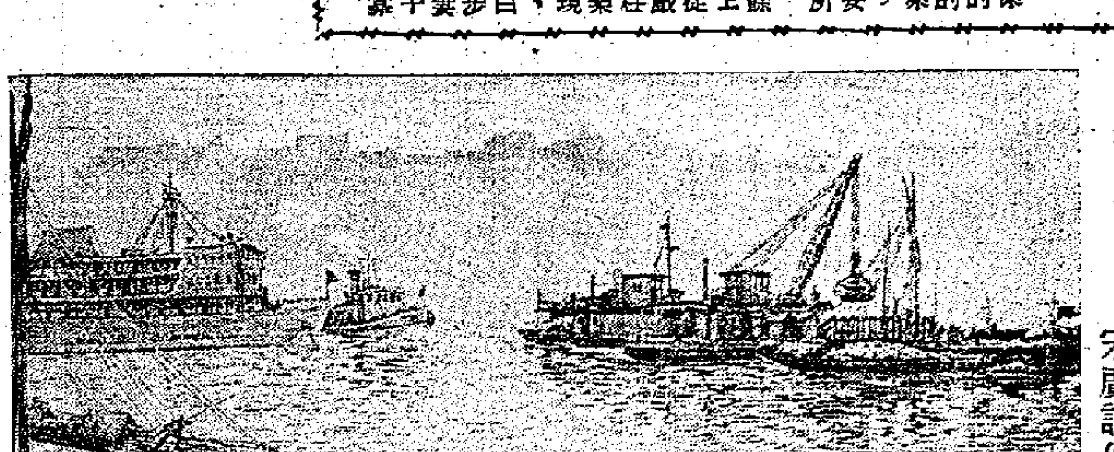
現在，在包頭的周圍，到處瀰漫着建設的氣氛。在大青山和烏拉山的山溝裏，在山巔上，山麓下，在田野上，在黃河的邊沿上，在沙灘裏都可以看到測量過的標誌：紅白旗、三腳架或者正在尋找地下寶藏，探測地層結構的鑽塔和鑽井。從這些地方，不斷地向國家報告着[illegible]

曾經是一片空曠的田野裏，現在已經出現了一排排一幢一幢的樓房，一排排的腳手架。聳入天空的起重機在空中旋轉着。

電燈如星羣

運輸建築器材的汽車和火車也奔馳在這裏。當太陽落下去，夜幕降臨的時候，看吧！像「天河」星羣一樣密密麻麻的電燈，照亮了天空。新的鋼鐵工業城市在開始誕生。

包頭的市面，日益興隆。過去一走出車站，就是一大片田野，現在那裏全是新的建築，白天街上流動着熙熙攘攘的人羣和來往不絕的汽車。解放前，全市沒有一條下水道，路燈總共才有四十三盞。那時，市民們曾捐獻了兩萬塊銀元修下水道，但是大部分都被國民黨反動派的官吏貪污了，僅用很小部分修了不起作用的明水溝。解放以來到去年為止已經修了兩千多公尺下水道。新修的水泥路面也增加了四萬多公尺，市內路燈比過去增加了十二倍。包頭正以日行千里的速度，向鋼鐵工業城市邁進！



嘉陵春曉（木刻） 宋廣訓作

花前三老

[illegible]

移民讚美「塞上江南」

周簡段

寧夏川，兩頭尖，
東靠黃河西靠賀蘭山。
不怕雨不怕旱，
只要勞動不怕吃不上飯，
餓死沒人不怨天。
——銀川民謠

現在是秋高氣爽的天氣，幾個月前，從北京來的移民們自己所種植的莊稼，已是碧油油一片，長得很高，再過些時候就可以收穫了。

北京市有七百二十五戶，三千零九十人，全家遷移到了甘肅省的銀川專區從事農業生產，創造了幸福的生活。

銀川是西北的魚米之鄉，人們叫它做「塞上江南」。洶湧奔流的黃河在這兒拐了一個彎，河水澄清，可通舟楫，樹木茂盛，渠汊縱橫。一望沃野千里，無邊無際。這兒的水稻，每畝年產量達一千多斤，小麥每畝達七百多斤。早在兩千年前，我們的祖先就在這兒進行水利工作。出產着小麥、小米、水稻、生果、燕麥、蓯草、棉花、甜菜，還有名貴的藥材甘草、枸杞、大黃，以及各種畜產、皮毛。可是，這一個富饒的米糧之川，過去由於反動勢力的長期掠奪，造成了人畜死亡，生產萎縮的境地。

解放後，人民政府考慮到我國人口分佈極不均勻，東南濃密而西北稀疏的情況，着手進行慎重的、有計劃、有步驟的初步移民工作。北京移民到這個「塞上江南」，便是城市消費人口移出從事農業生產計劃中的一個。

進行移民之前幾個月，北京市人民政府領導各有關部門，成立了「移民工作委員會」，進行一系列的複雜的準備工作，派出幹部到銀川地區實地勘查研究，聯系佈置；甘肅省政府那邊，也成立「移民安置委員會」，着手迎接北京的移民。移民先到了包頭，再乘汽車到了銀川地帶。車上有醫藥設備，有伙食供應，沿途有招待站，人們旅途生活是舒適的。為來往在河面的漁船，為公路兩旁的楊柳，為一望無邊的綠色田野，為巍峨秀麗的賀蘭山所吸引住了，歡呼起來了。一位老者捋鬚微笑地說：「塞上江南，果真名不虛傳！」

首批移民二百三十人，被安置在賀蘭縣通濟渠有一萬二千畝可耕地的「荒灘」上。「荒灘」是黃河的沖積平原，極其肥沃。移民剛進入這個地區，銀川專區和賀蘭縣的負責人，都趕來歡迎和慰問。早在今年二月間，當地政府的「移民安置委員會」，就在這兒建造了第一批新的房屋四百五十五間（此後還要陸續建），地方環境是依山傍水。房子蓋得寬敞、適用，每戶是三口人的，可分房子一間，每戶是四口人至七口人的分兩間。窗子是玻璃的，屋內有炕、爐灶、鍋碗、杓和其他用具，屋外的有牲口圈。移民們被當地居民熱烈歡迎，鄰居到來，為他們燒炕，抱柴子，收拾房屋，開歡迎會，介紹本地情況。「居民安置委員會」在這兒的菜蔬，公家以貸款辦法供給移民的吃糧、油鹽、蔬菜，每人每月供應口糧三十五斤，另每戶發糧一百五十斤到二百斤。移民們看見「屋內有炕，炕上有蓆，灶上有鍋，鍋中有米，缸中有水」的情景，有感動得說不出話來，他們出發時只知道政府已有了準備，但不知準備得竟是這麼周到齊全。一位移民說：「窮家難捨，故土難離」的顧慮消除了。一位移民說：「我一輩子也掙不上一間房子，現在已經有房子住了。」一位移民說：「個個到處是溫暖的家。」

綠化鑑江原野

黃良

鑑江，是粵西區大河流域之一，我們如果從它的下游一直的推溯上去，可由茂名的梅菉開始，上溯到電白。但如果由電白向下的數下來，則應一由電白北部的木力嶺起，這條叫做望夫水（木力嶺是望夫水源頭），向西南流，到舊城；另一則由龍珠河（源出縣屬雲髻嶺）起，亦西南流，到舊城與望夫水合，下流至潭儒村，這一段叫做潭儒河，由潭儒河繼續的南流，這一段即叫做鑑江，經化縣、吳川出海。中間一段，電白與茂名分界，這條鑑江就是兩縣的天然分界綫。

粵西河流的特性，是大家不相統屬，不相適合的，因此全區也沒有一條較長的河流，鑑江亦即其中河流之一，流程不遠。從潭儒河以下，江面碧水平靜如鏡，據說它命名鑑江，亦取義於此，說它江水像一面鏡子。

鑑江流域所經，以茂名、電白兩縣地方為多，化縣吳川則較少，大部電白西部鑑江所經，大部是平原。

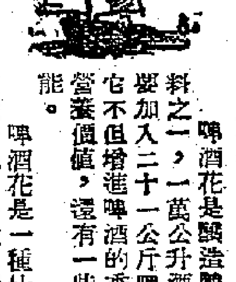
由於粵西的地理環境，雨、旱兩季相差很遠，每年夏秋之間，雨水特多，山洪容易暴發，過去，封建王朝與國民黨統治時代，對於這些自然災害，只有任令其生滅，是從不理會的，因此這一帶地區，森林缺乏，土地裸露，表土被沖刷得嚴重，大多數土質硬化變壞，貯水力極弱，因而，雨水一來，即泛濫成災，又由於貯水力弱，天氣稍旱，又立呈旱象，水、旱相仍，已成為當地的一個歷史性的自然災害了！

解放後，人民政府即注意到這一地區的情況，幫助當地人民，做了不少防災工作，與修了一萬四千多宗小型水利，修建了一百二十四公里長的堤圍，現並為根本消滅鑑江平原歷史性的自然災害，設立了一個鑑江平原建設委員會，規劃和執行這一建設工作。該會的計劃，除了在由一九五六至五八年三年內，在當地建築水庫蓄水及引鑑灌溉等水利工程之外，並要在鑑江兩岸，封山育林，三年內要把附近裸露的赤地，都綠化起來。

當地的平原向為番薯、花生、黃蔴等的主要產區，上游望夫水附近則為竹的產地，下游梅菉附近又為磚瓦業著名之區，人口有一百多萬。這一項建設的計劃按年完成後，我們現在也可以想像得到它未來富饒的遠景的。

啤·酒·花

章安阜



啤酒花是釀造啤酒的原料之一，一萬公升酒液中需要加入二十一公斤啤酒花。它不但增進啤酒的香味以及營養價值，還有一些醫藥效能。

啤酒花是一種什麼樣植物呢？因為我國過去沒有栽培過，一般人對它了解得很少。當我們乘汽車去李村時，走到青島師範學校附近，便會看到公路兩旁一大片長滿着像葡萄樣的植物，不知道的人，往往以為是葡萄，其實那就是啤酒花。

啤酒花是屬蕁麻目桑科的一種多年生宿根蔓性的草本植物。它的花便是釀造啤酒的一種原料。花色青黃，周圍帶有很多刺狀「花毛」，花序中有一種腺毛，能分泌出一種液體物質來，啤酒花具有的經濟價值就是由於它有這種腺體以及分泌物的緣故。

啤酒花的分泌物的成分包括揮發油、苦味素、樹脂及單寧等。揮發油能使啤酒具有香味；苦味素及樹脂則給予啤酒一種特殊的苦味，同時還有殺菌作用；單寧除能沉澱啤酒母液中過多的蛋白質使酒液澄清外，並具有收斂性，因此使啤酒具有一定的醫療效能。此外啤酒花所含的各種有機酸和礦物質更能提高啤酒的營養價值。

解放前我國需用的啤酒花完全依靠國外輸入，解放後開始自己培植。一九五一年青島啤酒廠在勞山李村區新和鄉試種成功後，政府便幫助當地農民組織了啤酒花生產合作社。四年來該社已供應了國家數十萬斤的啤酒花，給國家節約了不少外匯支出。今年春天，捷克斯洛伐克的朋友們曾用飛機運贈給我們捷克三十一號、七十二號等四種優良品種進行試植，這對提高我國啤酒花的質量將是很有幫助的。

千里烏江已暢通

新民

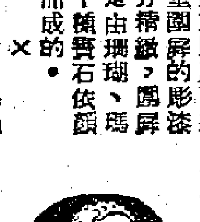
號稱「天險」的烏江，水流湍急，灘險衆多，暗礁密佈。解放前，國民黨反動派長期不整修河道，不治理灘險暗礁，拉縴船工和船民每年死傷，行船觸礁遇難等事故不斷發生。解放以後，經過人民政府整修過的烏江，木帆船從貴州思南到四川涪陵可以暢行無阻；木輪船從彭水到涪陵也已通航。

烏江全長一千多公里，經過四川、貴州兩省的十六個縣。沿岸各地物產豐富。烏江上游有無數的銅、鉛、鐵、礬土等礦藏；烏江兩岸，盛產稻米和玉米，烏江下游四川貴州交界地帶，是我國重要的石油產地，這裏還有豐富的木油、五棓子、藥材、漆等大宗土特產品；烏江和長江會合處的涪陵縣，有「榨菜之家」的稱號。這些豐富的物產大都依靠烏江來運輸。一九五三年到一九五五年五月，從烏江運出的桐油有一萬七千九百多噸，木油有三千六百多噸。國家經過烏江運來大批鹽巴。在僻遠的高山地區——武隆縣木根鄉，農民過去有玉米賣不到鹽巴，或者要花五升玉米才能買到一斤鹽巴。現在，高山地區的農民以一升玉米就能買到一斤鹽巴。去年，酉陽縣的貨物運價降低了百分之十一點六五，當地農民的土特產賣上了好價錢，買到的百貨、布疋等又很便宜。

隨着祖國建設的前進，烏江兩岸將會變得更加富裕和美麗。

六扇圍屏泛寶光

珊瑚瑪瑙刻鴛鴦



揚州民間工藝產品將在國內外的展覽會上出現，一部分並將出口。最近，揚州漆器生產小組工人集體創作的一堂六扇老山玉圍屏已經運往北京。這堂圍屏的彫漆和鑲嵌寶玉十分精緻，屏上的一對鴛鴦是由珊瑚、瑪瑙、翡翠等幾十種寶石依顏色彫刻後嵌鑲而成的。

× ×

在小興安嶺東麓的鶴崗礦區新建的東山豎井，已基本建成。現在已經採出了幾萬噸質量優良的工業用煤。豎井所在的煤田，蘊藏量很豐富，而且有全國少有的原煤層。

× ×

黃河水利委員會已開始對黃河支流伊河、洛河、沁河進行流域規劃工作。將興建水庫，以便配合三門峽水庫攔洪水，解決我國黃河下游的洪水災害問題。規劃工作今年年底可完成。

× ×

北京的景山公園已全部開放。遊人登臨景山中峯頂端的萬春亭，可以鳥瞰北京全城景色。

× ×

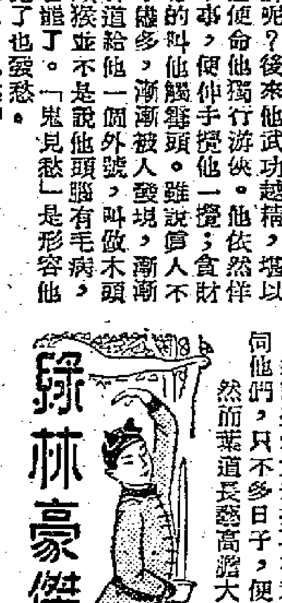
熱河省博物館籌備組近收到一批新出土的銅器，有提梁卣、盤、甗、盂、斝、鴨尊、鼎等共十件。初步鑑定其中有少數周代銅器。

景山公園好景色

元代御苑草初長

景山公園在北京內城中心，面積近四百畝。它十三世紀已成為元代的「御苑」。到了明代初年建築現有的這座土山，並在山建築了五座亭子，滿園遍樹木花草。景山公園在一九二八年就開始開放，因缺管理，逐漸荒蕪。解放後政府有關部門關閉，現在經過整頓，修平了道路，清除雜草，移植來許多花草，裝飾了花壇，成了勞動人民很好的遊憩地區。

綠林豪傑傳



第五回 劍氣縱橫蒙面客凌空飛降 霧氣磅礡公堂上囚犯絕蹤

他自幼乞食，不潔不屑，習於流浪，街頭巷尾，找到一個角落，便可以蹲着睡覺；風餐露宿，視爲故常。誰能料到他是葉道長的耳報神，採盤子小夥計呢？後來他武功越精，堪以獨當一面，葉雨蒼便命他獨行游俠。他依然佯作行乞，每遇不平事，便伸手攪他一攪；貪財的叫他破財，仗勢的叫他觸霉頭。雖說眞人不露相，江湖上行家畢竟多，漸漸被人發現，漸漸闖出了名堂，武林道給他一個外號，叫做木頭猴，鬼見愁。木頭猴並不是說他頭腦有毛病，只是他姓穆的諧音罷了。「鬼見愁」是形容他生長的醜陋，鬼見了也發愁。

葉道長是出家人，忽然帶了兩三個俗家弟子，出沒在清水村；明面是在凌雲觀掛單，可是到廟裏找他，十回有八回找不到。葉道長由城到鄉各處出現他的蹤跡，他的幾個弟子又太異樣。陶天佐、陶天佑像一對跑江湖的漢子；穆成秀簡直是個討飯化子；趙邁又是個識文斷字，有家有業的當地念書人，不第秀才。這樣的道俗師徒，已經不倫不類，惹人注目，說出話來，又十分的「離經叛道」，曾君穀官張口就罵。於是鄉約地保，官人捕快大起猜疑，暗中釘上他們了。他們師徒又往往是白天少會面，每逢月白風淸，就聚在林邊月下，練功講武，還說些士大夫掩耳不敢聽的話。官人暗中窺伺他們，只不多日子，便把他們弄「靈」了。

然而葉道長藝高膽大，他又忙的很，只秘囑徒弟們多加小心，勿留把柄，他照樣忙他的事走了。案發這一天，偏趕上葉道長把陶氏昆仲也叫走了，官人們先搜廟，後搜村，末後逮捕了趙邁。穆成秀那時正睡在凌雲觀扁額上，甚麼動靜全聽見了，他卻沒有動彈。他骨子裏看不起紳士派頭的師弟趙邁；但要動手搭救他，忽然他的心思一轉，要看看趙邁被捕後的

這一篇：高詠打油哀墨吏 留香先埒伴紅棉

奇女出賣

疑戀

小說天地

心藥

黑水仙

第十九章 還是我嗎

知音人

結婚

情人日記

是日也 茶賬分期付款

白雨

佩蘭信箱

A、B兩君誰可愛？苦煩人的問題多！

（來信）

佩蘭姊姊：現在我把我心中的煩惱說出來您聽，請您替我找出正確的答案來，我真感謝不淺了。

三年前曾認識A、B兩人，他們同時對我一樣好感，我也感覺他們兩人都是股實可愛，於是互相往來，而A君曾經提過結婚的問題，但我們年紀還輕，於是我便說慢一步才談此事，他也接受此言。一個月後，父兄要我往外地升學，當時我不願意的，但無奈何，終於互相便分離了。

A、B二人都常有信給我，不經不覺我和B君特別相好起來，此時討厭A君了，這樣過了六個月後，我便跑回香港，和B君往來得很密切，A君知到了此事便很頹喪，最近知道A君搞了失戀，每每返家一晚，早晨便出去，到六、七天才回家換換衣服。如此有數月了，連商業也不顧，終日拿往日我和他照的相片看看，又好酒，變成了一個傻人一樣。這樣使我很難堪，唉，我的命運真不好，現在B君脾氣越變越壞，偶一不順他，便向我亂發脾氣，他又小氣，又信不過我，每隔數天我和他就大吵一頓，這樣過了有一年多，使我生活得很不安，如果這樣下去，我認爲結了婚也不會好過的，當我們吵時，我常常提出絕交，甚至吵到各走極端，我真的不理會他，不過數日他又來叫我去街，若無前事。

現在請您答我幾個問題：

1、現在我想和B君絕交，他肯放棄我嗎？有麻煩嗎？

2、A君至今還是愛我嗎？他會恨我怨我嗎？

3、您以爲A君一出街便五六天才返家，他有外寓嗎？他會變壞嗎？現在我還值得他愛否？

4、現在假如我和B君絕交，和A君相好有可能否，事實上容許我做嗎？

5、我恐怕A君在外邊學壞了，不像從前那樣好，怎辦呢？

6、連他家裏人也不知道他去何處？您說可跟蹤他嗎？請您替我想個辦法吧，佩蘭姐姐！請您迅速地答覆我啊！

敬祝快樂

您的長期讀者苦煩人

佩蘭按：覆信後天刊出

醫藥信箱

注意傷寒病

是夏秋季常見的病 病勢危險但可預防

王鈞先生：

傷寒是夏秋季比較常見的急性胃腸傳染病。

傷寒病是由傷寒桿菌引起的。傳播傷寒桿菌的是：

一、蒼蠅 如果我們對傷寒病人的糞便處理得不好，蒼蠅就有機會落在上面。它們帶了傷寒桿菌落在食物或人們的碗筷上，人們就會從食物或碗筷上受到傳染。

二、水 被傷寒病的糞便污染了或帶有傷寒桿菌的水，不經煮開消毒，也會使人受到傳染。

三、手 這是直接傳播病菌的工具。尤其是服侍病人和常和病人接近的人，他的手上常容易沾上了病人的糞便或病菌。他的手如果不洗乾淨就拿東西吃，也會傳染上傷寒病的。

傷寒桿菌侵入人體到發病，一般要經過十天到十四天。開始發病時，病人可能感到全身不舒服，沒有氣力，發燒、頭痛，四肢酸痛，大便常乾燥（瀉肚的現象比較少見），有時發現輕度的咳嗽。這和一般的感冒很不容易區別，但有一個特點：它的發燒是逐漸上昇的，一天比一天高，等到一個星期後，就燒到頂點。一般的在第二個星期病狀很嚴重，有時病人會因高燒而神志不清，說胡話，胸前或肚子上，可以發現小紅點子。到第三個星期，病會更加嚴重，有的病人會突然死亡。死亡的原因有兩種：一種是腸子出血。這時的病人體溫突然下降，顏面蒼白，四肢冰冷，出冷汗，脈搏快而微弱，大便可以見到血液或變成黑褐色，病人很快就會死亡。另外一種是腸子有了洞，腸裏的糞便流到肚子裏去了。這時病人的肚子發現劇烈疼痛，並且有噁心、嘔吐的現象，肚子鼓了起來，連摸一下都痛得要命。醫生叫他「腹膜炎」。這時如果不把病人送到醫院去動手術治療，就會很快地死去。

因此，發現了害傷寒病的人，應該馬上送到醫院去隔離、治療。如果住在家裏，萬一發生上面所說的情況，就會失掉動手術的機會。而且傷寒病人的護理是非常重要的。有的病人死亡是由於護理不好而引起的。同時，病人的糞便如果處理不好，很容易傳染給別人。

如果條件不許可住醫院，在家應該十分小心地護理。病人由於長期發燒，體力消耗太大，所以應當特別注意病人的營養，應該給他吃富有營養而容易消化的流質或半流質飲食，如牛奶、豆漿、藕粉、肉湯、麵等。至於怎樣治療，要聽從醫生的話。

預防傷寒病必須消滅蒼蠅，注意個人衛生，不吃生水和不乾淨的東西，同時必須注射防疫針。

如何保護收音機

有收音機的人，都希望能無限制的使用它，可是又怕長時間的收聽會影響它的壽命，到底應該怎樣辦呢？

收音機內部有真空管（泡子）等多種零件，真空管的壽命與收聽時間的長短有着很大的關係。在正常情況下，真空管的有效壽命約一千小時，以每天聽三小時計算，可聽一年多，但事實上還可用到更久的時間，只是效力差了一點。當收音機開着時，燈有時忽亮忽暗，或者過亮，這就是電壓不穩定或過高，這對真空管是有害的，不論什麼牌收音機，在這種情況下都不要開得太久。

收音機開開後，有電流通過，在消耗着電能（五個燈的約等於四十燭的燈泡，三燈的約等於廿五燭的燈泡），就有大量的熱能產生出來，如果這種零件品質優良，熱度發出不高，雖然聽的時間長，關係也不大；反之就有問題了。可是一般用戶自己不能判斷零件的質量，最好是採取下列幾個方法：

1、讓收音機通風，能散出熱量來；

2、每次收聽不超過四小時，就休息一會，讓熱量散出後再聽；

3、在燈打閃或燈太亮的情況下，最好把聽的時間減短。

小常識

問乃處

辦貨出口須知

目前尚無專書 但本版以前登過專文

吳其偉先生：

在本報編印的一九五五年「香港經濟年鑑」一書中，詳列有港府的各種主要經濟法令及香港之各種進出口手續，你翻閱該書的第四篇（「重要附錄」部份），就可看到了。

關於裝貨出口應向船公司辦理一些什麼手續這個問題，以前李建業先生在本版發表的「怎樣做生意」一文，亦作了詳盡的介紹。你向本報門市部購買一份一九五三年六月份的大公報合訂本，就可看到了。

據我們所知，現在市上還沒有一本專談香港進出口手續及「辦貨出口須知」之類的書籍出售。順此奉告。

計算匯率的折換，如港幣兌英鎊，單位先令之後是便士，便士之後的餘數，通常是用「定點」來表示。例如一便士後尚餘三七五，那末可寫作一·三七五便士。（俊）

日本戰犯爲何分三級

劉強先生：

你來信說，最近報載美國又宣佈釋放乙級及丙級日本戰犯三十三人，你想知道日本的甲、乙、丙三級戰犯是怎樣區別的。

根據遠東國際軍事法庭審判條例規定，戰犯的罪行分爲三種：

（一）破壞和平罪；

（二）戰爭犯罪；

（三）違反人道罪。

遠東法庭審判條例規定，凡是犯上列三罪之一者即爲主要戰犯。第二種罪及第三種罪的直接下手者爲丙級戰犯；其直接責任者爲乙級戰犯；包括第一種罪行在內的最高責任者則爲甲級戰犯。（世）

老香港信箱

想從西貢來港 向何處辦手續

鄧海財先生：

自西貢來港辦理入港手續的機關，應是西貢英國領事館。

賴百行先生：

業主有好幾個理由可以請租務法庭下令收屋，如未得業主同意將屋分租與人，違背租約將住宅樓宇作商業用途等。業主如控告你，你不能反告你那位親戚，因爲是你同意將屋讓他做焙餅生意的。

不過，這場官司不見得一定會輸，因爲業主知道這種情形後，會每月加收了二十多元的租值。這一下一方面是認可了分租的事實，另一方面等於是把房屋照商業用樓宇加了租，也就是說同意將房屋的一部份作商業用途。

目前，你應設法取得加租後的租單，此外不必理會，等他眞的提出控告，你可用上面所說的理由來反對，並將註明日期、銀數的新舊租單提出作證。（汪光）

岳飛的滿江紅

海平先生：

你問岳飛的「滿江紅」是不是最長的詞。不是的。這首「滿江紅」只有九十三字，「沁園春」就比它長，「沁園春」有一百一十四字，不過「沁園春」還不是最長的詞。

你說「滿江紅」是雄壯的詞。我們只能說岳飛那首「滿江紅」是雄壯的，但並不是所有的「滿江紅」都是這樣。

下面辛棄疾所作的「滿江紅」，你看寫得多麼溫婉悽惋？

「敲碎離愁，紗窗外風搖翠竹。人去後，吹簫聲斷，倚樓人獨。滿眼不堪三月暮，舉頭已覺千山綠。但試把一紙寄來書，從頭讀。相思字，空盈幅。相思意，何時足？滴羅襟，點點淚珠盈掬。芳草不迷行客路，垂楊只礙離人目。最苦是，立盡月黃昏，闌干曲。」（文）

使用搪瓷器皿須知

搪瓷就是琺瑯，它和玻璃、瓷釉所用的原料相同，只是在配料時，原料成份的用量有所不同而已。我們日常使用的面盆、搪瓷桶、搪瓷鍋等，就是搪瓷的鐵製品，它雖具有輕便、光潔、美觀等優點，但亦存在着容易碎裂的缺點，所以如何來合理的使用搪瓷器皿，也是日常生活上必要的常識。

由於搪瓷器皿的搪瓷粉面和它的金屬坯的膨脹係數不能變得絕對一致，溫度突然變時容易碎裂，尤其是在突然受到高溫時更爲明顯。因此，一般的搪瓷用品就應該避免直接用火加熱，即使在傾倒沸水到搪瓷器皿中時，亦應特別留意，必須緩慢均勻，盡可能待其稍冷或使搪瓷器皿微溫後（天冷時尤爲必要，一般可先倒入部分熱水，靈過片刻以使搪瓷器皿預先微溫），再行全部倒入，使溫度不致相差太巨。如果是專供煮沸用的搪瓷鍋類器皿，在加溫時亦應緩慢進行，以免局部驟然增熱而產生碎裂現象。

同時由於搪瓷釉藥的穩定性不如玻璃，易受風化作用及水化作用，所以久用之後光澤漸失。假使我們把搪瓷器皿盛了水，再去煮沸數小時，就會消損它的光澤，所以應該避免和沸水接觸，就是在使用完畢後，亦應立即揩拭乾潔。

搪瓷很少是全部均勻的，尤其是一般的搪瓷製品，缺乏對酸的抵抗力，易被酸所侵蝕，在高溫或加壓情況下，它的侵蝕力也就更大。

搪瓷製品既是搪瓷粉和金屬兩種物質加工而成，因此它們的膨脹係數、彈性係數和伸展係數也就很難一致。在鍛燒以後，也就不能絕對密着，所以當碰撞、彎曲、錘擊時就有剝裂現象，在它的剝離部份，金屬坯外露，和空氣接觸易起氧化，發生金屬銹蝕爛等現象。

搪瓷器皿剝裂後，倘無修補辦法，除降低了使用年限外，不宜再來用它盛置飲料食品（溫的更需注意），以免中毒。（洪傳通）

家庭生活

潘月亭和金八

方大

龐然大物潘月亭，是大豐銀行的總經理，人稱潘四爺。五尺有餘的身材，天庭飽滿，濃眉細眼，一個大鼻子底下配着一個菱形的嘴，斑白的頭髮，兩撇八字鬚，站有站相，坐有坐形，嘴裏經常含着一枝名貴的雪茄，眞所謂是相貌堂堂。他開着銀行，蓋着大樓，辦着學校和濟貧院，這些有名有利的事情他都幹着，還做做投機，玩玩交際花，在生活中添上點刺激浪漫的色彩。他就是這麼活動着生活着。想不到在他過了大半生的這樣的生活裏，突然會發生了變故，會叫他破了產，會叫他活不下去。

相貌堂堂的人物，終於給一個影子——金八爺——打倒了。是的，金八爺，在「日出」裏沒有形象，只有聽到他的名字的一個「影子」。爲什麼這個影子會把這麼一個生龍活虎般的潘四爺打倒呢，很簡單，這就是那種生活裏的必然的遭遇，要是潘四爺不被打倒，能夠如如意意的活下去，那倒是十分奇怪的了。

「日出」中的潘月亭（方大飾）

那麼，金八爺這個影子是不是永遠地存在着呢？不，決不，影子究竟還是影子，一見了太陽，影子那能還存在。現在是太陽出來了，我們應該把陳白露在「日出」說的：「不是我們不允許金八，而是金八不允許我們活着的問題。」改成爲「不是金八允不允許我們活着的問題，而是我們允不允許金八活着的問題。」在太陽高照之下，肯定的說，我們一定不允許金八活着。

一句說話　兩種意思

王景

不少夫婦因爲對於同一句說話的解釋不同，因而造成不少家庭間的糾紛。

令到夫婦口角的原因太複雜了，由於天氣以至消化不良的影響，都可以令到雙方暴躁易怒，很容易會爭吵起來。夫婦間對於一句說話的意義與解釋，觀點各有不同，也是造成雙方糾紛的一個重要因素。假如雙方小心一點避免這一類可以引起彼此誤會的說話，那麼，不少的口角是可以不致發生的。

一會兒

比方說，黃先生和太太約定六時到某一間飯店吃晚餐。下午四時黃先生打電話給他的太太：「親愛的，今天下午事務所的工作很忙，我會略遲一會兒才能夠趕到吃晚餐。」

六時二十分，黃先生耐着性子在餐店裏等候着；七時正，他等到不耐煩了；七時十分，黃太太方才不慌不忙地到來。

「我已經等候了整整一小時。」黃先生氣憤地說。

「但是你說過你要遲一會兒。」

「當然我說過，」黃先生大怒道，「但是一會兒就是一會兒——大概就是十五分鐘的意思！」

「我以爲你說一會兒就是一小時的意思。」黃太太回答。他們繼續爭論；結果呢？這一晚是乘興而來，敗興而返。原因就是他們對於所謂「一會兒」的解釋彼此不同。

經濟

另一雙夫婦爭吵了一整晚的原因是那位太太提議到一間較經濟的飯店吃晚餐。第二天那位丈夫向我申訴道：「你知道我妻子所謂『經濟』兩字的意思嗎？哼！兩個人一頓晚飯就是二十塊！後來我質問她，她說這還比較許多夜總會式的餐店便宜得多了。」

她是個出自富家的小姐，她的丈夫却是生長於一個貧寒的家庭裏，當然他們對於金錢價值的看法各有不同。

一點東西

另一個例子是一位太太請她丈夫在下班的時候順道替她買一點東西。

這一句話在丈夫聽來就是「他可以按照正常的時間下班，在正常必經的途徑上替她買一點的東西」，因此他欣然答應了。

於是，他說太太開始說道：「你先到雜貨店去（她要四種東西），然後到百貨店買一支牙膏，最後到成衣店（成衣店和他事務所回家的方向相反，大概步行十五分鐘的距離）替我取一件新衣。」顯然地，他們對於所謂「順道」與「一點東西」的解釋，彼此各有不同。

「愛」的意義

「愛」最普通，同時又構成許多家庭悲劇的另一種原因就是男女雙方對於「愛」字的解釋往往各異其趣。

一個我最要好朋友的妻子某天向我申訴道：「我的丈夫並不愛我。他每晚回家吃飯後洗澡，此後就是看書和聽收音機，倦極之後就上床睡覺；他不大和我說話，簡直不當我是終身伴侶般的看待。」

「當然我是愛她的，」那位丈夫反對道：「假如我不愛她的話，你猜我每天下班後一定回去坐在家裏幹甚麼？難道我不會獨自出去找消遣嗎？」

心理學家解釋，每一個字的意義由於每個人的環境，習慣，教育和情緒上的不同；因此對於字義的解釋也各有不同。以這一雙夫婦而論，妻子對「愛」字的解釋是需要對方的注意，溫柔體貼和羅曼蒂克感，但這位丈夫以爲安定的生活和忠誠不[illegible]話的意義，相信你們一[illegible]是可以省却不少根本就不必要的嘔氣。」

塡字遊戲第六獎之金龍牌國產金筆

塡字遊戲第七獎之天廚味添

長城電影週

[illegible]

大公園

我最喜歡的娛樂　文徵

罵我劏雞雞不死

胡生

我最喜愛的娛樂：閒來在家玩學樂。
憶昔少年「鋸」椰胡，椰胡，鄰家當我打鷓鴣。
椰胡拉罷學二胡，夜深隔鄰人叫苦。
其時我尚不知情：猛「劏」無準夾大聲。
樓上肥張一肚氣，駡我劏雞雞不死！
一盆清水照頭淋：「胡不歸兮床上去？」
可憐人作落湯雞，「天非」黯然雞不啼。
從此拉琴成走私，不敢人前公開試。
有時房中學走指，阿妹猶頻掩雙耳。
白日高山夜海皮，攜胡上陣手脚痳。
箇中苦樂倩誰知，我音欲寄無從寄。
十年舊譜一翻新，二胡人事兩留痕；
阿妹遠行肥張在，已無冷水濕我身。
下班見面同居樂，隔離鄰舍問琴音。
「天井」二胡高歌罷，樓下樓上知音人。
「鳥投林」是名譜子，此時欲響中人意。
據云不是舊時聲，鵲啼鷄叫少年事；
褒罷肥張笑點頭：「胡生胡生請再試！」

無所不談

熟讀唐詩

小李是個「塡字迷」，他爲了參加這種遊戲，近來把「唐詩三百首」讀得滾瓜爛熟，衝口而出的都是唐人詩句。前幾天他寫信給他的愛人王小姐，又引用白居易的「長恨歌」裏的兩句：「芙蓉如面柳如眉，對此如何不淚垂！」

昨天，王小姐還信給他了，原來是絕交信，責他諷刺她。小李才曉得上述的後一句發生毛病，不住的說：「此恨綿綿無絕期！」（健談之人）

橫蠻無理

一對夫婦在律師樓裏，女的是男的後妻。

律師：「你爲什麼要跟丈夫離婚呢？」

女的：「因爲他對我唔住，跟別的女人鬼混！」

律師：「有什麼證據呢？」

女的：「他的大兒子就不是我生的。」（登記）

醫生的忙

兩醫生相遇於途，甲醫說：「近來生意冷淡得要命，一連幾個月都與蝕皮費呢。」乙醫則說：「我雖忙得要死，但收入一層可就談不上了。」甲怪而問故，乙說：「月前我母，妻子相率染病，還不就夠了嗎？」甲恍然而別。（蓉）

又燒大炮

甲說：「行快些，側邊要燒炮仗了。」

乙依着甲手所指看見側邊一間新開張理髮室標貼着一幅紅紙，上面書有「叉燒大飽」的字樣。想了想，爲之大笑。原來甲是一個近視佬，這次又攞「烏龍」，看錯成「叉燒大炮」。（揚）

進墓

女：「你這樣匆忙，究竟想拉我到那裏去呢？」

男：「我要和你一齊進墓裏去。」

女：「咪講笑，我不想做祝英台！」

男：「不要怕，我也不是梁山伯。我是說：和你一道兒到李鄭屋村去參觀古墓呀！」（木子）

不打自招

王太太發現王先生衣領上有一個唇膏印，不禁大怒，質問王先生說：「哼，你幹得好事，衣領上的唇印那裏來的？」王先生急極，辯說：「不會吧，李小姐搽的是不脫色唇膏呀！」（華子）

惡戰大「馬拉」

羅文徵

秋天了，這正是放紙鳶的好季節。

每年這個時候，一吃晚飯我就拖了三弟上天台去放紙鳶。三弟拿着紙鳶，我牽着線站在背風的方向，只等一陣風來，一聲號令「放」，紙鳶便隨風上升了。「高呀，高呀，」三弟高興地拍着手在叫。一霎那，紙鳶就飛到遙遙的高空，在青藍的天空，只見紅白的一點，優悠地擺動着。「大哥，給我玩，給我玩。」三弟看得樂了爭着從我手搶了那線過來。「唔，小心點，你會把紙鳶摔了的。」我說。果然話還沒有說完，紙鳶就直線俯衝下來。說時遲，那時快，我即刻搶回三弟手中的線，將線球盡量放鬆，這樣一抽一放，才把紙鳶慢慢控制過來。「噢，好險啦！」三弟不期然輕輕地舒了一口氣。

這時候，寂寞的天空漸漸接二連三的增加了好幾隻紙鳶，紅的、黃的、白的、綠的，五色繽紛，煞是好看。當我們正放得興高采烈時，一隻紅色的大「馬拉」突然飛入我們的方向。我知道它向我挑戰了。我馬上展開了行動，謹愼地注意那隻紙鳶；三弟也緊張得張開口、定着眼睛望向天空，好像一件什麼了不起的事就要發生似的。那隻大「馬拉」的確來勢甚兇，它瞄個正着就從我們線下面衝過去。一下子，兩隻紙鳶的線就交接了。飛呀，飛呀，紙鳶在天空飛，線球也在我手上飛。三弟拍着手高聲吶喊，吸引得附近天台的人都抬起頭看這一場有趣的決鬥。兩隻紙鳶在天空中你飛來，我飛去，互不相讓的爭持着。經過三分鐘的廝殺後，一隻紙鳶的線終於被割斷，打了下來。呀，哈！原來那隻兇猛的大「馬拉」竟然敗在我們手中。

三弟和我都樂得手舞足蹈。我趕緊把放出了的線收回了一半，預防其他紙鳶的襲擊。經過這一場激烈的戰爭以後，天空又回復以前的寧靜。我們的紙鳶高傲地在空中搖蕩着，我和三弟的心裏也都充滿着勝利者的愉快。

楊何十局大賽

楊官璘評註

第九局

何順安（先和）楊官璘

（一九五五年八月弈於上海）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八
車一平二　馬二進三　兵七進一　卒七進一
馬八進七㊀　砲二進四　兵五進一　砲八進四
㊁兵五進一　士四進五　兵五平六　象三進五
㊂士四進五　砲二平三　馬七進五　車一平二
砲八平六　車二進四　兵三進一　卒七進一
馬五進三　車二平四　車九平八　卒三進一
馬三進四　士五進六㊃　馬三進四　車四平六
車二進三　車八進六　馬四退二　車六退一
兵七進一（和局）

註：㊀改走象三進五亦佳，只變化不同而已。㊁可以改爲車九進一，則楊方象三進五，車九平四，士四進五，兵三進一，兵三進一，砲八平三，渡河去卒，九去車，馬七退八亦去車，兵三進一，兵七進一，車一平四，相七進九，仍屬何方佔優。㊂若改走兵六進一，則楊方砲八退三捉兵，兵六平七去卒，砲八平三打兵，車二進九去車，馬七退八去車，馬七進六捉砲，砲二平三，砲八平七，雙方互纏，各有所忌。㊃如改走兵七進一渡河去卒，楊方車四平三去兵，馬四退五捉雙，以後何方，有馬五進三之着，搶得先手。

黑方楊官璘

紅方何順安

（蘭友按）楊、何十局大賽的結果，前六局是楊三勝三和，後四局是楊二勝二和，楊官璘以五勝五和的絕對優勢，把何順安又一次擊敗。這個相差極遠的比數，都出一般棋友意料之外，因爲何順安本年春季還和楊官璘交過一次手，是在廣州文物宮舉行，在六局賽中，何只輸一局，所以一般棋友都以爲楊雖然較何的棋高一着，但決不致相差如此的遠。造成何方負局太多的原因，和比賽的過程是有關係的。第一局何被楊迎頭一擊，失去一局，便着急起來，想追回一局的心極急，所以採用的都是互攻極緊的着法。這種着法，極易錯漏，而楊方就因得勝在前，反而更加鎮靜應付，這一來，楊在佔了上風以後，着法倒更加穩健不亂，所以上六局楊便以三勝三和佔先。繼續再下的四局，何方走棋的着法，更加冒險求勝，所以七八兩局，又被楊乘機連勝兩局。最後的兩局，何以反攻無望，棋着走得不大猛烈，楊方也不再求勝，結果便兩局都成和局。這是楊何十局賽中的經過情形。

這次楊何兩人勝負的比數雖然相差很遠，但照兩人的棋藝來講，何能擊敗陳松順、李義庭，所以和楊官璘的棋只有一先之差。

國泰　朱石麟導演　一年之計
國泰　即日選映　長城電影週　寸草心
皇后　平安　今天仍映　龍虎干戈
娛樂　地獄島
利舞台　今天夜場　日出
金陵　國民　金華　好世界　新舞台　最後今天　孟麗君
太平　麗都　北河　新華　油麻地　國際　下期獻映　長生塔
高陞大戲院
中央　環球　多利　光明　明聲　皇宮　龍城　今天仍映　紫霞杯
張恨水新著　梁山伯與祝英台　文宗出版社出版
紐約　大世界　傻人奇遇
新華　呂布與貂蟬
東方　黑王子
國際　保鑣雙俠
京華　霸王艷后
樂聲　浪子妖姬
都城　鐵臂英雄